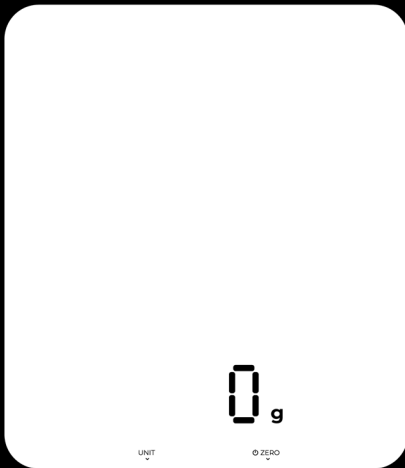


A E N O



Quick Start Guide

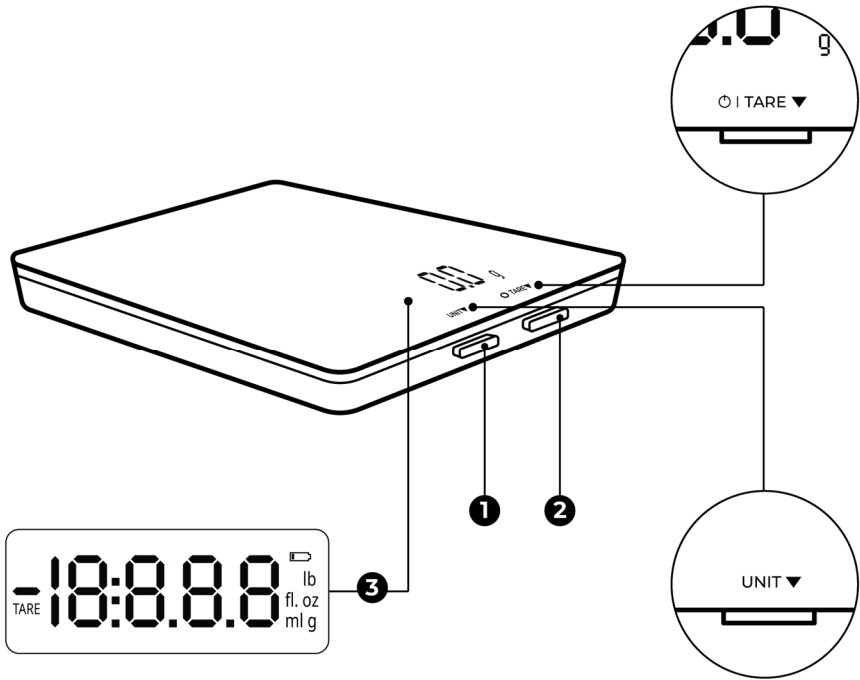
Smart Kitchen Scales KST1S

(Model: AKS0001S)

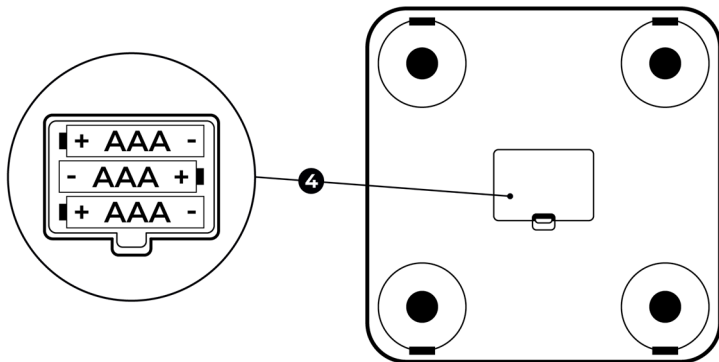
ENG	4
ARA	5
BOS	6
BUL	7
CES	8
DEU	9
ELL	10
EST	11
FRA	12
HRV	13
HUN	14
HYE	15
ITA	16
KAT	17

KAZ	18
LAV	19
LIT	20
NLD	21
POL	22
POR	23
RON	24
RUS	25
SLK	26
SLV	27
SPA	28
SRP	29
UKR	30
UZB	31

a



b



ENG AENO™ AKS0001S Kitchen Scales are designed for determining the weight of food products and small items.

Technical Specifications

Power supply: AAA batteries * (3 pcs.), 4,5 V. BT 5.0. Transmit power: +10.5 dBm / 11.2 mW. Measuring range: 2 g – 8 kg. Weight increment: 1 g. Measurement error: ±0.5 %. Units of measure: gram, millilitre, pound, ounce, fluid ounce. LED display. Battery level indication. Indicator for exceeding the permissible product weight. Automatic activation/deactivation feature. Resetting the tare weight feature. Control: manual, remote. Operating conditions: temperature -10...+40 °C, RH < 85 % (non-condensing). Storage conditions: temperature -10...+55 °C, RH < 85 % (non-condensing). Color: White. Casing material: ABS plastic, tempered glass. Dimensions (L×W×H): 190×165×18 mm. Weight: 0.49 kg.

Scope of Supply

Kitchen Scales, AAA batteries (3 pcs.), Quick Start Guide.

Limitations and Warnings

Handle the glass surface of the scales with care, avoiding damage, cracks and splits, as broken glass can cause injury. Supervise the use of the device by children and persons with physical and mental disabilities. Do not allow children to play with the device. Place the scales on a flat horizontal surface to avoid inaccurate measurements. Do not load the device beyond the maximum value of the measuring range. If the device is not used for an extended period of time, remove the batteries and store them out of the reach of children and animals. Remove the batteries before cleaning the device. Clean the device case with a damp cloth. If the scales is dirty, wipe it with a soft cloth soaked in a mild soap solution. Then wipe it with a cloth dampened with clean water. After cleaning, wipe the device dry. Do not use chemical or aggressive detergents, abrasive pastes, acids, solvents, or metal sponges for cleaning.

ATTENTION! Avoid getting water or other liquids on the device. Do not immerse the device in water. Do not wash the device or any of its parts under running water or in a dishwasher.

Legend (see Fig. a, b)

1 – "UNIT" button – unit of measure selection; 2 – "TARE" button – activating/deactivating the device, resetting the tare weight; 3 – LED display; 4 – battery compartment.

Preparing the Device for Operation

Unpack the device and wipe its surfaces with a cloth dampened with water. Wipe it dry. Open the compartment cover (4) and insert the batteries (Fig. b), observing the correct polarity. Close the compartment cover (4). Place the device on a stable horizontal surface. Press the button (2). The display will show "0 g" ("Zero grams").

Note. The scales is also automatically activated when the product or object to be weighed is placed on the scales.

Next, select the unit of measure. To do this, press the button (1). After each press, the display will show the current unit of measure: "g" – gram, "lb" – pound, "oz" – ounce, "fl. oz" – fluid ounce, "ml" – millilitre. The selected settings are saved for the current weighing and for the next time the device is turned on. The settings are reset when the batteries are removed.

Operating Instructions

Place the product on the surface of the device. The display will show the weight of the product in the selected unit of measure.

If it is necessary to find out the net weight of a product (without its plate, glass, container, etc.), first place an empty container on the scales and reset its weight by pressing the button (2). After that, place the product in the container. The display will show the weight of the product without the container.

To turn the device off, press and hold the button (2) for 3 seconds or wait for it to turn off automatically. The device turns off automatically if not used for more than one minute.

Connecting to the AENO Mobile App

Download the AENO mobile app from Google Play or the App Store and create a new account (or sign in to an existing one).

- Turn on the device by pressing the button (2). Place your smartphone as close to the device as possible.
- On the app main screen, successively tap "+" → "Add Device".

Note. If you receive system prompts to turn on any features on your smartphone, follow them.

- The device will be found automatically, and its image will appear in the "Auto Search" section. Tap the "Add" button.
- Wait until the following message appears: "Successfully added devices: 1". Tap "Done" at the bottom of the screen.

You will now be able to view information about weighed products in the AENO app. For more information on the app's features, see the full user manual at aeno.com/documents.

Troubleshooting

- The device does not turn on. Possible cause: batteries are missing or discharged; the polarity was not followed when inserting the batteries. Solution: insert the charged batteries into the compartment (4) (Fig. b), observing the polarity.
- The device displays random values or does not turn off automatically if not used for more than 1 minute. Possible cause: software error. Solution: remove the batteries for 10 seconds, then reinsert them. Turn on the device. Afterwards, the scales should work correctly.

Error Codes Shown on the Display

"Lo" – low power supply charge level; "Err" – the maximum permissible product weight has been exceeded.

ATTENTION! If none of the possible solutions resolved the problem, contact the supplier or a service centre. Do not disassemble or attempt to repair the device yourself.

If you have any questions or difficulties using your AENO device, please contact our support service by sending an email to support@aeno.com or via the online chat at aeno.com/service-and-warranty. The specialists will help you solve the problem, and you will not have to waste time and effort visiting the shop.

ASBISC reserves the right to modify the device and to make changes and additions to this document without prior notice to users.

The warranty period and service life is 2 years from the date of retail sale of the product.

Manufacturer's information: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Made in China. All trademarks and names herein are the property of their respective owners. Up-to-date information and a detailed description of the device, as well as connection instructions, certificates, information about companies that accept quality claims and warranties, are available for download at aeno.com/documents.

* The capacity of the batteries is indicated on their casing.

الخصائص التقنية

مزدود الطاقة: بطاريات AAA * (عدد 3)، 4,5 فولت. BT. الطاقة المشعة: +10,5 دييسيل 11,2 مللي واط. نطاق القياس: 2 جم – 8 كجم. خطوة القياس: 1 جم. خطأ القياس: ± 0,5 %. وحدات القياس: جرام، مللي لتر، رطل، أونصة، أونصة سائلة. شاشة LED. مؤشر مستوى شحن البطاريات. مؤشر تجاوز الوزن المسموح به للمنتج. ميزة تشغيل/إيقاف التشغيل تلقائي. وظيفة إسقاط الوزن الفارغ. التحكم: يدوي، بعد شروط الاستخدام: درجة الحرارة -10...40+ درجة مئوية، الرطوبة النسبية > 85 % (دون تكاثف). شروط التخزين: درجة الحرارة -10...55+ درجة مئوية، الرطوبة النسبية > 85 % (دون تكاثف). اللون: أبيض. مادة الجسم: بلاستيك ABS، زجاج مقسى. الأبعاد (الطول×العرض×الارتفاع): 190×165×18 مم. الوزن: 0,49 كجم.

طقم التسليم

ميزان مطبخ، بطاريات AAA (عدد 3)، دليل البدء السريع.

القيود والتحذيرات

تعامل مع السطح الزجاجي للميزان بعناية لتجنب التلف والشقوق والتكسیر، حيث يمكن أن يسبب الزجاج المكسور في حدوث إصابة. قم بالإشراف على استخدام الجهاز من قبل الأطفال والأشخاص ذوي الإعاقات الجسدية والعقلية. لا تدع الأطفال يلعبون بالجهاز. ضع الميزان على سطح مستو أفقي لتجنب أخطاء القياس. لا تقم بتحميل الجهاز بما يتجاوز الحد الأقصى لقيمة نطاق القياس. في حالة عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة، قم بإزالة البطاريات وتخزينها بعيدًا عن متناول الأطفال والأشخاص ذوي الإعاقات. قم بإزالة البطاريات قبل تنظيف الجهاز. نظف جسم الجهاز بقطعة قماش مبللة. في حالة وجود أسماك، امسحها بقطعة قماش ناعمة مبللة بالماء والصابون المعتدل. ثم بقطعة قماش مبللة بالماء النظيف. امسح الجهاز جافًا بعد التنظيف. لا تستخدم المنظفات الكيماوية والمواد abrasive والمنظفات الكاشطة والمنتجات التي تحتوي على الأحماض والمبيدات، وكذلك الإسفنج المعدني للتنظيف.

انتباه! تجنب ملامسة الميزان الجاهز للماء أو سوائل أخرى. لا تغسل الجهاز في الماء. لا تغسل الجهاز أو أي جزء منه تحت الماء الجاري أو في غسالة الأطباق.

الرموز (انظر الشكل a, b)

1 – زر "UNIT" (وحدة القياس) – اختيار وحدة القياس؛ 2 – زر "TARE" ("الوزن الفارغ") – تشغيل/إيقاف تشغيل الجهاز وإسقاط الوزن الفارغ؛ 3 – شاشة LED؛ 4 – حجرة البطارية.

تخصيص الجهاز للاستخدام

أخرج الجهاز من العبوة وامسح أسطحه بقطعة قماش مبللة بالماء. امسح الجهاز جافًا. افتح غطاء الحجرة (4) وركب البطاريات (الشكل b) مع مراعاة القطبية الصحيحة. أغلق غطاء الحجرة (4). ضع الجهاز على سطح مستو ومستقر. اضغط على الزر (2). ستظهر على الشاشة الرسالة: "O" ("صفر جرام").

ملاحظة: يتم أيضًا تشغيل الميزان تلقائيًا عند وضع منتج أو شيء مراد وزنه عليه.

بعد ذلك، حدد وحدة القياس. للقيام بذلك، اضغط على الزر (1). بعد كل ضغطة ستعرض الشاشة وحدة القياس الحالية: "g" – جرام، "lb" – رطل، "oz" – أونصة، "fl. oz" – أونصة سائلة، "ml" – مللي لتر. يتم حفظ الإعدادات المحددة للوزن الحالي وعند التشغيل لاحقًا للجهاز. تتم إعادة ضبط الإعدادات عند إزالة البطاريات.

استخدام الجهاز

ضع المنتج على سطح الجهاز. ستعرض الشاشة وزن المنتج في وحدة القياس المحددة.

إذا كنت بحاجة إلى معرفة وزن منتج بوزن الحاوية (طبق، فجان، حاوية، إلخ)، ضع أو لا حاوية فارغة على الميزان وقم بلبغاظ وزنها بالضغظ على الزر (2). بعد ذلك، ضع المنتج في الحاوية. ستعرض الشاشة وزن المنتج بدون الحاوية.

إيقاف تشغيل الجهاز، اضغط على الاستمرار على الزر (2) لمدة 3 ثوانٍ أو انظر حتى يتم إيقاف تشغيله تلقائيًا. يتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا إذا لم يتم استخدامه لأكثر من دقيقة واحدة.

التوصيل بتطبيق AENO للهواتف المحمولة

قم بتنزيل التطبيق للهاتف المحمول من Google Play أو App Store وسجل حساب جديد (أو سجل الدخول إلى حساب موجود).

• قم بتشغيل الجهاز بالضغظ على الزر (2). ضع هاتفك الذكي بالقرب من الجهاز قدر الإمكان.

• على الشاشة الرئيسية للتطبيق، اضغط بالترتیب على "4" ← "إضافة جهاز".

• ملاحظة: عند ظهور طلبات النظام عن تشغيل أي وظائف هاتفك الذكي قم بتبليها.

• سيتم العثور على الجهاز تلقائيًا وستظهر صورته في قسم "البحث التلقائي". اضغط على الزر "إضافة".

• انتظر الرسالة: "الأجهزة المضافة بنجاح: 1". اضغط على "تم" أسفل الشاشة.

• سيتمكن الآن من عرض معلومات حول المنتجات التي تم وزنها في تطبيق AENO. لمزيد من المعلومات حول ميزات التطبيق، راجع دليل المستخدم الكامل على aeno.com/documents.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

• الجهاز لا يعمل. السبب المحتمل: البطاريات غير موجودة أو غير مشحونة؛ عند تركيب البطاريات لم تتم مراعاة القطبية. الحل: ركب البطاريات المشحونة في الحجرة (4) (الشكل b) مع مراعاة القطبية.

• يعرض الجهاز قيمًا عشوائية أو لا ينطق تلقائيًا إذا لم يتم استخدامه لأكثر من دقيقة واحدة. السبب المحتمل: خطأ في الريموجيت. الحل: أخرج البطاريات لمدة 10 ثوانٍ ثم أعد تركيبها. قم بتشغيل الجهاز. ثم يجب أن يعمل الميزان بشكل صحيح.

رموز الأخطاء في تشغيل الجهاز التي تظهر في الشاشة

"LO" – مستوى شحن البطارية منخفض؛ "Err" – تم تجاوز الحد الأقصى للوزن المسموح به للمنتج.

انتباه! إذا لم يحل أي من الحلول الممكنة المشكلة، فتواصل بالمورد أو مركز الخدمة. لا تقم بتفكيك الجهاز ولا تحاول إصلاحه بنفسك.

إذا كنت تملك أي أسئلة أو صعوبات أثناء استخدام جهاز AENO، فيرجى الاتصال بخدمة الدعم عبر البريد الإلكتروني support@aeno.com أو الدردشة عبر الإنترنت على aeno.com/service-and-warranty. سيساعدك المتخصصون في اكتشاف المشكلة، وإن إضاعة الوقت والجهد في زيارة المتجر.

يحفظت ASBISIC بالحق في تعديل الجهاز وإجراء تغييرات وإضافات على هذا المستند دون إشعار مسبق للمستخدمين.

فترة الضمان والعمر التشغيلي – 2 سنة من تاريخ بيع المنتج في شركة البيع بالجملة.

معلومات عن الشركة المصنعة: AENO, Limassol, Cyprus Agios Athanasios, 4101, Iapetou, 1, ASBISIC Enterprises PLC (فردس). صنع في الصين.

المعلومات المحدثة ووصف مفصل للجهاز، بالإضافة إلى تعليمات التوصيل والشهادات ومعلومات حول الشركات التي قبلت مطابقت الجودة والضمان متاحة للتفصيل على aeno.com/documents.

* سعة البطاريات موصحة على هيكلها.

BOS Kuhinjska vaga **AENO™ AKS0001S** je dizajnirana za određivanje težine namirnica i sitnih predmeta.

Specifikacije

Napajanje: AAA baterije * (3 kom.), 4,5 V. BT 5.0. Snaga zračenja: +10,5 dBm / 11,2 mW. Raspon mjerenja: 2 g – 8 kg. Korak vaganja: 1 g. Tolerancija mjerenja: ±0,5 %. Mjerne jedinice: gram, mililitar, funta, unca, tečna unca. LED displej. Indikacija napunjenosti baterije. Indikator prekoračenja dozvoljene težine namirnica. Funkcija automatskog uključivanja/isključivanja. Funkcija nuliranja težine tare. Upravljanje: ručno, daljinsko. Uslovi korištenja: temperatura -10...+40 °C, relativna vlažnost < 85 % (bez kondenzacije). Uslovi skladištenja: temperatura -10...+55 °C, relativna vlažnost < 85 % (bez kondenzacije). Boja: bijela. Materijal kućišta: ABS plastika, kaljeno staklo. Dimenzije (D×Š×V): 190×165×18 mm. Težina: 0,49 kg.

Paket isporuke

Kuhinjska vaga, AAA baterije (3 kom.), kratki korisnički vodič.

Ograničenja i upozorenja

Oprežno rukujte staklenom površinom vage da se izbjegne oštećenja, pukotina i cijepanja, jer polomljeno staklo može uzrokovati ozljede. Kontrolistiše korištenje uređaja od strane djece i osoba sa smanjenim fizičkim i mentalnim sposobnostima. Ne dozvolite djeci da se igraju sa uređajem. Vagu stavite na ravnu horizontalnu površinu kako biste izbjegli nepreciznost mjerenja. Nemojte opterećivati uređaj iznad maksimalne vrijednosti mjernog opsega. Ako se uređaj ne koristi duže vrijeme, izvadite baterije i čuvajte ih van domašaja djece i životinja. Prije čišćenja uređaja izvadite baterije. Očistite kućište uređaja vlažnom krpom. Ako je vrlo prljav, obrišite ga mekom krpom umočenom u sapunastu vodu. Zatim obrišite krpom umočenom u čistu vodu. Osušite uređaj nakon čišćenja. Za čišćenje aparata nemojte koristiti hemijske i agresivne deterdžente, abrazivne paste, proizvode koji sadrže kiseline i rastvarače, kao ni metalne sunder.

PAŽNJA! Izbjegavajte kontakt s vodom ili drugim tekućinama. Ne uranjajte uređaj u vodu. Nemojte prati uređaj ili bilo koji njegov dio pod tekućom vodom ili u mašini za pranje sudova.

Oznake (v. slike a, b)

1 – dugme "UNIT" ("Mjerna jedinica") – izbor mjerne jedinice; 2 – dugme "TARE" ("Tara") – uključivanje/isključivanje uređaja, nuliranje težine tare; 3 – LED displej; 4 – kutija za baterije.

Priprema uređaja za korištenje

Raspakujte uređaj i obrišite njegove površine krpom navlaženom vodom. Obrišite ga suvom krpom. Otvorite poklopac kutije (4) i umetnite baterije (slika b) poštujući ispravan polaritet. Zatvorite poklopac kutije (4). Stavite uređaj na sigurnu horizontalnu površinu. Pritisnite dugme (2). Na displeju se prikaže poruka: "0 g" ("Nulta grama").

Napomena. Vaga se takođe automatski uključuje kada se na nju stavi namirnica ili predmet koji treba izvagati.

Zatim odaberite mjernu jedinicu. Da biste to učinili, pritisnite dugme (1). Uz svaki naredni pritisak na displeju se prikazuje trenutna mjerna jedinica: "g" – gram, "lb" – funta, "oz" – unca, "fl. oz" – tečna unca, "ml" – mililitar. Odabrana podešavanja se čuvaju za trenutno vaganje i za naknadno uključivanje uređaja. Postavke se resetuju ako se izvade baterije.

Korištenje uređaja

Stavite namirnicu na površinu uređaja. Na displeju će se prikazati težina namirnica u odabranoj mjernoj jedinici. Ako treba saznati težinu nemirnice bez njene tare (tanjir, staklo, posuda, itd.), prvo stavite praznu taru na vazu i resetirajte njenu težinu pritiskom na dugme (2). Nakon toga stavite namirnicu u taru. Na displeju će se prikazati težina namirnica bez tare. Da biste isključili uređaj, držite dugme (2) pritisnuto 3 sek ili sačekajte da se automatski isključi. Uređaj se automatski isključuje ako se ne koristi duže od jedne minute.

Povezivanje na AENO mobilnu aplikaciju

Preuzmite AENO mobilnu aplikaciju sa Google Play-a ili App Store-a i registrirajte novi nalog (ili se prijavite na postojeći).

- Uključite uređaj pritiskom na dugme (2). Maksimalno približite uređaju svoj pametni telefon.
- Na početnom ekranu aplikacije pritisnite redom "+" + "Dodaj uređaj".

Napomena. Ako sistem od vas zatraži da omogućite neku funkciju na svom pametnom telefonu, dovršite to.

- Uređaj će se automatski pronaći i njegova slika će se pojaviti u odjeljku "Automatsko pretraživanje". Kliknite na dugme "Dodaj".
- Pričekajte poruku: "Uspješno dodani uređaji: 1!". Kliknite na "Gotovo" na dnu ekrana.

Sada možete vidjeti informacije o vaganim namirnicama u aplikaciji AENO. Za više informacija o funkcijama aplikacije pogledajte kompletan korisnički priručnik na aeno.com/documents.

Otklanjanje eventualnih grešaka

- Uređaj se ne uključuje. Mogući uzrok: baterije fale ili su ispražnjene; prilikom umetanja baterija nije ispoštovan polaritet. Rešenje: ubacite napunjene baterije u kutiju (4) (slika b), vodeći računa o polaritetu.
- Uređaj prikazuje nasumične vrijednosti ili se ne isključuje automatski ako se ne koristi duže od 1 min. Mogući uzrok: softverska greška. Rješenje: izvadite baterije na 10 sek, umetnite ih ponovo. Uključite uređaj. Nadalje vaga bi trebala raditi ispravno.

Kodovi grešaka u radu uređaja prikazani na displeju

"Lo" – slaba napunjenost izvora napajanja; "Err" – prekoračena je maksimalna dozvoljena težina namirnica.

PAŽNJA! Ako nijedna od navedenih opcija ne riješi problem, obratite se svom prodavaču ili servisnom centru. Nemojte rastavljati uređaj i ne pokušavajte ga sami popraviti.

Ako imate bilo kakvih pitanja ili problema dok konstitite svoj AENO uređaj, molimo, kontaktirajte korisničku podršku putem e-pošte support@aeno.com ili onlajn čata na aeno.com/service-and-warranty. Stručnjaci će vam pomoći u otklanjanju problema tako da ne biste gubili vrijeme i trud radi opetovanog odlaska u trgovinu.

ASBIS zadržava pravo da modifikira uređaj i da unosi dopune i izmjene u ovaj dokument bez prethodne najave korisnicima.

Garantni i upotrebnii rok su 3 godine od datuma kupovine proizvoda. Podaci o proizvođaču: ASBIS Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipar). Proizvedeno u Kini. Svi spomenuti zaštitni znakovi i trgovački nazivi vlasništvo su njihovih odgovarajućih vlasnika.

Najviše informacije o detaljnim opis uređaja, kao i uputstva za povezivanje, certifikati, informacije o kompanijama koje primaju reklamacije za kvalitet i garancije, dostupne su za preuzimanje na aeno.com/documents.

* Kapacitet baterija je naveden na njihovom kućištu.

ВУЛ Кухненската везна **AENO™ AKS0001S** е предназначена за определяне на теглото на хранителни продукти и малки предмети.

Технически характеристики

Захранване: батерии AAA * (3 бр.), 4,5 V. BT 5.0. Мощност на излъчване: +10,5 dBm / 11,2 mW. Диапазон на измерване: 2 g – 8 kg. Степен на претегляне: 1 g. Грешка при измерване: ±0,5 %. Мерна единица: грам, милилитър, фунт, унция, течна унция, LED дисплей. Индикация за ниво на батерията. Индикатор за превишаване на допустимото тегло на продукта. Функция за автоматично включване/изключване. Функция за нулиране на теглото на тарата. Управление: ръчно, дистанционно. Условия на експлоатация: температура -10...+40 °C, относителна влажност < 85% (без кондензация). Условия на съхранение: температура -10...+55 °C, относителна влажност < 85 % (без кондензация). Цвят: бял. Материал на корпуса: ABS пластмаса, закалено стъкло. Размер (Д×Ш×В): 190×165×18 mm. Тегло: 0,49 kg.

Комплект на доставката

Кухненска везна, батерии AAA (3 бр.), кратко ръководство на потребителя.

Ограничения и предупреждения

Работете внимателно със стъклената повърхност на везната, като избягвате повреди, пукнатини и счупвания, тъй като счупеното стъкло може да причини нараняване. Контролируйте използването на устройството от деца и лица с физически и умствени увреждания. Не позволявайте на деца да си играят с устройството. Поставете везната върху равна хоризонтална повърхност, за да избегнете неточни измервания. Не наточавайте устройството над максималната стойност на обхвата на измерване. Ако устройството не се използва за дълъг период от време, извадете батериите и ги съхранявайте на място, недостъпно за деца и животни. Изваждайте батериите, преди да почистите устройството. Почиствайте корпуса на устройството с влажна кърпа. Ако е замърсен, избършете го с мека кърпа, напоена със слаб сапунен разтвор. След това – с кърпа, навлажнена с чиста вода. След почистване избършете устройството до сухо. Не използвайте химически или агресивни почистващи препарати, абразивни пасты, киселини, разтворители или метални гъби за почистване.

ВНИМАНИЕ! Избягвайте контакт с вода или други течности. Не потапяйте устройството във вода. Не мийте устройството или който и да е част от него под кранчаща вода или в съдомиялна машина.

Условни символи (вж. фиг. а, б)

1 – бутон „UNIT“ („Мерна единица“) – избор на мерна единица; 2 – бутон „TARE“ („Тара“) – включване/изключване на устройството, нулиране на теглото на тарата; 3 – LED дисплей; 4 – отделение за батерии.

Подготовка на устройството за употреба

Разпаковайте устройството и избършете повърхностите му с кърпа, навлажнена с вода. Избършете го до сухо. Отворете капака на отделението за батерии (4) и поставете батериите (фиг. б), като спазвате правилната полярност. Затворете капака на отделението (4). Поставете устройството върху стабилна хоризонтална повърхност. Натиснете бутона (2). На дисплея ще се покаже надпис: „0 g“ („Нула грама“).

Забележка. Везната се включва автоматично, когато продуктът или предметът, който трябва да бъде претеглен, се постави върху нея.

След това трябва да изберете мерната единица. За тази цел натиснете бутона (1). След всяко натискане на бутона на дисплея се показва действителната мерна единица: „g“ – грам, „lb“ – фунт, „oz“ – унция, „fl. oz“ – течна унция, „ml“ – милилитър. Избраните настройки се запазват за текущото претегляне и за следващото включване на устройството. Настройките се нулират, когато се извадят батериите.

Работа с устройството

Поставете продукта върху повърхността на устройството. На дисплея се ще покаже теглото на продукта в избраната мерна единица.

Ако искате да разберете теглото на даден продукт без неговата тара (чиния, стъкло, съд и др.), първо поставете празна тара върху везната и нулирайте теглото му, като натиснете бутона (2). След това поставете продукта в тарата. Върху дисплея ще се покаже теглото на продукта без тара.

За да изключите устройството, задържете бутона (2) натиснат в продължение на 3 секунди или изчакайте да се изключи автоматично. Устройството се изключва автоматично, ако не се използва за повече от една минута.

Свързване с мобилното приложение AENO

Изтеглете мобилното приложение AENO от Google Play или App Store и регистрирайте нов акаунт (или влезте в съществуващия).

• Включете устройството, като натиснете бутона (2). Разположете смартфона си възможно най-близо до устройството.

• От основния екран на приложението докоснете последователно „+“ и „Добавяне на устройство“.

Забележка. Ако получите системни подкани за включване на някакви функции на смартфона, изпълнете ги.

• Устройството ще бъде намерено автоматично и изображението му ще се появи в раздела „Автоматично търсене“. Натиснете бутона „Добавяне“.

• Изчакайте, докато се появи следното съобщение: „Успешно добавени устройства: 1“. Натиснете „Готово“ в долната част на екрана. Вече ще можете да прегледате информацията за претеглените продукти в приложението AENO. За повече информация относно функциите на приложението вижте пълното ръководство за потребителя на aeno.com/documents.

Отстраняване на възможни неизправности

• Устройството не се включва. Възможна причина: батериите липсват или са изтощени; не е спазена полярността при поставяне на батериите. Решение: поставете заредените батерии в отделението (4) (фиг. б), като спазвате полярността.

• Устройството показва случайни стойности или не се изключва автоматично, ако не се използва повече от 1 минута. Възможна причина: грешка в софтуера. Решение: извадете батериите за 10 секунди, след което ги поставете обратно. Включете устройството. След това вземте трябва да работят правилно.

Кодове за грешки при работа на устройството, показвани на дисплея

„Lo“ – ниско ниво на заредяване на захранването; „Err“ – превишено е максимално допустимото тегло на продукта.

ВНИМАНИЕ! Ако нито едно от възможните решения не решава проблема, свържете се с вашия доставчик или сервизен център. Не разглобявайте и не се опитвайте да ремонтирате устройството сами.

Ако имате някакви въпроси или затруднения при използването на вашето устройство AENO, моля, свържете се с отдела за поддръжка, като изпратите имейл на support@aeno.com или чрез онлайн чат на адрес aeno.com/service-and-warranty. Специалистите могат да ви помогнат да се справите с проблемите, така че да не губите време и усилия за посещение на магазин.

Компанията ABSIS си запазва правото да модифицира устройството и да прави промени и допълнения в този документ без предварително уведомяване на потребителите.

Гаранционният срок и експлоатационният живот – 2 години от датата на продажба на дребно на продукта.

Информация за производителите: ABSIS Electronics P.L.S., Iaroslavl, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипър). Произведено в Китай. Всички посочени търговски марки и имена на марки са собственост на съответните им собственици.

Актуална информация и подробно описание на устройството, както и инструкции за свързване, сертификати, информация за фирмите, които приемат рекламации за качество и гаранции, са достъпни за изтегляне на адрес aeno.com/documents.

* Капацитетът на батериите е посочен върху кутията им.

CES Kuchyňská váha **AENO™ AKS0001S** je určena ke stanovení hmotnosti potravin a drobných předmětů.

Specifikace

Napájení: baterie AAA * (3 ks.), 4,5 V. BT 5.0. Emisní výkon: +10,5 dBm / 11,2 mW. Rozsah měření: 2 g – 8 kg. Přesnost: 1 g. Chyba měření: ±0,5 %. Jednotky míry: gram, mililitr, libra, unce, tekuté unce. LED displej. Indikace stavu nabíje baterie. Ukazatel překročení přípustné hmotnosti výrobku. Funkce automatického zapnutí/vypnutí. Funkce nulování tárovacího závazí. Ovládní: manuální, dálkové. Provozní podmínky: teplota -10...+40 °C, relativní vlhkost < 85 % (bez kondenzace). Skladovací podmínky: teplota -10...+55 °C, relativní vlhkost < 85 % (bez kondenzace). Barva: bílá. Materiál pouzdra: plast ABS, tvrzené sklo. Velikost (D×S×V): 190×165×18 mm. Hmotnost: 0,49 kg.

Obsah balení

Kuchyňská váha, baterie AAA (3 ks.), stručný návod k použití.

Omezení a varování

Se skleněným povrchem váhy zacházejte opatrně, aby nedošlo k jeho poškození, prasknutí nebo rozbití, protože rozbité sklo může způsobit zranění. Dohlížejte na používání zařízení dětmi a osobami s tělesným a mentálním postižením. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály. Váhu umístěte na rovný, vodorovný povrch, aby nedošlo k nepřesnému měření. Nezatěžujte přístroj nad maximální hodnotu měřícího rozsahu. Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie a uložte jich mimo dosah dětí a zvířat. Před čištěním zařízení vyjměte baterie. Krát přístroje čistěte vlhkým hadříkem. V případě znečištění jej otřete měkkým hadříkem namočeným v jemném mýdlovém roztoku. Poté otřete hadříkem navlhčeným v čisté vodě. Po vyčištění otřete zařízení do sucha. K čištění nepoužívejte chemické nebo agresivní čisticí prostředky, abrazivní pasty, kyseliny, rozpouštědla ani kovové houby.

POZOR! Vyhnete se kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami. Neponožujte zařízení do vody. Zařízení ani žádnou jeho část nemyjte pod tekoucí vodou ani v myčce na nádobí.

Symbody (viz obr. a, b)

1 – tlačítko "UNIT" ("JEDNOTKA") je volba měrné jednotky; 2 – tlačítko "TARE" ("TÁRA") je zapnutí/vypnutí přístroje, vynulování tárovací hmotnosti; 3 – LED displej; 4 – přihrádka na baterie.

Příprava zařízení k použití

Vybalte zařízení a otřete jeho povrch hadříkem navlhčeným ve vodě. Otřete ji do sucha. Otevřete kryt prostoru pro baterie (4) a vložte baterie (obr. b), přičemž dodržte správnou polaritu. Zavřete kryt prostoru (4). Zařízení umístěte na stabilní, rovný povrch. Stiskněte tlačítko (2). Na displeji se zobrazí "0 g" ("Nula gram").

Poznámka. Váhy se také automaticky zapne, když je na ni položen vážený výrobek nebo předmět.

Dále vyberte měrnou jednotku. Za tímto účelem stiskněte tlačítko (1). Po každém stisknutí se na displeji zobrazí aktuální jednotka měření: "g" – gram, "lb" – libra, "oz" – unce, "fl. oz" – tekutá unce, "ml" – mililitr. Zvolená nastavení se uloží pro aktuální vážení a při opětovném zapnutí přístroje. Po vyjmutí baterii se nastavení resetuje.

Provoz zařízení

Umístěte potraviny na povrch zařízení. Na displeji se zobrazí hmotnost potraviny ve zvolené měrní jednotce.

Pokud chcete zjistit hmotnost výrobku bez nádoby (talíře, skla, kontejneru apod.), nejprve na váhu položte prázdnou nádobu a její hmotnost vynulujte stisknutím tlačítka (2). Poté výrobek vložte do nádoby. Na displeji se zobrazuje hmotnost výrobku bez tárování.

Chcete-li přístroj vypnout, podržte tlačítko (2) stisknuté po dobu 3 sekund nebo počkejte, až se vypne automaticky. Pokud se zařízení nepoužívá déle než jednu minutu, automaticky se vypne.

Připojení k mobilní aplikaci AENO

Stáhněte si mobilní aplikaci AENO z Google Play nebo App Store a zaregistrujte si nový účet (nebo se přihlaste ke stávajícímu).

• Stisknutím tlačítka (2) přístroj zapnete. Umístěte smartphone co nejlíže k zařízení.

• Na hlavní obrazovce aplikace postupně klepněte na "+" → "Přidat zařízení".

Poznámka. Pokud se na smartphonu objeví systémové požadavky na zapnutí jakýchkoli funkcí, proveďte je.

• Zařízení se automaticky vyhledá a jeho obrázek se zobrazí v části "Automatické vyhledávání". Klikněte na tlačítko "Přidat".

• Počkejte, dokud se nezobrazí následující zpráva: "Úspěšně přidáno zařízení: 1". V dolní části obrazovky klikněte na tlačítko "Hotovo".

V aplikaci AENO si nyní budete moci prohlednout informace o vážených potravinách. Další informace o funkcích aplikace najdete v úplné uživatelské příručce na adrese aeno.com/documents.

Odstraňování možných problémů

• Zařízení se nezapne. Možná příčina: chybí baterie nebo jsou vybité; při vkládání baterii není dodržena správná polarita. Řešení: Vložte nabitě baterie do přihrádky (4) (obr. b) a dodržte polaritu.

• Přístroj zobrazuje náhodné hodnoty nebo se automaticky nevypne, pokud není používán déle než 1 minutu. Možná příčina: chyba softwaru. Řešení: vyjměte baterie na 10 sekund a znovu je vložte. Zapněte zařízení. Dále by váha měla fungovat správně.

Chybové kódy zařízení zobrazené na displeji

"Lo" je nízká úroveň nabíje napájecího zdroje; "Err" je byla překročena maximální přípustná hmotnost výrobku.

POZOR! Pokud žádný z možných způsobů nápravy problém nevyřeší, obraťte se na svého dodavatele nebo servisní středisko. Zařízení nerozebírejte ani se jej nepokoušejte sami opravit.

Pokud máte při používání zařízení AENO jakékoli dotazy nebo potíže, obraťte se na podporu prostřednictvím e-mailu do support@aeno.com nebo online chatu na adrese aeno.com/service-and-warranty. Specialisté vám pomohou na to přijít a nebudete muset trávit čas a úsilí návštěvou obchodu.

Spoločnosť ASBISCI si vyhradzuje právo upravovať zariadenie a vykonávať zmeny a doplnky tohto dokumentu bez predchádzajúceho upozornenia užívateľa.

Zaručná doba a životnosť je 2 roky od data predaje výrobku v maloobchodní sítí.

Informácie o výrobcí: ASBISCI Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kypr). Vyrobeno v Číně. Všechny uvedené ochranné známky a názvy značek jsou majetkem příslušných vlastníků.

Aktuální informace a podrobné popisy zařízení, stejně jako návody k připojení, certifikáty, informace o společnostech přijímajících reklamace kvality a záruky jsou k dispozici ke stažení na adrese aeno.com/documents.

* Kapacita baterii je uvedena na jejich pouzdrě.

DEU Die Küchenwaage **AENO™ AKS00015** dient zur Gewichtsbestimmung von Lebensmitteln und Kleinteilen.

Technische Kenndaten

Stromversorgung: AAA-Batterien * (3 Stück), 4,5 V, BT 5.0. Sendeleistung: +10,5 dBm /112 mW. Messbereich: 2 g – 8 kg. Einwaageschritt: 1 g. Messfehler: ±0,5 %. Maßeinheiten: Gramm, Milliliter, Pfund, Unzen, flüssige Unzen. LED-Display. Anzeige des Batteriestands. Indikator für die Überschreitung des zulässigen Produktgewichts. Automatische Ein-/Ausschaltfunktion. Funktion zur Nullstellung des Tara gewichts. Steuerung: manuell, ferngesteuert. Betriebsbedingungen: Temperatur -10...+40 °C, relative Luftfeuchtigkeit < 85 % (nicht kondensierend). Lagerbedingungen: Temperatur -10...+55 °C, relative Luftfeuchtigkeit < 85 % (nicht kondensierend). Farbe: weiß. Gehäusematerial: ABS-Kunststoff, gehärtetes Glas. Größe (L×B×H): 190×165×18 mm. Gewicht: 0,49 kg.

Lieferumfang

Küchenwaage, AAA-Batterien (3 Stück), Schnellstartanleitung.

Beschränkungen und Warnungen

Gehen Sie vorsichtig mit der Glasoberfläche der Waage um, um Beschädigungen, Risse und Splitter zu vermeiden, da Glasbruch zu Verletzungen führen kann. Überwachen Sie die Verwendung des Geräts durch Kinder und Personen mit körperlichen oder geistigen Behinderungen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Stellen Sie die Waage auf eine ebene, horizontale Fläche, um ungenaue Messungen zu vermeiden. Belasten Sie das Gerät nicht über den Maximalwert des Messbereichs hinaus. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien heraus und bewahren Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf. Nehmen Sie die Batterien heraus, bevor Sie das Gerät reinigen. Reinigen Sie das Gerätegehäuse mit einem feuchten Tuch. Wischen Sie bei Verschmutzung mit einem Tuch, das mit milder Seifenlauge angefeuchtet ist. Wischen Sie dann mit einem in sauberem Wasser angefeuchteten Tuch. Wischen Sie das Gerät nach der Reinigung trocken. Verwenden Sie zur Reinigung keine chemischen oder aggressiven Reinigungsmittel, Scheuerpasten, säure- und lösungsmittelhaltige Produkte sowie Metallschwämme.

WARNUNG! Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Es ist verboten, das Gerät in Wasser einzutauchen. Es ist verboten, das Gerät oder seine Teile unter fließendem Wasser oder in der Spülmaschine zu waschen.

Symbole (siehe Abb. a, b)

1 – Taste „UNIT“ („Maßeinheit“) – Auswahl der Maßeinheit; 2 – Taste „TARE“ („Tara“) – Ein-/Ausschalten des Geräts, Nullstellung des Taragewichts; 3 – LED-Display; 4 – Batteriefach.

Vorbereitung des Geräts für den Gebrauch

Packen Sie das Gerät aus und wischen Sie seine Oberflächen mit einem angefeuchteten Tuch ab. Wischen Sie es trocken. Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs (4) und legen Sie die Batterien ein (Abb. b), achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Schließen Sie den Fachdeckel (4). Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, horizontale Fläche. Drücken Sie die Taste (2). Auf dem Display wird die Aufschrift „0 g“ („Null Gramm“) angezeigt.

Hinweis: Die Waage schaltet sich auch automatisch ein, wenn das zu wiegende Produkt oder Objekt auf die Waage gelegt wird. Wählen Sie dann die Maßeinheit aus. Drücken Sie dazu die Taste (1). Nach jedem Drücken zeigt das Display die aktuelle Maßeinheit an: „g“ – Gramm, „lb“ – Pfund, „oz“ – Unze, „fl. oz.“ – flüssige Unze, „ml“ – Milliliter. Die gewählten Einstellungen werden für das aktuelle Wiegen und beim erneuten Einschalten des Geräts gespeichert. Die Einstellungen werden zurückgesetzt, wenn die Batterien herausgenommen werden.

Bedienung des Geräts

Legen Sie das Produkt auf die Oberfläche des Geräts. Das Display zeigt das Gewicht in der gewählten Einheit an. Wenn Sie das Gewicht eines Produkts ohne Tara (Teller, Glas, Behälter usw.) wissen möchten, legen Sie zunächst eine leere Tara auf die Waage und setzen Sie das Gewicht durch Drücken der Taste (2) zurück. Danach geben Sie das Produkt in die Tara. Das Display zeigt das Gewicht des Produkts ohne Tara an. Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die Taste (2) 3 Sekunden lang gedrückt oder warten Sie, bis es sich automatisch ausschaltet. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn es länger als eine Minute nicht benutzt wird.

Verbindung mit der mobilen Anwendung AENO

Laden Sie die mobile Anwendung AENO von Google Play oder App Store herunter und registrieren Sie ein neues Konto (oder melden Sie sich bei einem bestehenden Konto an).

- Schalten Sie das Gerät durch Drücken der Taste (2) ein. Halten Sie Ihr Smartphone so nah wie möglich an das Gerät.
- Tippen Sie auf dem Hauptbildschirm der Anwendung nacheinander auf „+“ → „Gerät hinzufügen“.

Hinweis: Wenn Sie vom System aufgefordert werden, irgendwelche Funktionen auf Ihrem Smartphone zu aktivieren, bitte stimmen Sie zu. Das Gerät wird automatisch gefunden und sein Bild erscheint im Abschnitt „Automatische Suche“. Tippen Sie auf die Schaltfläche „Hinzufügen“.

- Warten Sie, bis die folgende Meldung erscheint: „Erfolgreich hinzugefügte Geräte: 1“. Tippen Sie am unteren Rand des Bildschirms auf „Fertig“.

Sie können nun Informationen über gewogene Produkte in der AENO-App einsehen. Weitere Informationen zu den Funktionen der mobilen Anwendung finden Sie in der vollständigen Bedienanleitung unter aeno.com/documents.

Fehlerbehebung

- Das Gerät lässt sich nicht einschalten. Mögliche Ursache: Batterien fehlen oder sind leer; beim Einlegen der Batterien wurde die Polarität nicht beachtet. Lösung: legen Sie die geladenen Batterien in das Fach (4) ein (Abb. b) und achten Sie dabei auf die Polarität.
- Das Gerät zeigt zufällige Werte an oder schaltet sich nicht automatisch aus, wenn es länger als 1 Minute nicht benutzt wird. Mögliche Ursache: Softwarefehler. Lösung: nehmen Sie die Batterien für 10 Sekunden heraus und setzen Sie diese dann wieder ein. Schalten Sie das Gerät ein. Die Waage sollte dann korrekt funktionieren.

Die auf dem Display angezeigten Gerätefehlercodes

„Lo“ – niedriger Ladezustand der Stromversorgung; „Err“ – das maximal zulässige Produktgewicht wurde überschritten.

WARNUNG! Wenn keine der möglichen Abhilfemaßnahmen das Problem behebt, wenden Sie sich an Ihren Lieferanten oder Ihre Kundendienststelle. Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.

Wenn Sie Fragen oder Schwierigkeiten bei der Verwendung Ihres AENO-Geräts haben, wenden Sie sich bitte per E-Mail an support@aeno.com oder per Online-Chat unter aeno.com/service-and-warranty an den Support. Spezialisten helfen Ihnen, das Problem zu lösen, und Sie müssen keine Zeit und Mühe aufwenden, um den Laden zu besuchen.

ASBISC behält sich das Recht vor, das Gerät zu modifizieren, sowie Änderungen und Ergänzungen an diesem Dokument vorzunehmen, ohne die Benutzer vorher zu informieren. Die Garantiezeit und Lebensdauer beträgt 2 Jahre ab dem Datum des Einzelhandelsverkaufs des Produkts.

Herstellernamen: ASBISC Enterprises P.L.C., Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Zypern). In China hergestellt. Alle erwähnten Warenzeichen und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Aktuelle Informationen und eine ausführliche Gerätebeschreibung, sowie Anschlussanleitungen, Zertifikate, Informationen über Unternehmen, die Ansprüche auf Beschaffenheit und Garantien übernehmen, stehen unter dem Link aeno.com/documents zum Download bereit.

* Die Kapazität der Batterien ist auf deren Gehäuse angegeben.

ELL Η Ζυγαριά κουζίνας **AENO™ AKS0001S** έχει σχεδιαστεί για τον προσδιορισμό του βάρους τροφίμων και μικρών αντικειμένων.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τροφοδοσία: μπαταρίες AAA * (3 τεμ.), 4,5 V. BT 5.0. Ισχύς εκπομπής: +10,5 dBm / 11,2 mW. Ύψος μέτρησης: 2 g – 8 kg. Βήμα ζύγισης: 1 g. Σφάλμα μέτρησης: ±0,5 %. Μονάδες μέτρησης: γραμμάριο, χιλιστόλιτρο, λίβρα, ουγγιά, ρευστή ουγγιά. Οθόνη LED. Ένδειξη στάθμης μπαταρίας. Δείκτης υπερβάρους του επιτρεπόμενου βάρους του προϊόντος. Λειτουργία αυτόματης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης. Λειτουργία μηδενισμού του βάρους του δοχείου. Έλεγχος: χειροκίνητος, απομακρυσμένος, Συνθήκες λειτουργίας: θερμοκρασία -10...+40 °C, σχετική υγρασία < 85 % (χωρίς συμπύκνωση). Συνθήκες αποθήκευσης: θερμοκρασία -10...+55 °C, σχετική υγρασία < 85 % (χωρίς συμπύκνωση). Χρώμα: λευκό. Υλικό περιβλήματος: πλαστικό ABS, σκληρυμένο υαλί. Μέγεθος (Μ×Π×Υ): 190×165×18 mm. Βάρος: 0,49 kg.

Πακέτο προμήθειας

Ζυγαριά κουζίνας, μπαταρίες AAA (3 τεμ.), οδηγός γρήγορης εκκίνησης.

Περιορισμοί και προειδοποιήσεις

Να χειρίζεστε τη γυάλινη επιφάνεια της ζυγαριάς με προσοχή για να αποφύγετε ζημιές, ρωγμές και σπασίματα, καθώς το σπασμένο υαλί μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Παρακολουθήστε τη χρήση της συσκευής από παιδιά και άτομα με σωματικές ή διανοητικές αναπηρίες. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε επίπεδη, οριζόντια επιφάνεια για να αποφύγετε ανακριβείς μετρήσεις. Μη φορτώνετε τη συσκευή πέραν της μέγιστης τιμής του εύρους μέτρησης. Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες και φυλάξτε τις μακριά από παιδιά και ζώα. Αφαιρέστε τις μπαταρίες πριν καθαρίσετε τη συσκευή. Καθαρίστε το περίβλημα της συσκευής με ένα υγρό πανί. Εάν είναι λερωμένο, σκουπίστε το με ένα μαλακό πανί εμποτισμένο με ήπιο διάλυμα αποπλύσιμου. Στη συνέχεια – με ένα πανί εμποτισμένο με καθαρό νερό. Μετά τον καθαρισμό, στεγνώστε τη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε χημικά και επιθετικά απορρυπαντικά, λιπαντικές πάστες, απορρυπαντικά που περιέχουν οξέα και διαλύτες, ούτε μεταλλικά σφουγγάρια για τον καθαρισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Αποφύγετε την επαφή με νερό ή άλλα υγρά. Απαγορεύεται να βυθίσετε τη συσκευή σε νερό. Απαγορεύεται το πλύσιμο της συσκευής ή οποιοδήποτε μέρος της κάτω από τρεχούμενο νερό ή στο πλυντήριο πιάτων.

Σύμβολα (βλ. **εικ. a, b**)

1 – κουμπι "UNIT" ("Μονάδα μέτρησης") – επιλογή της μονάδας μέτρησης, 2 – κουμπι "TARE" ("Δοχείο") – ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της συσκευής, μηδενισμού του βάρους του δοχείου, 3 – οθόνη LED, 4 – θήκη μπαταριών.

Προετοιμασία της συσκευής για τη λειτουργία

Αποσυσκευάστε τη συσκευή και σκουπίστε τις επιφάνειές της με ένα πανί βρεγμένο με νερό. Στεγνώστε την. Ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών (4) και τοποθετήστε τις μπαταρίες (εικ. b), πρώτως τη σωστή πολικότητα. Κλείστε το κάλυμμα της θήκης (4). Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή, οριζόντια επιφάνεια. Πατήστε το κουμπι (2). Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "0 g" ("Μηδέν γραμμάρια").

Σημείωση. Η ζυγαριά ενεργοποιείται επίσης αυτόματα όταν το προϊόν ή το αντικείμενο που πρόκειται να ζυγιστεί τοποθετείται στη ζυγαριά. Στη συνέχεια, επιλέξτε τη μονάδα μέτρησης. Για να το κάνετε αυτό, πατήστε το κουμπι (1). Μετά από κάθε πάτημα, η οθόνη θα εμφανίσει την προαρχητή μονάδα μέτρησης: "g" – γραμμάρια, "lb" – λίβρα, "oz" – ουγγιά, "fl. oz" – ρευστή ουγγιά, "tsp" – χιλιστόλιτρο. Οι επιλεγμένες ρυθμίσεις αποθηκεύονται για την επόμενη ζύγιση και όταν η μονάδα ενεργοποιηθεί ξανά. Οι ρυθμίσεις επαναφέρονται όταν αφαιρούνται οι μπαταρίες.

Λειτουργία συσκευής

Τοποθετήστε το προϊόν στην επιφάνεια της συσκευής. Στην οθόνη εμφανίζεται το βάρος του προϊόντος στην επιλεγμένη μονάδα. Εάν πρέπει να μάθετε το βάρος ενός προϊόντος χωρίς το δοχείο του (πιάτο, ποτήρι, δοχείο κλπ.), τοποθετήστε πρώτα ένα άδειο δοχείο στη ζυγαριά και μηδενίστε το βάρος του πατώντας το κουμπι (2). Στη συνέχεια, τοποθετήστε το προϊόν στο δοχείο. Στην οθόνη εμφανίζεται το βάρος του προϊόντος χωρίς δοχείο.

Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, κρατήστε πατημένο το κουμπι (2) για 3 δευτερόλεπτα ή περιμένετε να απενεργοποιηθεί αυτόματα. Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα εάν δεν χρησιμοποιηθεί για περισσότερο από ένα λεπτό.

Σύνδεση με την εφαρμογή κινητού AENO

Κατεβάστε την εφαρμογή AENO για κινητά από το Google Play ή το App Store και καταχωρήστε έναν νέο λογαριασμό (ή συνδεθείτε σε έναν ήδη υπάρχοντα).

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κουμπι (2). Τοποθετήστε το smartphone σας όσο το δυνατόν πιο κοντά στη συσκευή.
- Στην κύρια οθόνη της εφαρμογής, πατήστε διαδοχικά "+" → "Προσθήκη συσκευής".
- Σημείωση.** Εάν σας ζητηθεί από το σύστημα να ενεργοποιήσετε κάποιες λειτουργίες στο smartphone σας, κάντε το.
- Η συσκευή θα βρεθεί αυτόματα και η εικόνα της θα εμφανιστεί στην ενότητα "Αυτόματα ανάληψη". Πατήστε το κουμπι "Προσθήκη".
- Περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί το ακόλουθο μήνυμα: "Επιτυχής προσθήκη συσκευών.". Πατήστε το "Ετοιμο" στο κάτω μέρος της οθόνης. Τώρα θα μπορείτε να βλέπετε πληροφορίες σχετικά με τα ζυγισμένα προϊόντα στην εφαρμογή AENO. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες της εφαρμογής, ανατρέξτε στο πλήρες εγχειρίδιο χρήσης στη διεύθυνση aeno.com/documents.

Αντιμετώπιση πιθανών δυσλειτουργιών

- Η συσκευή δεν ενεργοποιείται. Πιθανή αιτία: λείπουν ή έχουν αποφορτιστεί οι μπαταρίες, δεν τηρήθηκε η πολικότητα κατά την τοποθέτηση των μπαταριών. Λύση: τοποθετήστε τις φορτισμένες μπαταρίες στη θήκη (4) (εικ. b), πρώτως την πολικότητα.
- Η συσκευή εμφανίζει τυχαίες τιμές ή δεν απενεργοποιείται αυτόματα εάν δεν χρησιμοποιηθεί για περισσότερο από 1 λεπτό. Πιθανή αιτία: σφάλμα λογισμικού. Λύση: αφαιρέστε τις μπαταρίες για 10 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια τοποθετήστε τις ξανά. Ενεργοποιήστε τη συσκευή. Στη συνέχεια, η ζυγαριά θα πρέπει να λειτουργεί σωστά.

Κωδικό σφάλματος συσκευής που εμφανίζονται στην οθόνη

"Lo" – χαμηλό επίπεδο φόρτισης τροφοδοσίας, "Err" – έχει ξεπεραστεί το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος του προϊόντος.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Εάν καμία από τις πιθανές λύσεις δεν επιλύσει το πρόβλημα, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή το κέντρο σέρβις. Μην αποσυναρμολογείτε ή προσπαθείτε να επιδιορθώσετε τη συσκευή μόνοι σας.

Εάν έχετε οποιοδήποτε ερωτήριο ή δυσκολίες κατά τη χρήση της συσκευής AENO, επικοινωνήστε με την υποστήριξη μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη διεύθυνση support@aeno.com ή μέσω διαδικτυακής συνομιλίας στη διεύθυνση aeno.com/service-and-warranty. Οι ειδικοί θα σας βοηθήσουν να ξεκαθαρίσετε τα πράγματα, ώστε να μην χρειάζεστε να σταπαλήσετε χρόνο και προσπάθεια για να επισκεφθείτε ένα κατάστημα.

Η ASBISIC διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει τη συσκευή και να προβαίνει σε αλλαγές και προσθήκες στο παρόν έγγραφο χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση των χρηστών.
Η περίοδος εγγύησης και η διάρκεια ζωής είναι 2 έτη από την ημερομηνία λανθασής πώλησης του προϊόντος.
Στοιχεία κατασκευαστή: ASBISIC Enterprises PLC, Ιερσού, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Κύπρος). Κατασκευασμένο στην Κίνα. Όλα τα εμπορικά σήματα και οι επωνυμίες που αναφέρονται αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατατόχων τους.
Επικοινωνήστε με πληροφορίες και λεπτομέρειες περιγραφών των συσκευών, καθώς και οδηγίες σύνδεσης, πιστοποιητικά, πληροφορίες για εταιρείες που δέχονται αξιόπιστες ποιότητες και εγγυήσεις, είναι διαθέσιμες για λήψη στη διεύθυνση aeno.com/documents.

* Η χωρητικότητα των μπαταριών αναγράφεται στη θήκη τους.

ESTI AENOM™ AKS0001S köögikaal on mõeldud toiduainete ja väikeste esemete kaalu määramiseks.

Technised andmed

Toide: AAA patareid * (3 tk), 4,5 V. BT 5.0. Kiirgusvõimsus: +10,5 dBm / 11,2 mW. Mõõtmisvahemik: 2 g – 8 kg. Kaalumise samm: 1 g. Mõõtmisviga: ±0,5 %. Mõõttühikud: gramm, milliliiter, nael, unts, vedeliku unts. LED-ekraan. Patareide laetuse taseme indikaator. Indikaator toote lubatud kaalu ületamise kohta. Automaatne sisse/välja lülitusfunktsioon. Taara kaalu lähtestamise funktsioon. Juhtimine: käsitsi, kaugjuhtimine. Kasutus tingimused: temperatuur –10...+40 °C, suhteline õhuniiskus < 85 % (mittekondenseeruv). Ladustamistingimused: temperatuur –10...+55 °C, suhteline õhuniiskus < 85 % (mittekondenseeruv). Värv: valge. Korpusel materjal: ABS plastik, karastatud klaas. Suurus (P×L×K): 190×165×18 mm. Kaal: 0,49 kg.

Tarnekomplekt

Köögikaal, AAA patareid (3 tk), kiirjuhend.

Piirangud ja hoiatused

Käsitsege kaalude klaaspinda ettevaatlikult, et vältida kahjustusi, pragusid ja lõhkumist, sest purunenud klaas võib põhjustada vigastusi. Jälgige seadme kasutamist nii laste kui ka füüsilise ja vaimse puudega inimeste poolt. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Mõõtmiste ebatäpsuse vältimiseks paigaldage köögikaal tasasele horisontaalsele pinnale. Ärge koormake seadet üle mõõtepiirkonna maksimaalse väärtuse. Kui seadet ei kasutata pikema aja jooksul, eemaldage patareid ja hoidke neid lastele ja loomadele kättesaamatus kohas. Enne seadme puhastamist eemaldage patareid. Puhastage seadme korpus niiske lapiga. Kui see on märdunud, pühkige seda pehme lapiga, mida on niisutatud mahedas seebilahuses. Seejärel – puhta veega niisutatud lapiga. Pärast puhastamist pühkige seade kuivaks. Ärge kasutage puhastamiseks keemilisi ja agressiivseid pesuaineid, abrasiivseid pastasid, happeid ja lahusteid sisaldavaid tooteid, samuti metallkäsnaid.

HOIATUS! Vältige seadmele vee või muude vedelike sattumist. Ärge kastke seadet vette. Ärge peske seadet ega selle ühtegi osa voolava vee all ega nõudepesumasinas.

Sümbolid (vt joonis a, b)

1 – nupp "UNIT" ("Mõõttühik") – mõõttühiku valimine; 2 – nupp "TARE" ("Taara") – seadme sisse/välja lülitamine, taara kaalu lähtestamine; 3 – LED-ekraan; 4 – patareipesa.

Seadme ettevalmistamine kasutamiseks

Võtke seade lahti ja pühkige selle pinnad veega niisutatud lapiga. Pühkige see kuivaks. Avage patareipesa kaas (4) ja sisestage patareid (joonis b), järgides õiget polarsust. Sulgege patareipesa kaas (4). Asetage seade stabiilsele, horisontaalsele pinnale. Vajutage nuppu (2). Ekraanil kuvatakse: "0 g" ("Null grammi").

Märkus. Köögikaal lülitub automaatselt sisse ka siis, kui sellele asetatakse kaalutav toode või ese.

Seejärel valige mõõttühik. Selleks vajutage nuppu (1). Pärast iga vajutamist kuvatakse ekraanil kehtiv mõõttühik: "g" – gramm, "lb" – nael, "oz" – unts, "fl. oz." – vedeliku unts, "ml" – milliliiter. Valitud seaded salvestatakse jooksvaks kaalumiseks ja seadme uuesti sisselülitamiseks. Seaded lähtestatakse, kui patareid eemaldatakse.

Seadme kasutamine

Asetage toode seadme pinnale. Ekraanil kuvatakse toidu kaal valitud mõõttühikus.

Kui teil on vaja teada toote kaalu ilma selle taarata (taldrik, klaas, anum jne), asetage esmalt tühi taara köögikaalule ja lähtestage selle kaal, vajutades nuppu (2). Pärast seda asetage toode taarisse. Näidik näitab toote kaalu ilma taarata.

Seadme väljalülitamiseks hoidke nuppu (2) 3 sekundit all või oodake, kuni seade lülitub automaatselt välja. Seade lülitub automaatselt välja, kui seda ei kasutata üle ühe minuti.

Ühendamine AENO mobiilirakendusega

Lae alla AENO mobiilirakendus Google Play või App Store'ist ja registreeri uus konto (või logi olemasolevasse sisse).

- Lülitage seade sisse, vajutades nuppu (2). Asetage oma nutitelefoni seadmele võimalikult lähedale.
- Vajutage rakendusepõhiekraanil järjeklikku nuppu "+" → "Lisa seade".

Märkus. Kui ilmnevad süsteemi taotlused mis tahes funktsioonide sisselülitamiseks nutitelefonis, täitke need.

- Seade leitakse automaatselt ja selle pilt ilmub jaotises "Automaatne otsing". Puudutage nuppu "Lisa".
- Oodake, kuni ilmub järgmine teade: "Edukalt lisatud seadmeid: 1". Puudutage ekraanil allosas nuppu "Valmis".

Nüüd saate vaadata teavet kaalutud toodete kohta AENO rakenduses. Lisateavet rakenduse funktsioonide kohta leiate täieliku kasutusjuhendi aadressil aeno.com/documents.

Võimalike rikete kõrvaldamine

- Seade ei lülitu sisse. Võimalik põhjus: patareid puuduvad või on tühjad; patareide sisestamisel ei ole polarsust õige. Lahendus: sisestage laetud patareid patareipesasse (4) (joonis b), järgides polarsust.
- Seade kuvab juhuslikke väärtusi või ei lülitu automaatselt välja, kui seda ei kasutata üle 1 minuti. Võimalik põhjus: tarkvaraviga. Lahendus: eemaldage patareid 10 sekundiks, seejärel sisestage need uuesti. Lülitage seade sisse. Seejärel peaksid köögikaalud töötama õigesti.

Seadme veakoodid, mis kuvatakse ekraanil

"Lo" – vähene toiteallika laetuse tase; "Err" – toote maksimaalne lubatud kaal on ületatud.

HOIATUS! Kui ükski võimalikest lahendustest ei lahenda, võtke ühendust oma tarnija või teeninduskeskusega. Ärge võtke seadet lahti ega üritage seda ise parandada.

I Kui teil tekib küsimusi või taskusi AENO seadme kasutamisel, võtke palun ühendust klienditoeaga e-posti aadressil support@aeno.com või veebivestluse kaudu aadressil aeno.com/service-and-warranty. Spetsialistid aitavad teil asju lahendada, **n**ii et te ei pea raiskama aega ja veava poes käimiseks.

ASBISCS jätab endale õiguse muuta seadet ning teha muudatusi ja täiendusi käesolevasse dokumenti ilma kasutajate eelneva teavitamiseta.

Garantiiaeg ja kasutusaja on 2 aastat alates toote jäämüügi kuupäevast.

Tootja andmed: ASBISCS Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Küpros). Valmistatud Hiinas. Kõik mainitud kaubamärgid ja margined on nende vastavate omanike omand.

Allaadistatud teave ja üksikasjalikud seadmelõiked, samuti ühendamisjuhised, sertifikaadid, teave kvaliteedinõudeid ja garantiisid aktsepteerivate ettevõtete kohta on allaadistamiseks saadaval aadressil aeno.com/documents.

* Akude mahutatus on märgitud nende korpusel.

aeno.com/documents

FR La balance de cuisine **AENO™ AKS0001S** est conçue pour déterminer le poids des produits alimentaires et des petits objets.

Caractéristiques techniques

Alimentation : piles AAA * (3 pcs), 4,5 V. BT 5.0. Puissance d'émission : +10,5 dBm / 11,2 mW. Plage de mesure : 2 g – 8 kg. Étape de mesure : 1 g. Erreur de mesure : ±0,5 %. Unités de mesure : grammes, millilitres, livres, onces,onces liquides. Affichage LED. Indication du niveau de batterie. Indicateur de dépassement du poids autorisé du produit. Fonction d'activation/désactivation automatique. Fonction de la réinitialisation du poids de tare. Contrôle : manuel, à distance. Conditions de fonctionnement : température -10...+40 °C, humidité relative < 85 % (sans condensation). Conditions de stockage : température -10...+55 °C, humidité relative < 85 % (sans condensation). Couleur : blanc. Matériau du boîtier : plastique ABS, verre trempé. Dimensions (L×L×H) : 190×165×18 mm. Poids : 0,49 kg.

Contenu de l'emballage

Balance de cuisine, piles AAA (3 pcs), guide de démarrage rapide.

Restrictions et avertissements

Manipulez la surface en verre de la balance avec soin pour éviter de l'endommager, de la fissurer ou de la briser, car le verre brisé peut causer des blessures. Surveillez l'utilisation de l'appareil par les enfants et les personnes en situation de handicap physique ou mental. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Placez la balance sur une surface plane et horizontale pour éviter des mesures inexactes. Ne chargez pas l'appareil au-delà de la valeur maximale de la plage de mesure. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, retirez les piles et rangez-les hors de portée des enfants et des animaux. Retirez les piles avant de nettoyer l'appareil. Nettoyez le boîtier de l'appareil avec un chiffon humide. S'il est sale, essayez-le avec un chiffon doux imbibé d'une solution savonneuse douce. Ensuite – avec un chiffon imbibé d'eau propre. Après le nettoyage, essuyez l'appareil. N'utilisez pas de détergents chimiques ou agressifs, de pâtes abrasives, d'acides, de solvants ou d'éponges métalliques pour le nettoyage.

ATTENTION ! Évitez tout contact avec l'eau ou d'autres liquides. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau. Ne pas laver l'appareil ou ses pièces sous l'eau courante ou dans un lave-vaisselle.

Symboles (voir fig. a, b)

1 – bouton « UNIT » (« Unité de mesure ») – sélection de l'unité de mesure ; 2 – bouton « TARE » – activation/désactivation de l'appareil, réinitialisation du poids de tare ; 3 – affichage LED ; 4 – compartiment à piles.

Préparation de l'appareil pour l'utilisation

Déballez l'appareil et essuyez ses surfaces avec un chiffon imbibé d'eau. Essayez-le. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles (4) et insérez les piles (fig. b) en respectant la polarité. Fermer le couvercle du compartiment (4). Placez l'appareil sur une surface stable et horizontale. Appuyez sur le bouton (2). L'écran affichera « 0 g » (« Zéro gramme »).

Note. La balance est également automatiquement activée lorsque le produit ou l'objet à peser est placé sur la balance.

Ensuite, sélectionnez l'unité de mesure. Pour ce faire, appuyez sur le bouton (1). Après chaque pression, l'écran affichera l'unité de mesure actuelle : « g » – gramme, « lb » – livre, « oz » – once, « fl. oz » – once liquide, « ml » – millilitre. Les paramètres sélectionnés sont enregistrés pour la pesée en cours et pour la prochaine activation de l'appareil. Les paramètres sont réinitialisés lorsque les piles sont retirées.

Utilisation de l'appareil

Placez un produit sur la surface de l'appareil. L'écran affichera le poids du produit dans l'unité sélectionnée.

Si vous souhaitez connaître le poids net d'un produit (sans son assiette, son verre, son récipient, etc.), placez d'abord un récipient vide sur la balance et réinitialisez son poids en appuyant sur le bouton (2). Ensuite, placez le produit dans le récipient. L'écran affichera le poids du produit sans le récipient.

Pour éteindre l'appareil, maintenez le bouton (2) enfoncé pendant 3 secondes ou attendez qu'il s'éteigne automatiquement. L'appareil s'éteint automatiquement s'il n'est pas utilisé pendant plus d'une minute.

Connexion à l'application mobile AENO

Téléchargez l'application mobile AENO depuis Google Play ou App Store et créez un nouveau compte (ou connectez-vous à un compte existant).

- Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton (2). Placez votre smartphone aussi près que possible de l'appareil.
- Sur l'écran principal de l'application, appuyez successivement sur « + » → « Ajouter un appareil ».

Note. Si le système vous demande d'activer des fonctions sur votre smartphone, faites-le.

- L'appareil sera trouvé automatiquement et son image apparaîtra dans la section « Recherche automatique ». Appuyez sur le bouton « Ajouter ».

- Attendez que le message suivant apparaisse : « Appareils ajoutés avec succès : 1 ». Appuyez sur « Terminé » en bas de l'écran.

Vous pourrez désormais consulter les informations sur les produits pesés dans l'application AENO. Pour plus d'informations sur les fonctionnalités de l'application, consultez le manuel d'utilisation complet sur aeno.com/documents.

Dépannage des dysfonctionnements possibles

- L'appareil ne s'allume pas. Cause possible : les piles sont manquantes ou déchargées ; la polarité n'a pas été respectée lors de l'insertion des piles. Solution : insérez les piles chargées dans le compartiment (4) (fig. b) en respectant la polarité.
- L'appareil affiche des valeurs aléatoires ou ne s'éteint pas automatiquement s'il n'est pas utilisé pendant plus de 1 minute. Cause possible : erreur logicielle. Solution : retirez les piles pour 10 secondes, puis réinsérez-les. Allumez l'appareil. La balance devra alors fonctionner correctement.

Codes d'erreur de l'appareil affichés sur l'écran

« Lo » – niveau de charge d'alimentation faible ; « Err » – le poids maximal autorisé du produit a été dépassé.

ATTENTION ! Si aucune des solutions possibles ne résout le problème, contactez le fournisseur ou un centre de service. Ne démontez pas l'appareil et ne tentez pas de le réparer vous-même.

Si vous avez des questions ou des difficultés lors de l'utilisation de votre appareil AENO, veuillez contacter le service d'assistance par e-mail à l'adresse support@aeno.com ou par chat en ligne à l'adresse aeno.com/service-and-warranty. Des spécialistes peuvent vous aider à faire la part des choses, ce qui vous évite de perdre du temps et de l'énergie à vous rendre dans un magasin.

ASBISC se réserve le droit de modifier l'appareil et d'apporter des changements et des ajouts à ce document sans en informer préalablement les utilisateurs.

La période de garantie et la durée de vie du produit sont de 2 ans à compter de la date de vente au détail du produit.

Informations sur le fabricant : ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chypre). Fabriqué en Chine. Toutes les marques et tous les noms de marque mentionnés sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Des informations actualisées et des descriptions détaillées des appareils, ainsi que des instructions de connexion, des certificats, des informations sur les entreprises acceptant les réclamations de qualité et les garanties, peuvent être téléchargées sur aeno.com/documents.

* La capacité des piles est indiquée sur leur boîtier.

HRV Kuhinjska vaga **AENO™ AKS0001S** je namijenjena određivanju težine namirnica i sitnih predmeta.

Specifikacije

Napajanje: AAA baterije * (3 kom.), 4,5 V. BT 5.0. Snaga zračenja: +10,5 dBm / 11,2 mW. Raspon mjerenja: 2 g – 8 kg. Korak vaganja: 1 g. Tolerancija mjerenja: ±0,5 %. Mjerne jedinice: gram, mililitar, funta, unca, tekuća unca, LED zaslon. Indikacija napunjenosti baterije. Indikator prekoračenja dopuštene težine namirnica. Funkcija automatskog uključivanja/isključivanja. Funkcija nuliranja težine tare. Upravljanje: ručno, daljinsko. Uvjeti korištenja: temperatura -10...+40 °C, relativna vlažnost < 85 % (bez kondenzacije). Uvjeti skladištenja: temperatura -10...+55 °C, relativna vlažnost < 85 % (bez kondenzacije). Boja: bijela. Materijal kućišta: ABS plastika, kaljeno staklo. Dimenzije (D×Š×V): 190×165×18 mm. Težina: 0,49 kg.

Paket isporuke

Kuhinjska vaga, AAA baterije (3 kom.), kratki korisnički vodič.

Ograničenja i upozorenja

Budite oprezni prilikom rukovanja sa staklenom površinom vage izbjegavajući oštećenja, pukotina i loma jer razbijeno staklo može uzrokovati ozljede. Kontrolirajte djecu i osobe s fizičkim ili mentalnim invaliditetom ako isti koriste uređaj. Nemojte dozvoliti djeci da se igraju s uređajem. Stavite vagu na ravnu vodoravnu površinu da se izbjedne netočnost mjerenja. Ne opterećujte uređaj iznad maksimalne vrijednosti mjernog raspona. Ako se uređaj neće koristiti dulje vrijeme, izvadite baterije i čuvajte ih izvan dohvata djece i životinja. Izvadite baterije prije čišćenja uređaja. Očistite kućište uređaja vlažnom krpom. Ako je vrlo prljav, obrišite ga mekom krpom navlaženom u vodi s malo sapuna. Zatim ga obrišite krpom umočenom u čistu vodu. Nakon toga obrišite ga suhom krpom. Za čišćenje nemojte koristiti kemijske i agresivne deterdžente, abrazivne paste, proizvode koji sadrže kiseline i otapala, kao ni metalne spužve.

POZOR! Izbjegavajte kontakt s vodom ili drugim tekućinama. Nemojte uranjati uređaj u vodu. Ne perite uređaj ili bilo koji njegov dio pod tekućom vodom ili u perilici posuda.

Oznake (v. slike a, b)

1 – gumb "UNIT" ("Mjerna jedinica") – odabir mjerne jedinice; 2 – gumb "TARE" ("Tara") – uključivanje/isključivanje uređaja, poništavanje težine tare; 3 – LED zaslon; 4 – pretinac za baterije.

Priprema uređaja za korištenje

Raspakirajte uređaj i obrišite njegove površine krpom navlaženom vodom. Obrišite suhom krpom. Otvorite poklopac pretinca (4) i umetnite baterije (slika b) pazeci na ispravan polaritet. Zatvorite poklopac pretinca (4). Postavite uređaj na stabilnu vodoravnu površinu. Pritisnite gumb (2). Na zaslonu će se prikazati: "0 g" ("Nula grama").

Napomena. Vaga se također automatski uključuje ako se na nju stavi namirnica ili predmet koji se vaga.

Zatim odaberite mjernu jedinicu. Da biste to učinili, pritisnite gumb (1). Po svakom pritisku na zaslonu će se prikazati trenutna mjerna jedinica: "g" – gram, "lb" – funta, "oz" – unca, "fl. oz" – tekuća unca, "ml" – mililitar. Odabrane postavke spremaju se za trenutno vaganje i za naknadno uključivanje uređaja. Postavke se poništavaju ako se baterije izvade.

Korištenje uređaja

Stavite namirnicu na površinu uređaja. Na zaslonu se prikaže njihova težina u odabranoj mjernoj jedinici.

Ako treba saznati težinu namirnice bez tare (tanjur, čaša, posuda, itd.), prvo stavite praznu taru na vagu i poništite njezinu težinu pritiskom na gumb (2). Nakon toga stavite u taru namirnicu. Zaslon će prikazati težinu namirnica bez tare.

Da isključite uređaj držite gumb (2) pritisnut 3 sek ili pričekajte da se vaga isključi automatski. Uređaj se automatski isključuje ako se ne koristi dulje od jedne minute.

Povezivanje s mobilnom aplikacijom AENO

Preuzmite AENO mobilnu aplikaciju s Google Play-a ili App Store-a i registrirajte novi račun (ili se prijavite na postojeći).

- Uključite uređaj pritiskom na gumb (2). Približite pametni telefon što bliže uređaju.
- Na početnom zaslonu aplikacije redom pritisnite "+" → "Dodaj uređaj".

Napomena. Ako sustav traži da omogućite bilo koju funkciju na vašem pametnom telefonu, učinite to.

- Uređaj se pronade automatski i njegova slika će se pojaviti u odjeljku "Automatsko pretraživanje". Pritisnite gumb "Dodaj".
- Pričekajte poruku: "Uspješno dodani uređaji: 1". Pritisnite "Gotovo" na dnu zaslona.

Sad možete vidjeti informacije o izvanigam namirnicama u aplikaciji AENO. Za više informacija o funkcijama aplikacije pogledajte cijeli korisnički priručnik na aeno.com/documents.

Rješavanje problema

- Uređaj se ne uključuje. Mogući uzrok: nema baterija ili su prazne; prilikom umetanja došlo je do pogrešnog polariteta. Rješenje: umetnite napunjene baterije u pretinac (4) (slika b), pazeci na polaritet.
- Uređaj prikazuje nasumične vrijednosti ili se ne isključuje automatski ako se ne koristi dulje od 1 min. Mogući uzrok: softverska greška. Rješenje: izvadite baterije na 10 sekundi i zatim ih ponovo umetnite. Uključite uređaj. Vaga bi trebala raditi ispravno.

Kodovi grešaka u radu uređaja prikazani na zaslonu

"Lo" – izvor napajanja se ispraznio; "Err" – prekoračena je najveća dopuštena težina namirnica.

POZOR! Ako niti jedna od navedenih opcija ne riješi problem, obratite se prodavaču ili servisnom centru. Nemojte rastavljati uređaj niti ne pokušavajte da ga sami popravite.

Ako imate bilo kakvih pitanja ili poteškoća tijekom korištenja vašeg AENO uređaja, obratite se korisničkoj podršci putem e-pošte support@aeno.com ili online chata na aeno.com/service-and-warranty. Stručnjaci će vam pomoći da riješite vaše probleme i da ne gubite vrijeme i trud da idete u prodavnicu.

ASBISIC zadržava pravo da modificira uređaj te da unosi izmjene i dopune u ovaj dokument bez prethodne obavijesti korisnicima.

Jamstveni rok je 2 godine od datuma prodaje proizvoda u ovoj državi.

Podaci o proizvođaču: ASBISIC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipar). Proizvedeno u Kini. Svi navedeni zaštitni znakovi i njihova imena su vlasništvo njihovih vlasnika.

Ažurirane informacije i detaljan opis uređaja te upute za spajanje, certifikati, podaci o tvrtkama koje primaju reklamacije glede kvalitete i jamstva dostupne su za preuzimanje na poveznici aeno.com/documents.

* Kapacitet baterija je naznačen na njihovom kućištu.

HUN Az AENO™ AKS0001S konyhai mérleg az élelmiszerek és kisebb tárgyak súlyának meghatározására szolgál.

Műszaki adatok

Tápegység: AAA elemek * (3 db), 4,5 V. BT 5.0. Kibocsátási teljesítmény: +10,5 dBm /11,2 mW. Mérési tartomány: 2 g – 8 kg. Mérési lépés: 1 g. Mérési hiba: ±0,5 %. Mértékegységek: gramm, milliliter, font, uncia, folyékony uncia. LED-kijelző. Az akkumulátor töltöttségi szintjének jelzése. A megengedett terméktípusok túllépésének jelzése. Automatikus be- és kikapcsolási funkció. Társulási nullázási funkció. Vezérlés: kézi, távvezérlés. Működési feltételek: hőmérséklet -10...+40 °C, relatív páratartalom < 85 % (nem kondenzáló). Tárolási feltételek: hőmérséklet -10...+55 °C, relatív páratartalom < 85 % (nem kondenzáló). Szín: fehér. A tok anyaga: ABS műanyag, edzett üvegből készült. Méret (H×SZ×M): 190×165×18 mm. Súly: 0,49 kg.

A készlet tartalma

Konyhai mérleg, AAA elemek (3 db), gyorsindítási útmutató.

Korlátozások és figyelmeztetések

A mérleg üvegfelületét óvatosan kezelje, hogy elkerülje a sérüléseket, repedéseket és töréseket, mivel a törött üveg sérülést okozhat. Gyermeknek, valamint testi vagy szellemi fogyatékkal élő személyek csak felügyelet mellett használhatják a készüléket. Ne engedje meg, hogy a gyerekek a készülékkel játsszanak. A pontatlan mérések elkerülése érdekében helyezze a mérleget sík, vízszintes felületre. Ne töltse be a készüléket a mérési tartomány Maximális értékén túl. Ha a készülék hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket és tárolja őket gyermekek és állatok elől elzárva. A készülék tisztítása előtt vegye ki az elemeket. Tisztítsa meg a készülékházát nedves ruhával. Ha szennyezett, törölje le egy enyhén szappanoldattal mártott puha ruhával. Ezután – tiszta vízben megnedvesített ruhával. Tisztítás után törölje szárazra a készüléket. Ne használjon vegyi vagy agresszív tisztítószereket, csiszoló pasztákat, savakat, oldószereket vagy fémszivacsokat a tisztításhoz.

FIGYELEM! Kerülje a vízzel vagy más folyadékkal való érintkezést. Ne merítse a készüléket vízbe. Ne mossa a készüléket vagy annak bármely részét folyó víz alatt vagy mosogatógépjében.

Szimbólumok (lásd a, b ábra)

1 – Az „UNIT” („Mértékegység”) gomb – a mértékegységek változtatása; 2 – „TARE” („Tára”) gomb – a készülék be-/kikapcsolása, a társulási nullázása; 3 – LED-kijelző; 4 – elemtartó rekesz.

A készülék használatra való előkészítése

Csomagolja ki a készüléket és törölje át a felületeit vízzel nedves ruhával. Törölje szárazra. Nyissa ki az elemtartó rekesz (4), és helyezze be az elemeket (b ábra), ügyelve a helyes polaritásra. Csuíjja be a rekesz elemtartó rekesz (4). Helyezze a készüléket stabil, vízszintes felületre. Nyomja meg a gombot (2). A kijelzőn megjelenik a felirat: „0 g” („Nulla gramm”).

Megjegyzés. A mérleg automatikusan bekapcsol, amikor a mérendő terméket vagy tárgyat a mérlegre helyezik.

Ezután válassza ki a mértékegységet. Ehhez nyomja meg a gombot (1). Minden egyes megnyomás után a kijelzőn megjelenik az aktuális mértékegység: „g” – gramm, „lb” – font, „oz” – uncia, „fl. oz” – folyékony uncia, „ml” – milliliter. A kiválasztott beállítások az aktuális mérlegjelzősík és a készülék újbóli bekapcsolásakor elmentésre kerülnek. Az elemek eltávolításakor a beállítások visszaállnak.

A készülék működtetése

Helyezze egy terméket a készülék felületére. A kijelzőn megjelenik a termék súlya a kiválasztott mértékegységben.

Ha szükséges a termék súlya egy tartály nélkül (lemez, üveg, tartály, stb.), először helyezzen egy üres tartályt egy mérlegre, majd állítsa vissza a súlyt, hogy egy gomb (2) megnyomásával. Ezután helyezze a terméket egy tartályba. A kijelző a termék súlyát mutatja a tara nélkül.

A készülék kikapcsolásához tartsa lenyomva a gombot (2) 3 másodpercig, vagy várja meg, amíg a készülék automatikusan kikapcsol. A készülék automatikusan kikapcsol, ha egy percnél hosszabb ideig nem használják.

Az AENO mobilalkalmazáshoz való csatlakozás

Töltse le az AENO mobilalkalmazást a Google Play-ről vagy az App Store-ból, és regisztráljon egy új fiókot (vagy jelentkezzen be egy meglévőbe).

• Csatolja be a készüléket a gomb (2) megnyomásával. Helyezze az okostelefont a lehető legközelebb az eszközhöz.

• Azalkalmazás főképernyőjén koppintson egymás után a „+” → „Eszköz hozzáadása” lehetőségre.

Megjegyzés. Ha a rendszer azt kéri, hogy aktiváljon valamilyen funkciót az okostelefonján, tegye meg.

• A készülék automatikusan meg lesz találva, és a képe megjelenik az „Automatikus keresés” részben. Kattintson a „Hozzáadás” gombra.

• Várjon, amíg megjelenik a következő üzenet: „Sikeresen hozzáadt eszközök: 1!”. Kattintson a képernyő alján a „Kész” gombra.

Mostantól az AENO alkalmazásban megnézheti a mérleget termékekkel kapcsolatos információkat. Az alkalmazás funkcióival kapcsolatos további információkért tekintse meg a teljes felhasználói kézikönyvet az aeno.com/documents weboldalon.

Az esetleges meghibásodások elhárítása

• Az eszköz nem kapcsol be. Lehetséges ok: az elemek hiányoznak vagy lemerültek; az elemek behelyezésekor a polaritás nem megfelelő. Megoldás: helyezze be a feltöltött elemeket a rekeszbe (4) (b ábra), a polaritás betartásával.

• A készülék véletlenszerű értékeket jelenít meg, vagy nem kapcsol ki automatikusan, ha 1 percnél hosszabb ideig nem használják. Lehetséges ok: szoftverhiba. Megoldás: Vegye ki az elemeket 10 másodpercre, majd helyezze vissza őket. Csatolja be a készüléket. A mérlegnek ezután helyesen kell működnie.

A kijelzőn megjelenő készülékhibakódok

• „Lo” – alacsony tápegység töltöttségi szint; „Err” – a termék megengedett maximális súlya túllépésre került.

FIGYELEM! Ha a lehetséges hibaelhárítási módszerek egyike sem segített megoldani a problémát, vegye fel a kapcsolatot a szállítóval vagy a szervizközponttal. Ne szedje szét a készüléket és ne próbálja meg saját maga javítani.

Ha bármilyen kérdése vagy nehézsége merül fel az AENO készülék használatával kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatunkkal a support@aeno.com e-mail címen vagy az aeno.com/service-and-warranty online chaten keresztül. A szakemberek segíthetnek a dolgok rendezésében, így nem kell időt és energiát pazarolnia a boltok felkeresésére.

Az ASBISZ fenntartja a jogot a készülék módosítására, valamint a jelen dokumentum módosítására és kiegészítésére a felhasználó előzetes értesítése nélkül.

A garanciaidő és az élettartam a termék kiskereskedelmi értékesítésétől számított 2 év, hacsak a törvény másként nem rendelkezik.

A gyártó adatai: ASBISZ Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Ciprus). Kinában készült. Minden említett védjegy és márkanév a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezi.

Naprakész információk és részletes készülék-leírások, valamint csatlakoztatási utasítások, tanúsítványok, a minőségi igényeket és garanciákat elfogadó vállalatokra vonatkozó információk az aeno.com/documents weboldalon letölthetők.

* Az elemek kapacitása a házukon van feltüntetve.

HYE AENO™ AKS0001S խոհանոցային կշեռքը նախատեսված է տարբեր սննդամթերքի և փոքր իրերի թաշը որոշելու համար:

Տեխնիկական բնութագրեր

Մուկացման արդյուր. AAA մարտկոցներ * (3 հատ), 4,5 Կ: BT 5.0: Ճառագայթման հզորությունը, +10,5 դՄ / 11,2 մԿու: Չափման միջակայքը. 2 գ – 8 կգ: Կշռման թաշը՝ 1 գ: Չափման սխալվածքը՝ ±0,5 %: Չափման միավորներ՝ գրամ, միլիիտր, ֆունտ, ունցիա, հերոլ ունցիա: LED-Էկրան: Մարտկոցների լիցքավորման մակարդակի ցուցում: Ակրանի թույլատրելի թաշ գերազանցման ցուցիչ: Ավտոմատ միացման/անջատման գործառնույթ: Տարայի թաշի գոյացման գործառնույթ: Կառավարում. ձեռնոլ, հեռակառավարման սարք: Շահագործման պայմանները. ջերմաստիճանը -10...+40 °C, հարաբերական խոնավությունը < 85 % (առանց խոստացման): Պահպանման պայմանները. ջերմաստիճանը -10...+55 °C, հարաբերական խոնավությունը < 85 % (առանց խոստացման): Գույնը՝ սպիտակ: Պատյանի նյութը. ABS պլաստիկ, կոփված ապակի: Չափը (Ե*Լ*Բ)՝ 190*165*118 մմ: Քաշը՝ 0,49 կգ:

Առաքման բովանդակությունը

Խոհանոցային կշեռք, AAA մարտկոցներ (3 հատ), խոսազգործող կարճ ուղեցույց:

Սահմանափակումներ և զգուշացումներ

Չգուշույուն վարելը կշեռքի ապակե մակերեսի հետ, խոսափելով վնասվելու, ճաքերից և ճեղքվածքներից, քանի որ կտրուկված ապակին կարող է վնասվածքների պատճառ դառնալ: Վերահսկել սարքի օգտագործումը երեխաների, ինչպես նաև ֆիզիկական և մտավոր հաշմանդամություն ունեցող անձանց կողմից: Թույլ պղծել երեխաներին խաղալ սարքի հետ: Կշեռքը տեղադրել հարթ, հորիզոնական մակերեսի վրա՝ չափումների անճշտությունից խուսափելու համար: Մի բեռնել սարքը չափման միջակայքի առավելագույն արժեքից ավելի: Եթե սարքը երկար ժամանակ չի օգտագործվում, հանել մարտկոցները և պաշտել դրանք երեխաների և կենդանիների համար անհասանելի վայրում: Սարքը մաքրելուց առաջ հանել մարտկոցները: Սարքի պայտակը մաքրել խոնավ անձեռոցիկով: Կենտրոնները ղեգաքում արժեք թույլ օճաղի լուծույթով թթյալուծ փափուկ կտորիկ: Այնուհետև մաքրող ջրի մեջ թողնել ջրով: Մաքրելուց հետո սարքը չորացրեք: Մաքրման համար մի օգտագործեք քիմիական և ազդեցիկ վնասող միջոցներ, հոկոլո մածուկներ, թթուներ և րուծիչներ պարունակող միջոցներ, ինչպես նաև մետաղական սպունգներ:

ՌԵԿԱՐԻՌԻՅՈՒՆ՝ Խոսափեք սարքի վրա ջրի կամ այլ հեղուկների ընկնելուց: Արգելվում է սարքը ջրի մեջ ընկնելու: Արգելվում է սարքը կամ դրա որևէ մասը վնասել հոսող ջրի տակ կամ աման վնասող մեքենայի մեջ:

Պայմանական նշաններ (տես կլ. a, b)

1 – կոճակ «UNIT» («Չափման միավոր») – չափման միավորի ընտրություն, 2 – կոճակ «TARE» – միացնել / անջատել սարքը, գոյացնել տարայի թաշը, 3 – LED-Էկրան, 4 – մարտկոցների մեկուսանում:

Սարքը աշխատանքին նախապատրաստելը

Սարքը փաթեթից հանել և սրբել դրա մակերեսները թաց անձեռոցիկով: Չորացրեք: Քաշեք մեկուսամասի կափարիչը (4) և տեղադրեք մարտկոցները (կլ. b)՝ պահպանելով ճիշտ բևեռակառուցումը: Փակեք մեկուսամասի կափարիչը (4): Սարքը տեղադրեք կայուն, հարթ մակերեսի վրա: Սեղնեք (2) կոճակ: Էկրանին կիսայտևի գոյացումը՝ «0 ց» («Չոր գրամ»):

Նշում: Կշեռքը նաև ավտոմատ կերպով կլմանա. եթե դրա վրա որևէ կշեռիկ սարքն է կամ առարկա: Այնուհետև անորոշեցեք և ընտրեք չափման միավորը: Պրա համար կշեռքը (1) կոճակը: Յուրաքանչյուր սեղմումից հետո էկրանին կցուցադրվի չափման ընթացիկ միավորը. «ց» գրամ, «կ» ֆունտ, «օ» ունցիա, «fl: օ» հերոլ ունցիա, «m» միլիիտր: Ընտրված պարամետրերը պահվում են ընթացիկ կշռման և սարքի հետագա միացումների համար: Մարտկոցները հանելիս կարգավորումները կոճակ են:

Սարքի շահագործումը

Այնուհետև դրեք սարքի մակերեսին: Էկրանը ցույց կուտ ասպրանքի թաշը ընտրված չափման միավորով: Եթե անորոշեցեք և ինչպես ասպրանքի թաշն առանց դրա տարայի (ափես, բաժակ, խոնկետներ և այլն), նախ կշեռքի դրեք դատարկ տարան և (2) կոճակը սեղմելով գոյացրեք նրա թաշը: Պրաժիկ հետո ասպրանքը դրեք տարայի մեջ: Էկրանը ցույց կուտ ասպրանքի թաշը առանց տարայի: Սարքն անջատելու համար 3 վայրկյան սեղմած պաշեք (2) կոճակը կամ սպասեք, որ սարքն ավտոմատ կերպով անջատվի: Սարքն ավտոմատ կերպով անջատվում է, եթե մեկ րոպեից ավելի չի օգտագործվում:

Միացում AENO բջջային հավելվածին

Ներդնեք AENO բջջային հավելվածը Google Play – ում կամ App Store-ում և գրանցեք նոր հաշիվ (կամ մուտք գործեք գոյություն ունեցող հաշիվ):
• Միացրեք սարքը՝ սեղմելով (2) կոճակը: Տեղադրեք անտրոֆոնը հնարավորինս սարքին մոտ:
• Հավելվածի գլխավոր էկրանին հարջորդաբար սեղմեք «+» – «Ավելացնել սարքը»:

Նշում: Սարքը ֆոնի վրա որևէ գործառնույթ միացնելու մասին համակարգային հարցումներ հայտնվելիս, կատարեք դրանք:

- Սարքը կզտվի ավտոմատ կերպով, և նրա պատկերը կիսայտևի «Այլուտ դրոմ» բաժնում: Սեղնեք «Ավելացնել» կոճակը:
 - Սպասեք «Հարցումը թաշավ ավելացնում սարքեր» 1) հարջորդաբար չափման էկրանին: Էկրանի սեղնակ մասում սեղմեք «Պարտադիր է»:
- Կլմծ որոշ կարգավորումներ ղիտել կշռված ասպրանքների մասին տեղեկությունները AENO հավելվածում: Հավելվածի հնարավորությունների մասին լրացուցիչ տեղեկությունները տես aeno.com/documents կայքի օգտագործողի ձեռնարկի ամբողջական տարբերակում:

Հնարավոր անսարքությունները և վերացում

- Սարքը չի միանում: Հնարավոր պատճառ. մարտկոցները բացակայում են կամ դրանք լիցքաթափված են, կամ դրանք սարքի մասնակի բևեռակառուցումը չի պահպանված: Լուծում. տեղադրեք լիցքավորված մարտկոցներ և մեկուսանում (4) մեջ (կլ. b), պահպանելով բևեռակառուցումը:
- 1 րոպեից ավել չօգտագործելու դեպքում սարքը ցույց է տալիս պատահական արժեքներ կամ ավտոմատ կերպով չի անջատվում: Հնարավոր պատճառ՝ ծրագրային սպախովման սխալ: Լուծում. հանել մարտկոցները 10 վայրկյանով, ապա նորից տեղադրեք դրանք: Միացրեք սարքը: Այնուհետ կշեռքը պետք է ճիշտ աշխատի:

Էկրանի վրա ցուցադրվող սարքի սխալ աշխատանքի կոդերը

«E» – մուկացման արդյուրի ցածր լիցքավորման մակարդակ, «Err» – պարանքի առավելագույն թույլատրելի թաշը գերազանցվել է:

ՌԵԿԱՐԻՌԻՅՈՒՆ

Եթե հնարավոր չէ կոճակները շտկելուց հետո, կոճակները չեն սեղմվում, կոճակները չեն սեղմվում, կոճակները չեն սեղմվում: Մի ապամոնտաժեք սարքը և մի փորձեք վերանորոգել այն ինքնուրույն:

Եթե AENO սարքն օգտագործելիս Ձեզ մոտ որևէ հարց կամ ղմարկություն է ծագել, ինչպես նաև կապվեք support@aeno.com Էլ. փոստով, կամ ամառակ չաթի aeno.com/service-and-warranty կայքում: Մասնագետները կօգնեն Ձեզ պարզել դա, և Ձեզ հարկավոր չի լինի ժամանակ և ժամանակահատվածները: Կապվեք մեզ:

ASBIS Ընկերությունը իրեն իրավունք է վերապահում փոփոխել սարքը և փոփոխություններ և լրացումներ մտցնել այս փաստաթուղթում՝ առանց օգտատերերին նախապես տեղեկացնելու: Երախտագրային ծավալներ և ծառայություն ծավալներ – 2 տարի մաքրամաշակ ցանցում սպասելի վնասվածքի օրինակ: Տեխնիկական պարտադրողի մասին, ASBIS Enterprise P.L.C., Lapeletu, Agios Athanasios, 4101 Limassol, Cyprus (Կիպրոս): Պատասխանում է Չինաստանում: Այստեղ կշված բոլոր ապամարքային կշեռքներն ու անձրոտները պատկանում են իրենց հավաքող ընկերությանը: Անձրոտները պատկանում են իրենց հավաքող ընկերությանը: Սարքի արդի տեղեկությունները և մաքրման ներառազրույթը, ինչպես նաև միացման իրահանգեղներ, խախտազրույթը, դրակի և երախտի վերաբերյալ պահանջներ ընդունող ընկերությունների մասին տեղեկությունները հասանելի են կերբեմունակ համար aeno.com/documents հղմամբ:

* Մարտկոցների հզորությունը կշված է դրանց պատային վրա:

ITA La bilancia da cucina **AENO™ AKS0001S** è progettata per determinare il peso di alimenti e piccoli oggetti.

Specifiche tecniche

Alimentazione: batterie AAA * (3 pz.), 4,5 V. BT 5.0. Potenza di emissione: +10,5 dBm / 11,2 mW. Campo di misura: 2 g – 8 kg. Fase di pesatura: 1 g. Errore di misura: ±0,5%. Unità di misura: grammi, millilitri, libbre, once, once fluide. Display a LED. Indicazione del livello della batteria. Indicatore di superamento del peso ammissibile del prodotto. Funzione di accensione/spegnimento automatico. Funzione di azzeramento di peso del contenitore. Controllo: manuale, remoto. Condizioni operative: temperatura -10...+40 °C, umidità relativa < 85% (non condensante). Condizioni di stoccaggio: temperatura -10...+55 °C, umidità relativa < 85% (non condensante). Colore: bianco. Materiale del corpo: plastica ABS, vetro temperato. Dimensioni (L×L×A): 190×165×18 mm. Peso: 0,49 kg.

Scopo di fornitura

Bilancia da cucina, batterie AAA (3 pz.), guida rapida.

Restrizioni e avvertenze

Maneggiare con cura la superficie di vetro della bilancia per evitare danni, crepe e spaccature, poiché la rottura del vetro può causare lesioni. Controllare l'uso del dispositivo da parte di bambini e persone con disabilità fisiche o mentali. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Posizionare la bilancia su una superficie piana e orizzontale per evitare misurazioni imprecise. Non caricare il dispositivo oltre il valore massimo del campo di misura. Se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie e conservarle fuori dalla portata di bambini e animali. Rimuovere le batterie prima di pulire il dispositivo. Pulire il corpo del dispositivo con un panno umido. Se sporco, pulirlo con un panno morbido imbevuto di una soluzione di sapone neutro. Poi – con un panno inumidito in acqua pulita. Dopo la pulizia, asciugare il dispositivo. Per la pulizia non utilizzare detersivi chimici o aggressivi, paste abrasive, acidi, solventi o spugne metalliche.

ATTENZIONE! Evitare il contatto con acqua o altri liquidi. Non immergere il dispositivo in acqua. Non lavare il dispositivo o parti di esso sotto acqua corrente o in lavastoviglie.

Simboli (vedi fig. a, b)

1 – pulsante "UNIT" ("Unità di misura") – selezione dell'unità di misura; 2 – pulsante "TARE" ("Contentore") – accensione/spegnimento del dispositivo, azzeramento di peso del contenitore; 3 – display a LED; 4 – vano per batterie.

Preparazione del dispositivo per l'uso

Disimballare il dispositivo e pulire le superfici con un panno inumidito con acqua. Asciugare. Aprire il coperchio del vano per batterie (4) e inserire le batterie (fig. b), rispettando la corretta polarità. Chiudere il coperchio del vano (4). Posizionare il dispositivo su una superficie stabile e orizzontale. Premere il pulsante (2). Il display visualizza: "0 g" ("Zero grammi").

Nota. La bilancia si accende automaticamente quando il prodotto o l'oggetto da pesare viene posizionato sulla bilancia. Selezionare quindi l'unità di misura. A tal fine, premere il pulsante (1). Dopo ogni pressione, il display visualizza l'unità di misura corrente: "g" – grammo, "lb" – libbra, "oz" – oncia, "fl. oz" – oncia fluida, "ml" – millilitro. Le impostazioni selezionate vengono salvate per la pesatura in corso e alla riaccensione del dispositivo. Le impostazioni vengono ripristinate quando si rimuovono le batterie.

Funzionamento del dispositivo

Posizionare il prodotto sulla superficie del dispositivo. Il display visualizza il peso dell'alimento nell'unità di misura selezionata.

Se si desidera conoscere il peso di un prodotto senza il suo contenitore (piatto, vetro, ecc.), posizionare prima un contenitore vuoto sulla bilancia e azzerare il peso premendo il pulsante (2). Successivamente, mettere il prodotto in un contenitore. Il display visualizza il peso del prodotto senza tara.

Per spegnere il dispositivo, tenere premuto il pulsante (2) per 3 secondi o attendere che si spenga automaticamente. Il dispositivo si spegne automaticamente se non viene utilizzato per più di un minuto.

Connessione all'applicazione mobile AENO

Scaricare l'applicazione mobile AENO da Google Play o dall'App Store e registrare un nuovo account (o accedere a quello esistente).

• Accendere il dispositivo premendo il pulsante (2). Posizionare lo smartphone il più vicino possibile al dispositivo.

• Dalla schermata principale dell'applicazione, toccare successivamente "+" → "Aggiungi dispositivo".

Nota. Se il sistema ti chiede di attivare una funzione dello smartphone, farlo.

• Il dispositivo verrà trovato automaticamente e la sua immagine apparirà nella sezione "Ricerca automatica". Fare clic sul pulsante "Aggiungi".

• Attendere che venga visualizzato il seguente messaggio: "Dispositivi aggiunti con successo: 1". Fare clic su "Fatto" nella parte inferiore della schermata.

Ora è possibile visualizzare le informazioni sui prodotti pesati nell'applicazione AENO. Per ulteriori informazioni sulle funzioni dell'applicazione, consultare il manuale di installazione e funzionamento su aeno.com/documents.

Risoluzione dei problemi

• Il dispositivo non si accende. Possibile causa: le batterie mancano o sono scariche; la polarità non è corretta quando si inseriscono le batterie. Soluzione: inserire le batterie cariche nel vano (4) (fig. b), rispettando la polarità.

• Il dispositivo visualizza valori casuali o non si spegne automaticamente se non viene utilizzato per più di 1 minuto. Possibile causa: errore del software. Soluzione: rimuovere le batterie per 10 secondi, quindi reinserirle. Accendere il dispositivo. Inoltre, la bilancia dovrebbe funzionare correttamente.

Codici di errore del dispositivo visualizzati sul display

"Lo" – basso livello di carica dell'alimentazione; "Err" – è stato superato il peso massimo consentito del prodotto.

ATTENZIONE! Se nessuno dei possibili soluzioni risolve il problema, contattare il fornitore o il centro di assistenza. Non smontare o tentare di riparare il dispositivo da soli.

In caso di domande o difficoltà nell'utilizzo del dispositivo AENO, si prega di contattare l'assistenza inviando un'e-mail a support@aeno.com o tramite la chat online all'indirizzo aeno.com/service-and-warranty. Gli specialisti possono aiutarvi a risolvere i problemi, evitandovi di perdere tempo e fatica per visitare un negozio.

ASBISIC si riserva il diritto di modificare il dispositivo e di apportare modifiche e integrazioni al presente documento senza preavviso agli utenti.

Il periodo di garanzia e di assistenza – 2 anni dalla data di vendita al dettaglio del prodotto.

Informazioni sul produttore: ASBISIC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipro). Prodotto in Cina. Tutti i marchi e le marche menzionati sono di proprietà dei loro rispettivi proprietari.

Informazioni aggiornate e una descrizione dettagliata del dispositivo, così come le istruzioni di collegamento, i certificati, le informazioni sulle aziende che accettano i reclami di qualità e le garanzie sono disponibili per il download su aeno.com/documents.

* La capacità delle batterie è indicata sul corpo.

КАТ საშხარეულოს სასწორი **AENO™ AKS0001S** გნკუთუნილია საკვები პროდუქტებისა და მცირე ზომის ნივთების სასწინად.

ტექნიკური მახასიათებლები

ელექტროკვება: ბატარეები AAA* (ე ერთ.) 4,5 ვ. BT 5.0. გამოსხივების სიმძლავრე: +10,5 დბმ / 11,2 მვტ. გაზომვის დიაპაზონი: 2 გრ – 8 კვ. წონის ბოქსი: 1 კგ. გაზომვის შეცდომა: ±0,5%. საზომი ერთეულები: გრამი, მილილიტრი, ფუნტი, უნცია, სითხის უნცია. LED-კვანძი. ბატარეების დატვირთვის დონის ჩვენება. პროდუქტის დასაწყებად წინის გადაკარგების მარცხენაზე. ავტომატური ჩართვა/გამორთვის ფუნქცია. კონტეინერის წინის უკონტროლოდ ფუნქცია. მართვა: ხელით, დისტანციური. სამუშაო პირობები: ტემპერატურა -10...+40 °C, ფარდობითი ტენიანობა < 85% (კონდენსაციის გარეშე). შენახვის პირობები: ტემპერატურა -10...+55 °C, ფარდობითი ტენიანობა < 85% (კონდენსაციის გარეშე). ფერი: თეთრი. კორპუსის მასალა: ABS პლასტმასი, გამაგრებული მინა. ზომა (სიგრძე×სიგანე×სიმაღლე): 190×165×18 მმ. წონა: 0,49 კგ.

მისაწოდებელი კომპლექტი

საშხარეულოს სასწორი, AAA ბატარეები (3 ცალი), სწრაფი დაწყების სახელმძღვანელო.

შეზღუდვები და გაფრთხილებები

ფრთხილად მოქმედეთ სასწორის მინის ზედაპირს, არ დაუშვათ მისი დაზიანება, გაზზარვა და გატეხვა, რადგან გატეხილი მინა შესაძლებელია გახდეს ცრემლის მიზეზი. გააკონტროლოთ მოწყობილობის გამოყენება როგორც ბავშვების, ასევე ვეზიკული და გინეკოლოგიური მუშაულობების მქონე პირების მიერ, არ დაუშვათ ბავშვებს მოწყობილობის თამაში. მოათავსეთ სასწორი მრტველ ჰორიზონტალურ ზედაპირზე, რათა თავიდან აიცილოთ გაზომვის უზუსტობები. არ დატვირთოთ მოწყობილობა გაზომვის დიაპაზონის მაქსიმალური მნიშვნელობის მიღმა. თუ მოწყობილობა დიდი ხნის განმავლობაში არ გამოიყენება, ამოიღეთ ბატარეები და შეინახეთ ისინი ბავშვებისა და ცხოველებისათვის მოუწვდომელ ადგილას. მოწყობილობის გაწმენდის წინ ამოიღეთ ბატარეები. გაწმენდეთ მოწყობილობის კორპუსი ნესტიანი ხელსაბოცი. თუ უკუჩანაობა, გაწმენდეთ ორილი ქსოვილით, რომელიც დასველებულია მცირე საპნაზი წყლით. შემდეგ – სუფთა წყლით დასველებული ქსოვილით. გაწმენდის შემდეგ გააძნალოთ მოწყობილობა. არ გამოიყენებთ ქიმიური და აეროსოლი საწებლები, ანრაზიული პასტივი, მჟავების და გამწმენლების შემცველი პროდუქტები, აგრეთვე ლითონის ღრუბლები დასუფთავებისთვის.

ყურადღება! ერთდებ მოწყობილობაზე წყლის ან სხვა სითხეების მიხედვრბა. აკრძალულია მოწყობილობის წყალში ჩადება. აკრძალულია მოწყობილობის ან მისი ნებისმიერი ნაწილის გარეგნულად გადნინარე წყლის ქვეშ ან ჭურჭლის სარგებ მანქანაში.

პირობითი აღნიშვნები (იხ. სურ. a, b)

1 – დღეაიკი "UNIT" ("გაზომვის ერთეული") – საზომი ერთეულის შერგვბა; 2 – დღეაიკი "TARE" – ("კონტეინერი") მოწყობილობის ჩართვა/გამორთბვა, კონტეინერის წინის გაწვება; 3 – LED მონიტორი; 4 – ბატარეის განცვლბება.

მოწყობილობის მონახება მუშაობისთვის

გახსენით მოწყობილობა და გაწმენდეთ მისი ზედაპირები წყალი დასველებული ხელსაბოცი. კარგად გააძნალოთ. გახსენით განცვლბების ბუხი (4) და ჩასეთ ბატარეები (ნახ. b) დააკვირდეთ პოლარობის დაბურეთ განცვლბების ბუხი (4). მოათავსეთ მოწყობილობა მყარ ჰორიზონტალურ ზედაპირზე, დააჭირეთ დღეაიკი (2). მონიტორზე აისახება წარწერა: "0 g" ("წული გრამი").

შენიშვნა. სასწორი აგრეთვე ავტომატურად ჩართება თუ მასზე ასაწონ პროდუქტს ან ნივის დადებთ. შემდეგ საჭიროა საზომი ერთეულის არჩევა. ამისათვის დააჭირეთ დღეაიკი (1). ყოველი დაჭირის შემდეგ კარგად გააძნალოთ გაზომვის მიმდინარე ერთეული: "g" – გრამი, "lb" – ფუნტი, "oz" – უნცია, "fl. oz" – თხევადი უნცია, "ml" – მილილიტრი. ხდება არჩეული პარამეტრების დამახსოვრება მიმდინარე აწონვისთვის და მოწყობილობის შემდგომი ჩართვისას. პარამეტრები უქმდება ბატარეების ამოღებისას.

მოწყობილობის გასუფთავება

განსაკუთრებულ ყურადღებას უნდა აქციოთ მოწყობილობის ზედაპირზე. დისალოციე გამოწმენდა პროდუქტის წონა არჩეულ საზომ ერთეულში. თუ თქვენ უნდა იციდეთ პროდუქტის წონა მისი კონტეინერის გარეშე (თეხში, მინა, პლასტიკური და ა.შ.), ჯერ დადეთ ცარიელი კონტეინერი სასწორზე და გაწვლეთ მისი წონა დღეაიკი (2) დაჭირეთ. ამის შემდეგ მოათავსეთ პროდუქტი კონტეინერში. მონიტორზე გამოჩნდება პროდუქტის წონა კონტეინერის გარეშე.

მოწყობილობის გამორთვისთვის დააჭირეთ დღეაიკი (2) 3 წამის განმავლობაში ან დალოდეთ მისი ავტომატურად გამორთვის. მოწყობილობა ავტომატურად ითიშება, თუ მას არ გამოიყენება ერთ წუთზე მეტი ხნის განმავლობაში.

დაუკავშირდით AENO-ს მობილურ აპლიკაციას

ჩამოტვირთეთ მობილური დანართი AENO Google Play ან App Store-იდან და დარეგისტრირეთ ახალი ანგარიში (ან შედით უკვე არსებულ ანგარიშში).

- ჩართეთ მოწყობილობა დღეაიკი (2) დაჭირეთ. სმარტფონი განათავსეთ რაც შეიძლება ახლოს მოწყობილობასთან.
- აპლიკაციის მთავარ ეკრანზე თანმიმდევრულად შეხეთ "+" → "მოწყობილობის დამატება".
- შენიშვნა.** თუ თქვენ მიიღებთ სისტემურ მითხივებებს თქვენი სმარტფონის ნებისმიერი ვერსიის განსაკუთრებულად, შესარულეთ ისინი.
- მოწყობილობა ავტომატურად მიითხივება და მისი სურათი გამოჩნდება "ავტომატური მენბა" განცვლბებაში. დააჭირეთ დღეაიკი "დამატება".
- დალოდეთ შეტყობინების გამოჩენას: "მოწყობილობა 1 წარმატებით დამატდა". დააჭირეთ "დასრულება" ეკრანის ქვედა ნაწილში.
- ახლა თქვენ შეძლებთ ნახოთ აპლიკაციაში AENO ინფორმაცია აწონილი პროდუქტების შესახებ. აპლიკაციის მახასიათებლების შესახებ დამატებით ინფორმაციისთვის იხილეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელოს სრული ვერსია: [aeno.com/documents](#).

შესაძლო გაუმართაობის აღმოჩენა

- მოწყობილობა არ ირთება. შესაძლო მიზეზი: ბატარეები არ არის ან დამაჯობა; ბატარეების დატენვისას პოლირება არ იყო გათვალისწინებული. გადაწყვეტა: ჩადეთ დამუხბული ბატარეები განცვლბებაში (4). (ნახ. b) პოლარობის გათვალისწინებთ.
- მოწყობილობა მუშაობეით ნიშნულზე აჩვენებს ან არ ითიშება ავტომატურად თუ მისი გამოყენება არ ხდება 1 წუთზე მეტ ხანს. შესაძლო მიზეზი: პროგრამული შეცდომა. გამოსავალი: ამოიღეთ ბატარეები 10 წუთით, შემდეგ დააბრუნეთ ისინი. ჩართეთ მოწყობილობა. შემდეგ სასწორეზე სწორად უნდა მუშაობდეს.

დასალოციე ნარეგები მოწყობილობის მუშაობაში არსებული შეცდომის კოდეი

"Lo" – კვების წყაროს დატენვის დაბალი დონე; "Err" – გადაჭარბებული პროდუქტის მაქსიმალური დასაშვები წონა.

ყურადღება! თუ არცერთი შესაძლო გამოსავალი არ წყვეტ პრობლემას, დაუკავშირდით თქვენს დილორს ან სერვის ცენტრს. ნუ დამლით მოწყობილობას და ნუ ეცდებით მის შეკეთებას.

ქ თუ გააჩნდეთ რამე შეკითხვები ან სირთულიებთ AENO მოწყობილობის გამოყენებისას, დაუკავშირდით მხარდაჭერის სამსახურს ელექტრონული ფოსტით support@aeno.com ან ონლაინ-ჩატის მექეობით ვებ-გვერდზე [aeno.com/service-and-warranty](#). სპეციალისტები დადებმარებთან საქმის ვითარების გარკვევამ და დამკვირვებთ დროის და ძალისხმევის დახარჯვა მავაზომში მოსასყლოდა.

კომპანია ASBIS ირთებს მოწყობილობის მოდფიცირების და წინამდებარ დამკვეთების ცვლილებისას და დამატების შეტანის უფლებას მომხმარებელთა წინასწარ შეტყობინების გარეშე. საგარანტო დეა და მუშაობის ხანგრძლივობა – 2 წელი საცალი ქსელი და მოწყობილობის გვერდის თარიღით. ინფორმაცია მურბოტორზე: ASBIS Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (კვირბო). დაზზადებულა ჩინებთ. ყველა საკვარი ნიშანი და მათი სახლები აქ არის მათი შესაბამისი მფლობელების საკუთრება. განახლებული ინფორმაციის და მოწყობილობის დეტალური აღწერისთვის, აგრეთვე დაგვიკავშირეთ ინსტრუქციისთვის, სწრაფიდაცვლებისთვის, იმ შესახებ ინფორმაციისთვის, რომლიც მიიღებენ პრეტენციებს ხარისხისა და გარანტიის შესახებ, შევიდით ჩამოტვირთილი [aeno.com/documents](#).

* ბატარეების ტვდება მითითებულია მათი კორპუსზე.

KAZ AENO™ AKS0001S ас үй таразылары тамақ өнімдері мен ұсақ заттардың салмағын анықтауға арналған.

Техникалық сипаттама

Нәр беруші: ААА батареялар * (3 дана), 4,5 В. ВТ 5.0. Сәулену қуаты: +10,5 дБм / 11,2 мВт. Өлшеу диапазоны: 2 г – 8 кг. Өлшеу қадамы: 1 г. Өлшеу қатесі: ±0,5 %. Өлшем бірліктері: грамм, миллилитр, фунт, унция, сұйық унция. LED-дисплей. Батарея деңгейінің көрсеткіші. Өнімнің рұқсат етілген салмағынан асу көрсеткіші. Автоматты қосу/өшіру функциясы. Ыдыс салмағын нөлге келтіру функциясы. Басқару: қолмен, қашиқтан. Қолдану ережелері: температура -10...+40 °C, салыстырмалы ылғалдылық < 85 % (конденсация жоқ). Сақтау шарттары: температура -10...+55 °C, салыстырмалы ылғалдылық < 85 % (конденсация жоқ). Түсі: ақ. Корпус материалы: АБС-пластик, шыңдалған шыны. Өлшемі (Ұ×Е×Б): 190×165×18 мм. Салмағы: 0,49 кг.

Жеткізу мазмұны

Ас таразы, ААА батареялар (3 дана), жылдам пайдаланушы нұсқаулығы.

Шектеулер мен ескертулер

Зақымдану, жарықтар мен жарылғандар болдырмау үшін таразының шыны бетін абайлап ұстаңыз, өйткені сынған айнек жақақтақ ақелуі мүмкін. Балалар мен физикалық және ақыл-ой кемістігі бар адамдардың құрылғыны пайдалануын қадағалаңыз. Балаларға құрылғымен ойнауға рұқсат бермеңіз. Өлшеу қателерін болдырмау үшін таразыны тегіс келдене бетке орнатыңыз. Құрылғыны өлшеу диапазонының максималды мәнінен артық жүктемеңіз. Құрылғы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, батареяларды шығарып, балалар мен жануарлардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Құрылғыны тазалама бұрын батареяларды алып тастаңыз. Құрылғының корпусын дымқыл шүберекпен сүртіңіз. Тастанған болса, оны жұмсақ сабынды суға малынған жұмсақ шүберекпен сүртіңіз. Содан кейін - таза суға батырылған шүберекпен. Тазалаудан кейін құрылғыны құрғатып сүртіңіз. Тазалау үшін химиялық және агрессивті жуғыш заттарды, абразивті пасталарды, құрамында қышқылдар мен еріткіштер бар өнімдерді, сондай-ақ металл губкаларды пайдаланбаңыз.

HAZAR AУДАРЫҢЫЗ! Құрылғыға су немесе басқа сұйықтықтарды жібермеңіз. Құрылғыны суға батырмаңыз. Құрылғыны немесе оның кез келген бөлігін ағын су астында немесе ыдыс жуғышта жууға болмайды.

Шартты белгілер (суретті а, b қараңыз)

1 – «UNIT» («Өлшем бірлігі») түймесі – өлшем бірлігін таңдау; 2 – «TARE» («Контейнер») түймесі – құрылғыны қосу/өшіру, контейнер салмағын нөлге келтіру; 3 – LED-дисплей; 4 – батарея бөлімі.

Құрылғыны жұмысқа дайындау

Құрылғыны қаптамдан шығарып, оның беттерін суға малынған шүберекпен сүртіңіз. Құрғақ сүртіңіз. Бөлімнің қақпағын (4) ашыңыз және дұрыс полярлықты сақтап, батареяларды салыңыз (сур. b). Бөлімнің қақпағын (4) жабыңыз. Құрылғыны тұрақты келдене бетке орнатыңыз. (2) түймешігін басыңыз. Дисплейде «0 g» («Нөл грамм») жазуы көрсетіледі.

Ескерту. Сондай-ақ таразы оған өлшенетін өнім немесе зат қойылғанда автоматты түрде қосылады. Содан кейін өлшем бірлігін таңдаңыз. Сол үшін (1) түймешігін басыңыз. Өрбір басқаннан кейін дисплей ағымдағы өлшем бірлігін көрсетеді: «g» – грамм, «lb» – фунт, «oz» – унция, «fl. oz» – сұйық унция, «ml» – миллилитр. Таңдалған параметрлер ағымдағы өлшеу және құрылғыны кейіннен қосу үшін сақталады. Батареялар шығарылған кезде параметрлер қалпына келтіріледі.

Құрылғыны пайдалану

Өнімді құрылғының бетіне қойыңыз. Бейнебетте өнімнің салмағы таңдалған өлшем бірлігінде көрсетіледі. Таразысыз (табақ, шыны, контейнер және т.б.) өнімнің салмағын білу қажет болса, алдымен таразыға бос ыдысты қойып, түймені (2) басу арқылы оның салмағын қалпына келтіріңіз. Осыдан кейін өнімді контейнерге салыңыз. Бейнебетте өнімнің жеңіл салмағы көрсетіледі.

Құрылғыны өшіру үшін түймені (2) 3 секунд басып тұрыңыз немесе оның автоматты түрде сөнуін күтіңіз. Құрылғы бір минуттан артық пайдаланылмаса, автоматты түрде өшеді.

AENO мобильді қосымшасына қосылу

Google Play немесе App Store дүкенінен AENO мобильді қосымшасын жүктеп алыңыз және жаңа есептік жазбаны тіркеңіз (немесе бар есептік жазбаға кіріңіз).

- Түймешікті (2) басу арқылы құрылғыны қосыңыз. Смартфонды құрылғыға мүмкіндігінше жақын орналастырыңыз.
- Қолданбаыңыз негізгі экранында кезекпен «+» → «Құрылғы қосу» түймесін басыңыз.
- Ескерту.** Жүйе сізге смартфондағы кез келген мүмкіндікті қосуды сұраса, оларды ақадыңыз.
- Құрылғы автоматты түрде табылып, оның суреті «Автоматты іздеу» бөлімінде пайда болады. «Қосу» түймесін басыңыз.
- Хабарды күтіңіз: «Сәтті қосылды құрылғылар: 1». Экраның төменгі жағындағы «Дайын» түймесін басыңыз.
- Енді сіз өлшенген өнімдер туралы ақпаратты AENO қолданбасында көре аласыз. Қолданба мүмкіндіктері туралы қосымша ақпарат алу үшін aeno.com/documents сайтындағы толық пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз.

Ақаулық себепін іздеу және түзету

- Құрылғы қосылмайды. Бұйымтал себебі: Батареялар жоқ немесе таусылған; Батареяларды орнату кезінде полярлық байқалмайды. Шешімі: полярлықты сақтап, зарядталған батареяларды бөлімге (4) салыңыз (b суреті).
- Құрылғы кездейсоқ мәндерді көрсетеді немесе 1 минуттан артық пайдаланылмаса, автоматты түрде өшепді. Бұйымтал себеп: бағдарламалық құрал қатесі. Шешімі: батареяларды 10 секундқа шығарып, қайта салыңыз. Құрылғыны қосыңыз. Өрі қарай таразы дұрыс жұмыс істеуі керек.

Құрылғының жұмысындағы қате кодтары дисплейде көрсетіледі

«Lo» – қуат көзінің зарядының төмен деңгейі; «Egг» – өнімнің рұқсат етілген ег жоғары салмағы асып кетті.

HAZAR AУДАРЫҢЫЗ! Бұйымтал шешімдердің ешқайсысы мәселені шешпесе, дилерге немесе қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Құрылғыны бөлшектемеңіз немесе оны өзіңіз жөндеуге әрекет жасамаңыз.

Егер сізде AENO құрылғысын пайдалану кезінде қандай да бір сұрақтар немесе қиындықтар туындаса, support@aeno.com, электрондық поштасы немесе aeno.com/service-and-warranty сайтындағы онлайн чат арқылы тұтынушыларды қолдау қызметіне хабарласыңыз. Мамандар сізге оны анықтауға көмектеседі және дүкенге бару үшін уақыт пен күш жұмсаудың қажеті жоқ.

ASBIS компаниясы пайдаланушыларға алдын ала ескертусіз құрылғыны өзгерту және осы құжатқа өзгерістер мен толықтырулар енгізу құқығын өзіне қалдырады.

Келпіді бермей және қызмет ету мерзімі – бірлеш сауда желісінде өнім сатылған күннен бастап 2 жыл.
Әндіруші туралы ақпарат: ASBIS Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Қытайда жасалған. Көрсетілген барлық сауда маркалары және олардың атаулары меншігі болып табылады олардың тиісті иелерінің.
Жаңартылған ақпарат пен құрылғының егжей-тегжейлі сипаттамасы, сондай-ақ қосылу нұсқаулары, сертификаттар, сапа туралы шағымдар мен келпідіктерді қабылдайтын компаниялар туралы ақпаратты aeno.com/documents сайтынан жүктеп алуға болады.

* Батареялардың сыйымдылығы олардың корпусында көрсетілген.

LA V Virtuves svāri **AENO™ AKS0001S** ir paredzēti pārtikas produktu un nelielu priekšmetu svāra noteikšanai.

Tehniskie dati

Barošana: AAA baterijas* (3 gab.), 4,5 V. BT 5.0. Starojuma jauda: +10,5 dBm / 11,2 mW. Mērījumu diapazons: 2 g – 8 kg. Svēršanas solis: 1 g. Mērījumu kļūda: ±0,5 %. Mērvienības: grams, mililitrs, mārciņa, unce, šķidruma unce. LED displejs. Akumulatora uzlādes līmeņa indikators. Indikators par pielaujamā produkta svāra pārsniegšanu. Automātiskā ieslēgšanas/izslēgšanas funkcija. Taras svāra nulles iestatīšanas funkcija. Vadība: manuāli, attāli. Darba apstākļi: temperatūra –10...+40 °C, relatīvais mitrums < 85 % (bez kondensācijas). Uzglabāšanas apstākļi: temperatūra –10...+55 °C, relatīvais mitrums < 85 % (bez kondensācijas). Krāsa: balta. Korpusa materiāls: ABS plastmasa, rūdīts stikls. Izmērs (G×P×A): 190×165×18 mm. Svārs: 0,49 kg.

Piegādes komplekts

Virtuves svāri, AAA baterijas (3 gab.), ātrā lietošanas pamācība.

Ierobežojumi un brīdinājumi

Ar svāru stikla virsmu rīkojieties uzmanīgi, lai izvairītos no bojājumiem, plaisāms un plaisāšanas, jo saplīsis stikls var radīt traumas. Uzraudzīt, vai ierīci horizontāli bērni un personas ar fiziskiem vai garīgiem traucējumiem. Neļaujiet bērniem spēlēt ar ierīci. Novietojiet svārus uz līdzenas, horizontālas virsmas, lai izvairītos no neprecīziem mērījumiem. Neiekraujiet ierīci, pārsniedzot mērījumu diapazona maksimālo vērtību. Ja ierīce netiek lietota ilgāku laiku, izņemiet baterijas un uzglabāiet tās bērniem un dzīvniekiem nepieejamā vietā. Pirms ierīces tīrīšanas izņemiet baterijas. Notīriet ierīces korpusu ar mitru drānu. Ja tas ir netīrs, noslaukiet to ar mikstu drānu, kas samērācīta maigā ziepju šķīdumā. Pēc tam – ar tīrā ūdenī samitrinātu drānu. Pēc tīrīšanas noslaukiet ierīci līdz sausumam. Tīrīšanai neļietojiet ķīmiskus vai agresīvus mazgāšanas līdzekļus, abrazīvas pastas, skābes, šķīdinātājus vai metāla sūkļus.

BRĪDINĀJUMS! Izvairieties no saskares ar ūdeni vai citiem šķidrumiem. Neiegremdējiet ierīci ūdenī. Nemazgājiet ierīci vai kādu tās daļu zem tekošā ūdens vai trauku mazgājamajā mašīnā.

Simboli (sk. a, b att.)

1 – poga "UNIT" ("Mērvienība") – mērvienības izvēle; 2 – poga "TARE" ("Tara") – ierīces ieslēgšana/izslēgšana, taras svāra nulles iestatīšana; 3 – LED displejs; 4 – bateriju nodalījums.

Ierīces sagatavošana lietošanai

Izsaņojiet ierīci un noslaukiet tās virsmas ar ūdenī samitrināti salveti. Noslaukiet to līdz sausumam. Atveriet nodalījuma vāku (4) un ievietojiet baterijas (**b att.**), ievērojot pareizo polaritāti. Aizveriet nodalījuma vāku (4). Novietojiet ierīci uz stabilas, horizontālas virsmas. Nospiediet pogu (2). Displejā parādīsies "0 g" ("Nulle gramu").

Piezīme. Svāri arī automātiski ieslēdzas, kad uz tiem tiek novietots svērtais produkts vai priekšmets.

Pēc tam atlasiet mērvienību. Lai to izdarītu, nospiediet pogu (1). Pēc katra nospieduma displejā parādīsies faktiskā mērvienība: "g" – grams, "lb" – mārciņa, "oz" – unce, "fl. oz" – šķidruma unce, "ml" – mililitrs. Izvēlieties iestatījumi tiek saglabāti pašreizējai svēršanai un pēc atkārtotas ierīces ieslēgšanas. Izņemot baterijas, iestatījumi tiek atiestatīti.

Ierīces ekspluatācija

Novietojiet produktu uz ierīces virsmas. Displejā tiek parādīts produkta svārs izvēlētajā mērvienībā.

Ja vēlaties noskaidrot produkta svāru bez taras (šķīvis, glāze, konteiners utt.), vispirms uz svāriem novietojiet tukšu taru un, nospiežot pogu (2), iestatiet tā svāru nulļi. Pēc tam ievietojiet produktu tarā. Displejā tiek parādīts produkta svārs bez taras.

Lai izslēgtu ierīci, turiet nospieztu pogu (2) 3 sekundes vai pagaidiet, līdz ierīce izslēdzas automātiski. Ierīce automātiski izslēdzas, ja tā netiek izmantota ilgāk par vienu minūti.

Savienošana AENO mobilo lietotnei

Lejupielādējiet AENO mobilo lietotni no Google Play vai App Store un reģistrējiet jaunu kontu (vai piesakieties esošajā).

● Ieslēdziet ierīci, nospiežot pogu (2). Novietojiet viedtālruni pēc iespējas tuvāk ierīcei.

● Lietotnes galvenajā ekrānā pēc kārtas pieskarieties "4" → "Pievienot ierīci".

● Piezīme. Ja sistēma pieprasa aktivizēt viedtālruna funkcijas, veiciet to.

● Ierīce tiks atrasta automātiski, un tās attēls parādīsies sadaļā "Automātiskā meklēšana". Pieskarieties pogu "Pievienot".

● Pagaidiet, līdz parādīsies šāds ziņojums: "Veiksmīgi pievienotas ierīces: 1". Ekrāna apakšā pieskarieties "Paveikts".

Tagad AENO lietotnē varēsiet skatīt informāciju par nosvērtajiem produktiem. Lai iegūtu vairāk informācijas par lietotnes funkcijām, skatiet pilnu lietotāja rokasgrāmatu vietnē aeno.com/documents.

Iespējamo darbības traucējumu novēršana

● Ierīce netiek ieslēgta. Iespējamais cēlonis: trūkst bateriju vai tās ir izlādējušas; bateriju ievietošanā polaritāte nav pareiza. Risinājums: ievietojiet uzlādētas baterijas nodalījumā (4) (**b att.**), ievērojot polaritāti.

● Ierīce rāda nejaunas vērtības vai neizslēdzas automātiski, ja tā netiek lietota ilgāk par 1 minūti. Iespējamais iemesls: programmatūras kļūda. Risinājums: izņemiet baterijas uz 10 sekundēm un pēc tam atkal ievietojiet tās. Ieslēdziet ierīci. Pēc tam svāriem vajadzētu darboties pareizi.

Displejā redzami ierīces kļūdu kodi

"Lo" – zems barošanas avota uzlādes līmenis; "Err" – pārsniegts maksimāli pielaujamais produkta svārs.

BRĪDINĀJUMS! Ja neviens no iespējamajiem risinājumiem problēmu neatrisina, sazinieties ar piegādātāju vai servisa centru. Nedemontējiet un nemēģiniet salabot ierīci paši.

Ja, lietojot AENO ierīci, rodas jautājumi vai grūtības, sazinieties ar atbalsta dienestu, rakstot e-pastu uz support@aeno.com vai izmantojot tiešsaistes tērēšanu vietnē aeno.com/service-and-warranty. Speciālisti var palīdzēt jums visu sakārtot, lai jums nebūtu jātērē laiks un pūles, apmeklējot veikalu.

ASBISC patur tiesības mainīt ierīci un veikt izmaiņas un papildinājumus šajā dokumentā bez iepriekšēja brīdinājuma lietotājiem.

Garantijas laiks un kalpošanas laiks ir 2 gadi no produkta mazumtirdzniecības datuma.

Ražotāja informācija: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipra). Ražots Ķīnā. Visas minētās preču zīmes un zīmolu nosaukumi ir to attiecīgo īpašnieku īpašums.

Jaunākā informācija un detaļzīri ierīcu aprakstā, kā arī pieslēgšanas instrukcijas, sertifikāti, informācija par uzņēmumiem, kas pieņem kvalitātes prasības, un garantijas ir pieejami lejupielādei vietnē aeno.com/documents.

* Bateriju kapacitāte ir norādīta uz to korpusa.

aeno.com/documents

Li Virtuvės svarstyklės **AENO™ AKS0001S** skirtos maisto produktų ir smulkių daiktų svoriui nustatyti.

Techninės charakteristikos

Maitinimas: AAA baterijos* (3 vnt.), 4,5 V. BT 5.0. Spinduliuavimo galia: +10,5 dBm /11,2 mW. Matavimo diapazonas: 2 g – 8 kg. Svėrimo žingsnis: 1 g. Matavimo paklaida: ±0,5 %. Matavimo vienetai: gramas, mililitras, svaras, uncija, skysčių uncija. LED ekranas. Akumuliatoriaus įkrovos lygio indikacija. Leistino produkto svorio viršijimo indikatoriaus. Automatinio įjungimo/išjungimo funkcija. Taros svorio nulinio nustatymo funkcija. Valdymas: rankinis, tuolinis. Darbo sąlygos: temperatūra -10...+40 °C, santykinis drėgnumas < 85 % (nekondensuojantis). Laikymo sąlygos: temperatūra -10...+55 °C, santykinis drėgnumas < 85 % (nekondensuojantis). Spalva: balta. Korpuso medžiaga: ABS plastikas, grūdintas stiklas. Dydis (l×P×A): 190×165×18 mm. Svoris: 0,49 kg.

Tiekimo paketas

Virtuvinės svarstyklės, AAA baterijos (3 vnt.), trumpasis naudotojo vadovas.

Apribojimai ir įspėjimai

Su stikliniu svarstyklių paviršiumi elkitės atsargiai, kad išvengtumėte pažeidimų, įtrūkimų ir skilimų, nes sudužęs stiklas gali padaryti sužalojimų. Kontroliuokite prietaiso naudojimą vaikų ir asmenų su fizine ar psichine negalia. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Padėkite svarstyklės ant lygaus, horizontalaus paviršiaus, kad išvengtumėte netikslių matavimų. Neapkraukite prietaiso didesne nei maksimali matavimo diapazono vertė. Jei prietaisas nenaudojamas ilgą laiką, išimkite baterijas ir laikykite jas vaikams ir gyvūnams nepasiekiamose vietose. Prieš valydami prietaisą išimkite baterijas. Prietaiso korpusą valykite drėgnu skudurėliu. Jei jis suėptas, nuvalykite jį minkštu skudurėliu, sudrėkintu švelniame muilo tirpale. Tada – švariame vandenyje sudrėkinta šluoste. Po valymo nuvalykite prietaisą sausiai. Valymui nenaudokite cheminių ar agresyvių ploviklių, abrazyvinių pastų, rūgščių, tirpiklių ar metalinių kempinių.

DĖMESIO! Venkite prietaiso kontakto su vandeniu ar kitais skysčiais. Draudžiama įmerkti prietaisą į vandenį. Draudžiama plauti prietaisą ar bet kurias jo dalis po vandens čiurkšle arba indaplovėje.

Simboliai (žr. a, b pav.)

1 – mygtukas „UNIT“ („Matavimo vienetas“) – matavimo vieneto pasirinkimas; 2 – mygtukas „TARE“ („Tara“) – prietaiso įjungimas/išjungimas, taros svorio nulinio nustatymas; 3 – LED ekranas; 4 – baterijų skyrius.

Prietaiso paruošimas veikimui

Išpakuokite prietaisą ir iššluostykite jo paviršius vandenyje sudrėkintu šluostuku. Iššluostykite jį sausiai. Atidarykite baterijų skyriaus dangtelį (4) ir įdėkite baterijas (b pav.), laikydami tiesingo poliškumo. Uždarykite skyriaus dangtelį (4). Padėkite prietaisą ant stabiliaus, horizontalaus paviršiaus. Paspauskite mygtuką (2). Ekране bus rodoma „0 g“ („Nulis gramų“).

Pastaba. Svarstyklės taip pat automatiškai įsijungia, kai ant jų padedamas sveriamas produktas ar daiktas.

Tada reikia pasirinkti matavimo vienetą. Norėdami tai padaryti, paspauskite mygtuką (1). Po kiekvieno paspaudimo ekrane bus rodomas tikras matavimo vienetas: „g“ – gramas, „lb“ – svaras, „oz“ – uncija, „fl. oz“ – skysčių uncija, „ml“ – mililitras. Pasirinkti nustatymai išsaugomi dabartiniam svėrimui ir kai prietaisas vėl įjungiamas. Išėmus bateriją, nustatymai nustatomi iš naujo.

Prietaiso eksploatavimas

Padėkite maisto gaminį ant prietaiso paviršiaus. Ekране bus rodomas maisto gaminio svoris pasirinktu vienetu.

Jei norite sužinoti gaminio svorį be taros (lėkštės, stiklinės, indo ir pan.), pirmiausia ant svarstyklių padėkite tuščią tarą, o jo svorį nustatykite į nulį paspausdami mygtuką (2). Po to sudėkite produktą į tarą. Ekране rodomas gaminio svoris be taros.

Norėdami išjungti prietaisą, 3 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką (2) arba palaukite, kol prietaisas išsijungs automatiškai. Prietaisas išsijungia automatiškai, jei nenaudojamas ilgiau nei vieną minutę.

Prijungimas prie AENO mobiliosios programėlės

Atsiųskite AENO mobiliją programėlę iš Google Play arba App Store ir užregistruokite naują paskyrą (arba prisijunkite prie esamos).

• Įjunkite prietaisą paspausdami mygtuką (2). Padėkite išmanųjį telefoną nuo arčiau prietaiso.

• Pagrindiniame programos ekrane paėliui bakstelėkite „+“ → „Pridėti prietaisą“.

Pastaba. Jei sistema paprašys įjungti kokias nors išmaniojo telefono funkcijas, padarykite tai.

• Prietaisas bus surastas automatiškai ir jo atvaizdas bus rodomas skyriuje „Automatinė paieška“. Bakstelėkite mygtuką „Pridėti“.

• Palaukite, kol pasirodys šis pranešimas: „Sėkmingai pridėta prietaisų: 1“ Ekrano apačioje bakstelėkite „Atliktas“.

Dabar galėsite peržiūrėti informaciją apie sveriamus produktus AENO programėlėje. Daugiau informacijos apie programėlės galimybes rasite pilnoje naudotojų vadovo versijoje adresu aeno.com/documents.

Galimų gedimų šalinimas

- Prietaisas neįsijungia. Galima priežastis: trūksta baterijų arba jos išsikrovusios; įdėjus baterijas neišsineigai nustatytas poliškumas. Sprendimas: įdėkite įkrautas baterijas į skyrių (4) (b pav.), laikydami tiesingo poliškumo.
- Prietaisas rodo atsitiktines vertes arba neišsijungia automatiškai, jei nenaudojamas ilgiau nei 1 minutę. Galima priežastis: programinės įrangos klaida. Sprendimas: 10 sekundžių išimkite baterijas, o tada vėl jas įdėkite. Įjunkite prietaisą. Tada svarstyklės turėtų veikti tinkamai.

Ekране rodomi prietaiso veikimo klaidų kodai

„Lo“ – žemas maitinimo šaltinio įkrovos lygis; „Err“ – viršytas didžiausias leistinas gaminio svoris.

DĖMESIO! Jei nei viena iš galimų priemonių problemos neišsprendžia, kreipkitės į tiekėją arba techninės priežiūros centrą. Neardykite ir nebandykite patys taisyti prietaisą.

■ Jei jums kilo kokių nors klausimų arba sunkumų naudojant AENO prietaisą, prašome susisiekti su palaikymo tarnyba elektroninio pašto adresu support@aeno.com arba per internetinį pokalbį adresu aeno.com/service-and-warranty. Specialista padės Jums išspręsti problemą, ir Jums nereikės gaišti laiko ir pastangų parduotuvės apsilankymui.

ASBSC pasilekia teisę modifikuoti prietaisą ir keisti bei papildyti šį dokumentą iš anksto nepranešusi naudotojams.

Garantijos laikotarpis ir eksploataavimo trukmė yra 2 metai nuo gaminio mažiausio paravimo datos.

Informacija apie gamintoją: ASBSC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cipras (Kipras). Pagaminta Kinijoje. Visi čia paminėti prekių ženklai ir prekių ženklų pavadinimai yra atitinkamų savininkų nuosavybė.

Aktuali informacija ir išsamus prietaiso aprašymas, o taip pat prijungimo instrukcija, sertifikatus, informaciją apie bendrovės, kurios priima pretenzijas dėl kokybės ir garantijos, galima atsisiųsti adresu aeno.com/documents.

* Baterijų talpa nurodyta ant jų korpuso.

NLD De AENO™ AKS0001S keukenweegschaal is ontworpen voor het bepalen van het gewicht van voedingsmiddelen en kleine voorwerpen.

Technische specificaties

Voeding: AAA-batterijen * (3 st.), 4,5 V. BT 5.0. Zendvermogen: +10,5 dBm / 11,2 mW. Meetbereik: 2 g – 8 kg. Weegstap: 1 g. Meetfout: ±0,5 %. Maateenheden: gram, milliliter, pond, ons, fluid ounce. LED-scherm. Indicatie batterijniveau. Indicator voor overschrijding van het toegestane productgewicht. Automatische aan/uit functie. Tarragewicht op nul stellen functie. Bediening: handmatig, afstandsbediening. Bedrijfsomstandigheden: temperatuur -10...+40 °C, relatieve vochtigheid < 85 % (niet condenserend). Opslagcondities: temperatuur -10...+55 °C, relatieve vochtigheid < 85 % (niet condenserend). Kleur: wit. Materiaal behuizing: ABS kunststof, gehard glas. Afmeting (LxBxH): 190x165x18 mm. Gewicht: 0,49 kg.

Verpakkingsinhoud

Keukenweegschaal, AAA-batterijen (3 st.), korte gebruikershandleiding.

Beperkingen en waarschuwingen

Voorzichtig omgaan met glasoppervlak van de behuizing zorgvuldig en vermijd schade, scheuren en spleten, omdat gebroken glas tot letsel kan leiden. Controle het gebruik van het apparaat door kinderen, evenals personen met een lichamelijke en geestelijke handicap. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Plaats de weegschaal op een vlak horizontaal oppervlak om meetnauwkeurigheden te voorkomen. Belast het apparaat niet verder dan de maximumwaarde van het meetbereik. Als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterijen en houd ze buiten het bereik van kinderen en dieren. Verwijder de batterijen voordat u het apparaat reinigt. Reinig de behuizing van het apparaat met een vochtige doek. Als het vuil is, veeg het dan af met een zachte doek gedrenkt in een milde zeepoplossing. Daarna – met een doek bevochtigd met schoon water. Veeg het apparaat na het reinigen droog. Gebruik geen chemische of agressieve reinigingsmiddelen, schuurpasta's, zuren, oplosmiddelen of metalen sponzen voor het reinigen.

WAARSCHUWING! Vermijd het krijgen van water of andere vloeistoffen op het apparaat. Dompel het apparaat niet onder in water. Was het apparaat of een deel ervan niet onder stromend water of in de vaatwasser.

Legendasleutels (zie afb. a, b)

1 – 'UNIT' ('Maateenheid') knop – maateenheid kiezen; 2 – 'TARE' ('Tarra') knop – het apparaat aan-/uitzetten, tarragewicht op nul stellen; 3 – LED-display; 4 – batterijvak.

Het apparaat voorbereiden op gebruik

Pak het apparaat uit en veeg de oppervlakken af met een doek gedrenkt in water. Veeg het droog. Open het deksel van het batterijvak (4) en plaats de batterijen (afb. b), let op de juiste polariteit. Sluit het deksel van het batterijvak (4). Plaats het apparaat op een stabiele, horizontale ondergrond. Druk op de knop (2). Op het display verschijnt: '0 g' ('Nul gram').

Opmerking. De weegschaal wordt ook automatisch zette aan wanneer het te wegen product of voorwerp op de weegschaal wordt geplaatst.

Selecteer vervolgens de maateenheid. Druk hiervoor op de knop (1). Na elke druk op de knop toont het display de huidige maateenheid: 'g' – gram, 'lb' – pond, 'oz' – ounce, 'fl. oz' – fluid ounce, 'ml' – milliliter. De gekozen instellingen worden opgeslagen voor de huidige weging en bij het opnieuw zetten van het apparaat aan. De instellingen worden opnieuw ingesteld wanneer de batterijen worden verwijderd.

Exploitatie van het apparaat

Plaats het product op het oppervlak van het apparaat. Het display toont het gewicht van het voedsel in de gekozen meeteenheid. Als je het gewicht van een product wilt weten zonder de verpakking (plaat, glas, container, enz.), plaats dan eerst een lege verpakking op de weegschaal en stel het gewicht op nul door op de knop (2) te drukken. Doe het product daarna in een tarra. Het display toont het gewicht van het product zonder tarra.

Om het apparaat uit te schakelen, houdt u de knop (2) 3 seconden ingedrukt of wacht u tot het apparaat automatisch uitschakelt. Het apparaat schakelt automatisch uit als het langer dan een minuut niet wordt gebruikt.

Verbinding maken met de mobiele app van AENO

Download de mobiele AENO-app van Google Play of de App Store en registreer een nieuwe account (of log in op een bestaande).

- Zet het apparaat aan door op de knop (2) te drukken. Plaats uw smartphone zo dicht mogelijk bij het apparaat.
- Tik in het hoofdscherm van de app achtereenvolgens op '+' + 'Apparaat toevoegen'.

Opmerking. Als u systeemverzoeken ontvangt om functies op uw smartphone in te schakelen, voert u deze uit.

- Het apparaat wordt automatisch gevonden en de afbeelding verschijnt in het gedeelte 'Automatisch zoeken'. Tik op de 'Toevoegen' knop.
- Wacht tot de volgende melding verschijnt: 'Apparaat succesvol toegevoegd'. 1. Tik op 'Klaar' onderaan het scherm.
- U kunt nu informatie over gewogen producten bekijken in de AENO-app. Zie voor meer informatie over de functies van de app de volledige gebruikershandleiding op aeno.com/documents.

Oplossen van mogelijke storingen

- Het apparaat gaat niet aan. Mogelijke oorzaak: batterijen ontbreken of zijn leeg; polariteit is niet juist bij het plaatsen van de batterijen. Oplossing: plaats de opgeladen batterijen in het compartiment (4) (afb. b) en let daarbij op de polariteit.
- Het apparaat geeft willekeurige waarden weer of schakelt niet automatisch uit als het langer dan 1 minuut niet wordt gebruikt. Mogelijke oorzaak: softwarefout. Oplossing: verwijder de batterijen gedurende 10 seconden en plaats ze dan terug. Zet het apparaat aan. De weegschaal zou dan correct moeten werken.

Foutcodes van het apparaat op het display

'Lo' – laag oplaadniveau van de voeding; 'Err' – het maximaal toegestane gewicht van het product is overschreden.

WAARSCHUWING! Als geen van de mogelijke oplossingen het probleem verhelpt, neem dan contact op met uw leverancier of servicecentrum. Haal het apparaat niet uit elkaar en probeer het niet zelf te repareren.

Als u vragen of problemen hebt bij het gebruik van uw AENO-apparaat, neem dan contact op met ondersteuning door een e-mail, te sturen naar support@aeno.com of via online chat op aeno.com/service-and-warranty. Specialisten kunnen u helpen bij het uitzoeken, zodat u geen tijd en moeite hoeft te verspillen aan een bezoek aan een winkel.

ASBISIC behoudt zich het recht voor het apparaat te wijzigen en wijzigingen en aanvullingen in dit document aan te brengen zonder voorafgaande kennisgeving aan de gebruikers.

De garantieperiode en levensduur bedraagt 2 jaar vanaf de datum van aankoop van het product.

Informatie over de fabrikant: ASBISIC Enterprises PLC, Iapetou 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Gemaakt in China. Alle vermelde handelsmerken en merken zijn eigendom van hun respectieve eigenaars.

Actuele informatie en gedetailleerde apparaatbeschrijvingen, evenals verbodingsinstructies, certificaten, informatie over bedrijven die kwaliteitsclaims accepteren en garanties, kunnen worden gedownload op aeno.com/documents.

* De capaciteit van de batterijen staat aangegeven op zijn behuizing.

POL Waga kuchenna **AENO™ AK500015** jest przeznaczona do określania masy produktów spożywczych i małych przedmiotów.

Dane techniczne

Zasilanie: baterie AAA * (3 szt.), 4,5 V. BT 5.0. Moc promieniowania: +10,5 dBm / 11,2 mW. Zakres pomiarowy: 2 g – 8 kg. Krok ważenia: 1 g. Błąd pomiaru: ±0,5 %. Jednostki miary: gramy, mililitry, funty, uncje, uncje płynne. Wyświetlacz LED. Wskaźnik poziomu naładowania baterii. Wskaźnik przekroczenia dopuszczalnej wagi produktu. Funkcja automatycznego włączania/wyłączenia. Funkcja zerowania tary. Sterowanie: ręczne, zdalne. Warunki pracy: temperatura -10...+40 °C, wilgotność względna < 85 % (bez kondensacji). Warunki przechowywania: temperatura -10...+55 °C, wilgotność względna < 85 % (bez kondensacji). Kolor: biały. Materiał obudowy: plastik ABS, szkło hartowane. Rozmiar (dł.×szer.×wys.): 190×165×18 mm. Waga: 0,49 kg.

W zestawie

Waga kuchenna, baterie AAA (3 szt.), skrócona instrukcja obsługi.

Ograniczenia i ostrzeżenia

Ze szklaną powierzchnią wagi należy obchodzić się ostrożnie, aby uniknąć uszkodzeń, pęknięć i rozszepień, ponieważ rozbite szkło może spowodować obrażenia. Monitoruj korzystanie z urządzenia przez dzieci i osoby niepełnosprawne fizycznie lub umysłowo. Nie pozwól dziecku bawić się urządzeniem. Umieść wagę na płaskiej, poziomej powierzchni, aby uniknąć niedokładnych pomiarów. Nie należy obciążać urządzenia ponad maksymalną wartość zakresu pomiarowego. Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt. Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy wyjąć baterie. Wyczyść obudowę urządzenia wilgotną szmatką. W przypadku zabrudzenia przetrzeć miękką szmatką nasączoną łagodnym roztworem mydła. Następnie — szmatką zwilżoną w czystej wodzie. Po wyczyszczeniu wytrzyj urządzenie do sucha. Do czyszczenia nie należy używać chemicznych i agresywnych detergentów, past ściernych, produktów zawierających kwasy i rozpuszczalniki oraz metalowych gąbek.

OSTRZEŻENIE! Unikaj kontaktu urządzenia z wodą lub innymi płynami. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie. Nie należy myć urządzenia ani żadnej jego części pod bieżącą wodą, ani w zmywarce.

Symbol (patrz rys. a, b)

1 – przycisk „UNIT” („Jednostka miary”) – wybór jednostki miary; 2 – przycisk „TARE” („Tara”) – włączenie/wyłączenie urządzenia, zerowanie tary; 3 – wyświetlacz LED; 4 – komora baterii.

Przygotowanie urządzenia do pracy

Rozpakuj urządzenie i przetrzyj jego powierzchnie ściereczką zwilżoną wodą. Wytrzyj do sucha. Otwórz pokrywę komory baterii (4) i wóź baterie (rys. b), zwracając uwagę na prawidłową bieżuność. Zamknij pokrywę komory (4). Umieść urządzenie na stabilnej, poziomej powierzchni. Naciśnij przycisk (2). Na wyświetlaczu pojawi się napis: „0 g” („Zero gramów”).

Uwaga. Waga włącza się również automatycznie po umieszczeniu na niej ważonego produktu lub przedmiotu.

Następnie należy wybrać jednostkę miary. W tym celu należy nacisnąć przycisk (1). Po każdym naciśnięciu na wyświetlaczu pojawi się aktualna jednostka miary: „g” – gram, „lb” – funt, „oz” – uncja, „fl. oz” – uncja płynu, „ml” – mililitr. Wybrane ustawienia są zapisywane dla bieżącego ważenia oraz po ponownym włączeniu urządzenia. Ustawienia są resetowane po wyjęciu baterii.

Eksploatacja urządzenia

Umieść produkt na powierzchni urządzenia. Na wyświetlaczu pojawia się masa produktu w wybranej jednostce miary.

Jeśli chcesz poznać wagę towaru bez jego tary (talerz, szklanka, pojemnik itp.), najpierw połóż pustą tarę na wadze i zresetuj jej wagę, naciskając przycisk (2). Następnie umieść produkt w pojemniku. Wyświetlacz pokazuje masę produktu bez tary.

Aby wyłączyć urządzenie, przytrzymaj przycisk (2) przez 3 sekundy lub poczekaj, aż urządzenie wyłączy się automatycznie. Urządzenie wyłącza się automatycznie, jeśli nie jest używane przez dłuższą niż jedną minutę.

Łączenie się z aplikacją mobilną AENO

Pobierz aplikację mobilną AENO z Google Play lub App Store i zarejestruj nowe konto (lub zaloguj się do istniejącego).

- Włącz urządzenie, naciskając przycisk (2). Umieść smartfon jak najbliżej urządzenia.
- Na ekranie głównym aplikacji dotknij kolejno „+” → „Dodaj urządzenie”.
- **Uwaga.** Jeśli system poprosi Cię o aktywację jakichkolwiek funkcji w smartfonie, zrób to.
- Urządzenie zostanie znalezione automatycznie, a jego obraz pojawi się w sekcji „Automatyczne wyszukiwanie”. Kliknij przycisk „Dodaj”.
- Poczekaj, aż pojawi się następujący komunikat: „Pomyślnie dodano urządzenie: 1”. Kliknij przycisk „Gotowe” u dołu ekranu.

Teraz będziesz mógł przeglądać informacje o ważonych produktach w aplikacji AENO. Więcej informacji na temat funkcji aplikacji można znaleźć w pełnym podręczniku użytkownika na stronie aeno.com/documents.

Rozwiązanie problemów

- Urządzenie nie włącza się. Możliwa przyczyna: brak baterii lub baterie rozładowane; nieprawidłowa bieżuność podczas wkładania baterii. Rozwiązanie: wóź naładowane baterie do komory (4) (rys. b), przestrzegając bieżuność.
- Urządzenie wyświetla losowe wartości lub nie wyłącza się automatycznie, jeśli nie jest używane przez ponad 1 minutę. Możliwa przyczyna: błąd oprogramowania. Rozwiązanie: wyjmij baterie na 10 sekund, a następnie wóź je ponownie. Włącz urządzenie. Po tym waga powinna działać poprawnie.

Kody błędów urządzenia wyświetlane na wyświetlaczu

„Lo” – niski poziom naładowania zasilacza; „Err” – przekroczone maksymalną dopuszczalną wagę produktu.

OSTRZEŻENIE! Jeśli zaden z możliwych środków zaradczych nie rozwiąże problemu, należy skontaktować się z dostawcą lub centrum serwisowym. Nie należy demontować ani próbować naprawiać urządzenia samodzielnie.

W przypadku jakichkolwiek pytań lub trudności podczas korzystania z urządzenia AENO, należy skontaktować się z obsługą klienta za pośrednictwem e-mail support@aeno.com lub za pośrednictwem czatu online na stronie aeno.com/service-and-warranty.

Specjaliści pomogą Ci i nie będziesz musiał tracić czasu i wysiłku na odwiedzenie sklepu.

ASBISZ zastrzega sobie prawo do modyfikacji urządzenia oraz wprowadzania zmian i uzupełnień do niniejszego dokumentu bez wcześniejszego powiadomienia użytkowników. Okres gwarancji i okres serwisowania wynosi 2 lata od daty sprzedaży detalicznej produktu.

Informacje o producencie: ASBISZ Enterprises PLC, Iapetou 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cypr). Wyprodukowano w Chinach. Wszystkie wymienione znaki towarowe i ich nazwy są własnością ich odpowiednich właścicieli.

Aktualne informacje i szczegółowe opisy urządzeń, jak również instrukcje podłączenia, certyfikaty, informacje o firmach akceptujących roszczenia jakościowe i gwarancje, są dostępne do pobrania na stronie aeno.com/pl/documents.

* Pojemność baterii jest podana na obudowie baterii.

POR A balança de cozinha **AENO™ AKS0001S** foi concebida para determinar o peso de alimentos e pequenos objetos.

Dados técnicos

Alimentação elétrica: pilhas AAA * (3 pç.), 4,5 V. BT 5.0. Potência de emissão: +10,5 dBm / 11,2 mW. Energia de medição: 2 g – 8 kg. Etapa de pesagem: 1 g. Erro de medição: ±0,5 %. Unidades de medida: grama, mililitro, libra, onça, onça fluida. Ecra LED. Indicação do nível da bateria. Indicador de ultrapassagem do peso admissível do alimento. Função de ligamento/desligamento automático. Função de zerar o peso de um recipiente. Controle: manual, remoto. Condições de funcionamento: temperatura -10...+40 °C, humidade relativa < 85 % (sem condensação). Condições de armazenamento: temperatura -10...+55 °C, humidade relativa < 85 % (sem condensação). Cor: branco. Material da caixa: plástico ABS, vidro temperado. Tamanho (C×L×A): 190×165×18 mm. Peso: 0,49 kg.

Conteúdo de embalagem

Balança de cozinha, pilhas AAA (3 pç.), breve guia do utilizador.

Restrições e avisos

Trate a superfície de vidro da balança com cuidado para evitar danos, fissuras e fendas, uma vez que o vidro partido pode causar lesões. Monitorize a utilização do dispositivo por crianças e pessoas com deficiências físicas ou mentais. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. Coloque a balança sobre uma superfície plana e horizontal para evitar medições inexatas. Não carregue o dispositivo para além do valor máximo da gama de medição. Se o dispositivo não for utilizado durante um período prolongado, remova as pilhas e mantenha-as fora do alcance de crianças e animais. Retire as pilhas antes de limpar o dispositivo. Limpe a caixa do dispositivo com um pano húmido. Se estiver sujo, limpe-o com um pano macio embebido numa solução de sabão suave. Depois – com um pano humedecido em água limpa. Seque o dispositivo após a limpeza. Não utilizar detergentes químicos ou agressivos, pastas abrasivas, ácidos, solventes ou esponjas metálicas para a limpeza.

ATENÇÃO! Evite o contacto com água ou outros líquidos. Não submerja o dispositivo em água. Não lave o dispositivo ou qualquer parte dele sob água corrente, ou na máquina de lavar louça.

Símbolos (ver fig. a, b)

1 – botão "UNIT" ("Unidade de medida") – seleção da unidade de medida; 2 – botão "TARE" ("Recipiente") – ligar/desligar o dispositivo, zerar o recipiente; 3 – ecra LED; 4 – compartimento das pilhas.

Preparando o dispositivo para utilização

Desembale o dispositivo e limpe as suas superfícies com um pano humedecido com água. Limpe-o a seco. Abra a tampa do compartimento das pilhas (4) e introduza as pilhas (fig. b), respeitando a polaridade correta. Feche a tampa do compartimento (4). Coloque o dispositivo sobre uma superfície estável e horizontal. Pressione o botão (2). O ecra mostrará a inscrição: "0 g" ("Zero gramas").

Nota. A balança liga-se também automaticamente quando o alimento ou objeto a pesar é colocado na balança. A seguir, selecione a unidade de medida. Para o efeito, prima o botão (1). Após cada pressão, o ecra apresenta a unidade de medida atual: "g" – grama, "lb" – libra, "oz" – onça, "fl. oz" – onça fluida, "ml" – mililitro. As definições selecionadas são guardadas para a pesagem atual e quando o dispositivo é ligado novamente. As definições são reiniciadas quando as pilhas são removidas.

Operação do dispositivo

Coloque o alimento sobre a superfície do dispositivo. O ecra mostra o peso dos alimentos na unidade selecionada.

Se quiser saber o peso de um alimento sem o seu recipiente (prato, vidro, recipiente, etc.), coloque primeiro um recipiente vazio na balança e coloque o seu peso a zero premindo o botão (2). Em seguida, coloque o alimento num recipiente. O ecra apresenta o peso do alimento sem recipiente.

Para desligar o dispositivo, mantenha o botão (2) premido durante 3 segundos ou aguarde que este se desligue automaticamente. O dispositivo desliga-se automaticamente se não for utilizado durante mais de um minuto.

Ligação ao aplicativo móvel AENO

Descarregue a aplicação móvel AENO a partir do Google Play ou da App Store e registe uma nova conta (ou inicie sessão numa já existente).

• Ligue o dispositivo premindo o botão (2). Coloque o seu smartphone o mais próximo possível do dispositivo.

• A partir do ecra principal da aplicação, pressione sucessivamente em "+" → "Adicionar dispositivo".

Nota. Se for solicitado pelo sistema a ative quaisquer funções no seu smartphone, faça-o.

• O dispositivo será encontrado automaticamente e a sua imagem aparecerá na secção "Pesquisa automática". Clique no botão "Adicionar".

• Aguarde até aparecer a seguinte mensagem: "Dispositivos adicionados com êxito: 1". Clique em "Concluído" na parte inferior do ecra.

Poderá agora visualizar informações sobre alimentos pesados no aplicativo AENO. Para mais informações sobre as características do aplicativo, ver o manual completo do utilizador em aeno.com/documents.

Resolução de possíveis falhas

• O dispositivo não se liga. Causa possível: as pilhas estão em falta ou descarregadas; a polaridade não está correta quando se inserem as pilhas. Solução: introduzir as pilhas carregadas no compartimento (4) (fig. b), respeitando a polaridade.

• O dispositivo apresenta valores aleatórios ou não se desliga automaticamente se não for utilizado durante mais de 1 minuto. Possível causa: erro de software. Solução: retire as pilhas durante 10 segundos, depois volte a inseri-las. Ligue o dispositivo. Depois disso, a balança deve funcionar corretamente.

Códigos de erro do dispositivo, apresentados no ecra

"Lo" – baixo nível de carga da fonte de alimentação; "Err" – o peso máximo permitido para o alimento foi excedido.

ATENÇÃO! Se nenhuma das soluções possíveis resolver o problema, contacte o seu fornecedor ou centro de assistência. Não desmonte ou tente reparar o dispositivo por conta própria.

Se tiver dúvidas ou dificuldades na utilização do seu dispositivo AENO, contacte o serviço de apoio através do endereço eletrónico support@aeno.com ou através do chat online em aeno.com/service-and-warranty. Os especialistas ajudá-lo-ão a resolver o problema, para que não tenha de perder tempo e esforço a visitar uma loja.

ASBIS reserva-se o direito de modificar o dispositivo e de fazer alterações e aditamentos a este documento sem aviso prévio aos utilizadores.

O período de garantia e vida útil é de 2 anos a partir da data da venda a retalho do produto.

Informações do fabricante: ASBIS Enterprises PLC, Iapetou 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chipre). Fabricado na China. Todas as marcas comerciais e nomes de marcas mencionados são propriedade dos seus respetivos proprietários.

Informações atualizadas e descrições detalhadas de dispositivos, bem como instruções de ligação, certificados, informações sobre empresas que aceitam reclamações de qualidade e garantias, estão disponíveis para transferência em aeno.com/documents.

* A capacidade das baterias está indicada no corpo delas.

aeno.com/documents

RON Cântarul de bucătărie **AENO™ AKS0001S** este conceput pentru determinarea greutății produselor alimentare și a obiectelor mici.

Specificații

Sursa de alimentare: baterii AAA * (3 buc.), 4,5 V. BT 5.0. Puterea de radiație: +10,5 dBm / 11,2 mW. Diapazon de măsurare: 2 g – 8 kg. Etapa de cântărire: 1 g. Eroare de măsurare: ±0,5 %. Unități de măsură: grame, mililitri, lire, uncii, unci lichide. Afișajul LED. Indicare nivelul bateriei. Indicator pentru depășirea greutății admise a produsului. Funcția de pornire/oprire automată. Funcția de resetare a greutății de tarare. Control: manual, la distanță. Condiții de exploatare: temperatură -10...+40 °C, umiditate relativă < 85 % (fără condensare). Condiții de depozitare: temperatură -10...+55 °C, umiditate relativă < 85 % (fără condensare). Culoare: albă. Materialul corpului: plastic ABS, sticlă calită. Dimensiune (L×L×H): 190×165×18 mm. Greutate: 0,49 kg.

Conținutul livrării

Cântar de bucătărie, baterii AAA (3 buc.), scurt ghid de utilizare.

Restricții și avertismente

Manipulați suprafața de sticlă a cântarului cu grijă pentru a evita deteriorarea, fisurarea și spargerea, deoarece sticla spartă poate provoca răni. Monitorizați utilizarea dispozitivului de către copii, precum și de către persoanele cu dizabilități fizice și mentale. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul. Așezați cântarul pe o suprafață plană și orizontală pentru a evita măsurătorile inexacte. Nu încărcați dispozitivul peste valoarea maximă a diapazonului de măsurare. Dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată, scoateți bateriile și depozitați-le departe de accesul copiilor și al animalelor. Scoateți bateriile înainte de a curăța dispozitivul. Curățați corpul dispozitivului cu o cârpă umedă. Dacă este murdar, ștergeți-l cu o cârpă moale înmuiată într-o soluție ușoară de săpun. Apoi – cu o cârpă umedă în apă curată. După curățare, ștergeți dispozitivul pentru a-l usca. Nu utilizați detergenți chimici sau agresivi, paste abrazive, acizi, solvenți sau bureți metalici pentru curățare.

ATENȚIE! Evitați contactul cu apa sau alte lichide. Nu scufundați dispozitivul în apă. Nu spălați dispozitivul sau orice parte a acestuia sub jet de apă curentă sau în mașina de spălat vase.

Simboluri condiționale (vezi fig. a, b)

1 – butonul „UNIT” („Unitate de măsură”) – selectarea unității de măsură; 2 – butonul „TARE” („Tară”) – pornirea/oprirea dispozitivului, resetarea greutății de tarare; 3 – afișajul LED; 4 – compartimentul pentru baterii.

Pregătirea dispozitivului pentru utilizare

Despachetați aparatul și ștergeți-i suprafețele cu o cârpă umezită cu apă. Ștergeți uscat. Deschideți capacul compartimentului pentru baterii (4) și introduceți bateriile (fig. b), respectând polaritatea corectă. Închideți capacul compartimentului (4). Așezați dispozitivul pe o suprafață stabilă, orizontală. Apăsăți butonul (2). Pe afișaj va apărea următorul mesaj: „0 g” („Zero grame”).

Notă. De asemenea, cântarul este pornit automat atunci când produsul sau obiectul care urmează să fie cântărit este așezat pe cântar. În continuare, selectați unitatea de măsură. Pentru aceasta, apăsați butonul (1). După fiecare apăsare, pe afișaj va apărea unitatea de măsură reală: „g” – gram, „lb” – livră, „oz” – uncie, „fl. oz” – uncie lichidă, „ml” – mililitru. Setările selectate sunt salvate pentru cântărirea curentă și atunci când dispozitivul este pornit din nou. Setările sunt resetate atunci când sunt scoase bateriile.

Operarea dispozitivului

Așezați produsul pe suprafața dispozitivului. Afișajul arată greutatea alimentelor în unitatea selectată.

Dacă doriți să cunoașteți greutatea unui produs fără tară sa (farfurie, sticlă, recipient etc.), așezați mai întâi o tară goală pe cântar și resetați greutatea acestuia apăsând butonul (2). După aceea, puneți produsul într-o tară. Afișajul arată greutatea produsului fără tară.

Pentru a opri dispozitivul, țineți apăsat butonul (2) timp de 3 secunde sau așteptați să se oprească automat. Dispozitivul se oprește automat dacă nu este utilizat timp de mai mult de un minut.

Conectarea la aplicația mobilă AENO

Descărcați aplicația mobilă AENO din Google Play sau App Store și înregistrați un cont nou (sau conectați-vă la unul existent).

- Porniți dispozitivul prin apăsarea butonului (2). Poziționați-vă smartphone-ul cât mai aproape de dispozitiv.
- Din ecranul principal al aplicației, atingeți succesiv „+” → „Adăugare dispozitiv”.

Notă. Dacă sistemul vă solicită să activați orice funcție de pe smartphone, faceți acest lucru.

- Dispozitivul va fi găsit automat, iar imaginea acestuia va apărea în secțiunea „Căutare automată”. Apăsăți butonul „Adăugare”.

• Așteptați până când apare următorul mesaj: „Dispozitive adăugate cu succes: 1”. Așteptați „Gata” în partea de jos a ecranului. Acum veți putea vizualiza informații despre produsele cântărite în aplicația AENO. Pentru mai multe informații despre caracteristicile aplicației, consultați manualul complet al utilizatorului la aeno.com/documents.

Depanarea posibilelor defecțiuni

- Dispozitivul nu pornește. Cauză posibilă: bateriile lipsesc sau sunt descărcate; polaritatea nu este corectă atunci când introduceți bateriile. Soluție: introduceți bateriile încărcate în compartimentul (4) (fig. b), respectând polaritatea.
- Dispozitivul afișează valori aleatorii sau nu se oprește automat dacă nu este utilizat timp de mai mult de 1 minut. Cauza posibilă: eroare de software. Soluție: Scoateți bateriile timp de 10 secunde, apoi reintroduceți-le. Porniți dispozitivul. Apoi, cântarul ar trebui să funcționeze corect.

Coduri de eroare în funcționarea dispozitivului afișate pe afișaj

„Lo” – nivel scăzut de încărcare a sursei de alimentare; „Err” – a fost depășită greutatea maximă admisă a produsului.

ATENȚIE! Dacă niciuna dintre soluțiile posibile nu rezolvă problema, contactați furnizorul sau centrul de service. Nu dezasamblați și nu încercați să reparați singur dispozitivul.

„Dacă aveți întrebări sau dificultăți în utilizarea dispozitivului AENO, vă rugăm să contactați serviciul de asistență prin e-mail la support@aeno.com sau prin chat online pe pagina web aeno.com/service-and-warranty. Specialiștii vă pot ajuta să vă descurcați, astfel încât să nu mai pierdeți timp și efort vizitând un magazin.

ASBISCS își rezervă dreptul de a modifica dispozitivul și de a aduce modificări și completări la acest document fără a anunța în prealabil utilizatorii.

Perioada de garanție și durata de viață a serviciului – 2 ani de la data vânzării cu amănuntul a produsului. Toate mărcile comerciale și numele de marcă menționate sunt proprietatea proprietarilor respectivi.

Informații despre producător: ASBISCS Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cipru (Cipru). Fabricat în China.

Informații actualizate și o descriere detaliată a dispozitivului, precum și instrucțiuni de conectare, certificate, informații despre companiile care acceptă revendicări și garanții de calitate, sunt disponibile pentru descărcare la link-ul aeno.com/documents.

* Capacitatea bateriilor este indicată pe carcasa acestora.

RUS Кухонные весы **AENO™ AKS0001S** предназначены для определения веса пищевых продуктов и небольших предметов.

Технические характеристики

Электроснабжение: батарейки AAA * (3 шт.), 4,5 В. ВТ 5,0. Мощность излучения: +0,5 дБм / 11,2 мВт. Диапазон измерений: 2 г – 8 кг. Шаг взвешивания: 1 г. Погрешность измерения: ±0,5%. Единицы измерения: грамм, миллилитр, фунт, унция, жидкая унция. LED-дисплей. Индикация уровня заряда батареек. Индикатор превышения допустимого веса продукта. Функция автоматического включения/выключения. Функция обнуления веса тары. Управление: ручное, удаленное. Условия эксплуатации: температура –10...+40 °С, относительная влажность < 85 % (без конденсации). Условия хранения: температура –10...+55 °С, относительная влажность < 85 % (без конденсации). Цвет: белый. Материал корпуса: АБС-пластик, закаленное стекло. Размер (Д×Ш×В): 190×165×18 мм. Вес: 0,49 кг.

Комплект поставки

Кухонные весы, батарейки AAA (3 шт.), краткое руководство пользователя.

Ограничения и предупреждения

Осторожно обращайтесь со стеклянной поверхностью весов, не допуская повреждений, трещин и расколов, поскольку разбитое стекло может стать причиной травмы. Контролируйте использование устройства детьми, а также лицами с ограниченными физическими и умственными возможностями. Не позволяйте детям играть с устройством. Устанавливайте весы на ровной горизонтальной поверхности, чтобы избежать неточности измерений. Не нагружайте устройство сверх максимального значения диапазона измерений. Если устройство не используется длительное время, извлеките батарейки и храните их в месте, недоступном для детей и животных. Перед очисткой устройства извлеките батарейки. Очищайте корпус устройства влажной салфеткой. При наличии загрязнений протрите его мягкой тканью, смоченной в слабом мыльном растворе. Затем – тканью, смоченной в чистой воде. После очистки вытрите устройство насухо. Не используйте для очистки химические и агрессивные моющие средства, абразивные пасты, средства, содержащие кислоты и растворители, а также металлические губки.

ВНИМАНИЕ! Избегайте попадания на устройство воды или иных жидкостей. Запрещается погружать устройство в воду. Запрещается мыть устройство или какую-либо его деталь под струей воды или в посудомоечной машине.

Условные обозначения (см. рис. **a, b**)

1 – кнопка «UNIT» («Единица измерения») – выбор единицы измерения; 2 – кнопка «TARE» («Тара») – включение/выключение устройства, обнуление веса тары; 3 – LED-дисплей; 4 – отсек для батареек.

Подготовка устройства к работе

Распакуйте устройство и протрите его поверхности салфеткой, смоченной в воде. Вытрите насухо. Откройте крышку отсека (4) и вставьте батарейки (рис. **b**), соблюдая правильную полярность. Закройте крышку отсека (4). Установите устройство на устойчивой горизонтальной поверхности. Нажмите кнопку (2). На дисплее отобразится надпись: «0 g» («Ноль грамм»).

Примечание. Весы также автоматически включаются, если поместить на них взвешиваемый продукт или предмет. Далее следует выбрать единицу измерения. Для этого нажимаем кнопку (1). После каждого нажатия на дисплее будет отображаться актуальная единица измерения: «g» – грамм, «lb» – фунт, «oz» – унция, «fl. oz» – жидкая унция, «ml» – миллилитр. Выбранные настройки сохраняются для текущего взвешивания и при последующих включениях устройства. Настройки сбрасываются при извлечении батареек.

Эксплуатация устройства

Поместите продукт на поверхность устройства. На дисплее отобразится вес продукта в выбранной единице измерения. Если необходимо узнать вес продукта без его тары (тарелка, стакан, контейнер и т. д.), сначала поместите на весы пустую тару и обнулите ее вес нажатием кнопки (2). После этого поместите продукт в тару. На дисплее отобразится вес продукта без тары. Для выключения устройства удерживайте нажатой кнопку (2) в течение 3 секунд или дождитесь его автоматического отключения. Устройство отключается автоматически, если не используется более одной минуты.

Подключение к мобильному приложению AENO

Скачайте мобильное приложение AENO в Google Play или App Store и зарегистрируйте новый аккаунт (или войдите в существующий).

• Включите устройство, нажав кнопку (2). Расположите смартфон как можно ближе к устройству.

• На главном экране приложения последовательно нажмите «+» → «Добавить устройство».

Примечание. При появлении системных запросов о включении каких-либо функций на смартфон, выполните их.

• Устройство будет найдено автоматически, и его изображение появится в разделе «Автоматический поиск». Нажмите кнопку «Добавить».

• Дождитесь появления сообщения: «Успешно добавлено устройство: 1». Нажмите «Готово» в нижней части экрана.

Теперь вы сможете просматривать информацию о взвешиваемых продуктах в приложении AENO. Больше информации о возможностях приложения смотрите в полной версии руководства пользователя на aeno.com/documents.

Устранение возможных неисправностей

• Устройство не включается. Возможная причина: отсутствуют или разряжены батарейки; при установке батареек не соблюдена полярность. Решение: вставьте заряженные батарейки в отсек (4) (рис. **b**), соблюдая полярность.

• Устройство показывает случайные значения или не отключается автоматически, если не используется более 1 минуты. Возможная причина: ошибка программного обеспечения. Решение: извлеките батарейки на 10 секунд, после чего вставьте их обратно. Включите устройство. Далее весы должны работать корректно.

Коды ошибок в работе устройства, отображаемые на дисплее

«L0» – низкий уровень заряда источника питания; «Egg» – превышен максимально допустимый вес продукта.

ВНИМАНИЕ! Если ни один из возможных способов устранения не помог решить проблему, обратитесь к поставщику либо в сервисный центр. Не разбирайте устройство и не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно.

Если у вас возникли какие-либо вопросы или трудности при использовании устройства AENO, пожалуйста, свяжитесь со службой поддержки по электронной почте support@aeno.com или в онлайн-чате на веб-странице aeno.com/service-and-warranty. Специалисты помогут вам разобраться, и вам не нужно будет тратить время и усилия на посещение магазина.

Компания ASBIS оставляет за собой право модифицировать устройство и вносить правки и изменения в данный документ без предварительного уведомления пользователя.

Гарантийный срок и срок службы – 2 года с даты приобретения изделия.

Сведения о производителе: ASBIS Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Сделано в Китае.

Актуальные сведения и подробное описание устройства, а также инструкция по подключению, сертификаты, сведения о компаниях, принимающих претензии по качеству и гарантии, доступны для скачивания по ссылке aeno.com/documents. Все указанные торговые марки и их названия являются собственностью их соответствующих владельцев.

* Емкость батареек указана на их корпусе.

SLK Kuchynská váha **AENO™ AKS0001S** je určená na určovanie hmotnosti potravín a malých predmetov.

Špecifikácia

Napájanie: batérie AAA * (3 ks), 4,5 V. BT 5.0. Emisný výkon: +10,5 dBm / 11,2 mW. Rozsah merania: 2 g – 8 kg. Krok váženia: 1 g. Chyba merania: $\pm 0,5$ %. Merné jednotky: gramy, mililitre, libry, unce, tekuté unce. LED-displej. Indikácia úrovne nabitia batérie. Indikátor prekročenia prípustnej hmotnosti výrobku. Funkcia automatického zapnutia/vypnutia. Funkcia vynulovania tara hmotnosti. Ovládanie: manuálne, diaľkové. Prevádzkové podmienky: teplota $-10..+40$ °C, relatívna vlhkosť < 85 % (nekondenzujúca). Podmienky skladovania: teplota $-10..+55$ °C, relatívna vlhkosť < 85 % (nekondenzujúca). Farba: biela. Materiál puzdra: ABS plast, tvrdené sklo. Veľkosť (D×Š×V): 190×165×18 mm. Hmotnosť: 0,49 kg.

Obsah balenia

Kuchynská váha, batérie AAA (3 ks), stručná príručka.

Obmedzenia a varovania

So skleneným povrchom váhy zaobchádzajte opatrne, aby nedošlo k jeho poškodeniu, prasknutiu alebo rozbitiu, pretože rozbité sklo môže spôsobiť zranenie. Monitorujte používanie zariadenia deťmi a osobami s telesným alebo mentálnym postihnutím. Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením. Váhu umiestnite na rovný, vodorovný povrch, aby ste zabránili nepresným meraniam. Prístroj nezaťažujte nad maximálnu hodnotu meracieho rozsahu. Ak sa zariadenie dlhší čas nepoužíva, vyberte batérie a uložte ich mimo dosahu detí a zvierat. Pred čistením zariadenia vyberte batérie. Telo prístroja očistite vlhku handričkou. V prítomnosti nečistôt ju utrite mäkkou handričkou namočenou v slabom mydlovom roztoku. Potom – handričkou navlhčenou v čistej vode. Po čistení zariadenie utrite do sucha. Na čistenie nepoužívajte chemické alebo agresívne čistiace prostriedky, abrazívne pasty, kyseliny, rozpúšťadlá ani kovové spongie.

VAROVANIE! Zabráňte kontaktu zariadenia s vodou alebo inými kvapalinami. Neponárajte zariadenie o vody. Neumývajte zariadenie ani žiadnu jeho časť pod tečúcou vodou alebo v umývačke riadu.

Symbody (pozri obr. a, b)

1 – tlačidlo "UNIT" ("Merná jednotka") – voľba mernej jednotky; 2 – tlačidlo "TARE" ("Tara") – zapnutie/vypnutie prístroja, vynulovanie tara hmotnosti; 3 – LED-displej; 4 – priehradka na batérie.

Príprava zariadenia na použitie

Rozbalte zariadenie a utrite jeho povrch handričkou namočenou vo vode. Utrite ho do sucha. Otvorte kryt priehradka pre batérie (4) a vložte batérie (obr. b), pričom dodržte správnu polaritu. Zatvorte kryt priehradky (4). Zariadenie umiestnite na stabilný, vodorovný povrch. Stlačte tlačidlo (2). Na displeji sa zobrazí nasledujúca správa: "0 g" ("Zero grams").

Poznámka. Váha sa tiež automaticky zapne, keď sa na ňu položí vážený výrobok alebo predmet.

Potom vyberte jednotku merania. Ak to chcete urobiť, stlačte tlačidlo (1). Po každom stlačení sa na displeji zobrazí aktuálna merná jednotka: "g" – gram, "lb" – libra, "oz" – unca, "fl. oz" – tekutá unca, "ml" – mililitre. Zvolené nastavenia sa uložia pre aktuálne váženie a pri opätovnom zapnutí zariadenia. Po vybratí batérií sa nastavenia vynulujú.

Ovládanie zariadenia

Položte výrobok na povrch zariadenia. Na displeji sa zobrazí hmotnosť potraviny vo zvolenej mernej jednotke.

Ak chcete zistiť hmotnosť výrobku bez jeho obalu (taniera, skla, nádoby atď.), najprv položte na váhu prázdny obal a jeho hmotnosť vynulujte stlačením tlačidla (2). Potom výrobok vložte do tara. Na displeji sa zobrazuje hmotnosť výrobku bez tara.

Ak chcete zariadenie vypnúť, podržte tlačidlo (2) stlačené 3 sekundy alebo počkajte, kým sa zariadenie automaticky nevypne. Zariadenie sa automaticky vypne, ak sa nepoužíva dlhšie, ako jednu minútu.

Prípojenie k mobilnej aplikácii AENO

Stiahnite si mobilnú aplikáciu AENO z Google Play alebo App Store a zaregistrujte si nové konto (alebo sa prihláste do existujúceho konta).

- Zariadenie zapnite stlačením tlačidla (2). Umiestnite svoj smartphone čo najbližšie k zariadeniu.
- Na hlavnej obrazovke aplikácie postupne klepnite na položky "+" + "Pridať zariadenie".

Poznámka. Ak vás systém vyzve, aby ste aktivovali niektoré funkcie smartfónu, urobte tak.

- Zariadenie sa nájde automaticky a jeho obrázok sa zobrazí v časti "Automatické vyhľadávanie". Klepnite na tlačidlo "Pridať".
- Počkajte, kým sa nezobrazí nasledujúca správa: "Úspešne pridané zariadenia: 1". Klepnite na tlačidlo "Hotovo" v dolnej časti obrazovky.

V aplikácii AENO si teraz budete môcť prezerať informácie o vážených produktoch. Ďalšie informácie o funkciách aplikácie nájdete v úplnej používateľskej príručke na adrese aeno.com/documents.

Riešenie problémov

- Zariadenie sa nezapína. Možná príčina: batérie chýbajú alebo sú vybité; pri inštalácii batérií nie je dodržaná polarita. Riešenie: nabitie batérie vložte do priehradky (4) (obr. b), pričom dodržujte polaritu.
- Prístroj zobrazuje náhodné hodnoty alebo sa automaticky nevypne, ak sa nepoužíva dlhšie ako 1 minútu. Možná príčina: chyba softvéru. Riešenie: vyberte batérie na 10 sekúnd a potom ich znova vložte. Zapnite zariadenie. Váhy by potom mali fungovať správne.

Kódy chýb zariadenia zobrazené na displeji

"Lo" – nízka úroveň nabitia napájacieho zdroja; "Err" – bola prekročená maximálna povolená hmotnosť výrobku.

VAROVANIE! Ak žiadna z možných metód riešenia problémov nepomohla vyriešiť problém, obráťte sa na dodávateľa alebo servisné stredisko. Prístroj nerozoberajte ani sa ho nepokúšajte opravovať sami.

! Ak máte pri používaní zariadenia AENO akékoľvek otázky alebo ťažkosti, obráťte sa na podporu e-mailom na adrese@support.aeno.com alebo prostredníctvom online chatu na adrese aeno.com/service-and-warranty. Odborníci vám pomôžu vyriešiť problémy, aby ste nemuseli strácať čas a námahu návštevou obchodu.

Spoločnosť ASBISIC si vyhradzuje právo upravovať zariadenie a vykonávať zmeny a doplnky tohto dokumentu bez predchádzajúceho upozornenia užívateľov.

Záručná doba a životnosť: je 2 roky od dátumu predaja výrobku v maloobchodnej sieti.

Informácie o výrobcovi: ASBISIC Enterprises PLC, Iapetou 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Vyrobené v Číne. Všetky uvedené ochranné známky a názvy značiek sú majetkom príslušných vlastníkov.

Aktuálne informácie a podrobné popisy zariadenia, rovnako ako názvy na pripojenie, certifikáty, informácie o spoločnostiach prijímajúcich reklamácie kvality a záruky sú k dispozícii na stiahnutie na adrese aeno.com/sk/documents.

* Kapacita batérií je uvedená na ich obale.

SLV Kuhinjska tehtnica **AENO™ AKS0001S** je zasnovana za določanje teže živil in manjših predmetov.

Specifikacije

Napajanje: baterije AAA * (3 ks), 4,5 V. BT 5.0. Emisijska moč: +10,5 dBm / 11,2 mW. Merilno območje: 2 g – 8 kg. Stopnja tehtanja: 1 g. Merilna napaka: ±0,5 %. Merske enote: gram, mililiter, funt, unča, tekoča unča. Prikazovalnik LED. Indikacija napolnjenosti baterija. Kazalnik za prekoračitve dovoljene mase živil. Funkcija samodejnega vklopa/izklopa. Funkcija izničenja teže posode. Upravljanje: ročno, daljinsko. Delovni pogoji: temperatura -10...+40 °C, relativna vlažnost < 85 % (brez kondenzacije). Pogoji shranjevanja: temperatura -10...+55 °C, relativna vlažnost < 85 % (brez kondenzacije). Barva: bela. Material ohišja: ABS plastika, kaljeno steklo. Dimenzije (D×Š×V): 190×165×18 mm. Teža: 0,49 kg.

Vsebina dobave

Kuhinjska tehtnica, baterije AAA (3 ks), hitri uporabniški vodnik.

Omejitev in opozorila

S stekleno površino tehtnice ravnajte previdno in se izogibajte poškodbam, razpokam in razbitinam, saj lahko razbito steklo povzroči poškodbe. Nadzirajte uporabo naprave pri otrocih in osebah s telesnimi in duševnimi motnjami. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo. Tehtnico postavite na ravno vodoravno površino, da se izognete netočnim merilom. Naprave ne obremenjujte preko največje vrednosti merilnega območja. Če naprave dlje časa ne uporabljate, odstranite baterije in jih shranite zunaj dosega otrok in živali. Pred čiščenjem naprave odstranite baterije. Ohišje naprave očistite z vlažno krpo. Če je zelo umazana, jo obrišite z mehko krpo, namočeno v blago milno raztopino. Nato jo obrišite s krpo, navlaženo v čisti vodi. Po čiščenju napravo obrišite do suhega. Za čiščenje ne uporabljajte kemičnih in agresivnih čistilnih sredstev, abrazivnih past, izdelkov, ki vsebujejo kisline in topila, ali kovinskih gobic.

POZOR! Na napravo ne nalivajte vode ali drugih tekočin. Naprave ne potaplajte v vodo. Naprave ali katerega koli njenega dela ne perite pod tekočo vodo ali v pomivalnem stroju.

Simboli (glej sliko **a, b**)

1 – gumb "UNIT" ("Merska enota") – izbira merske enote; 2 – gumb "TARE" ("Posoda") – vklop/izklop naprave, izničenje teže posode; 3 – LED zaslon; 4 – predalček za baterije.

Priprava aparata na delovanje

Razpakirajte napravo in obrišite njene površine s krpo, navlaženo z vodo. Obrišite ga do suhega. Odprite pokrov predalčka za baterije (4) in vstavite baterije (slika **b**) ter upoštevajte pravilno polarnost. Zaprite pokrov predalčka (4). Napravo postavite na stabilno vodoravno površino. Pritisnite gumb (2). Na zaslonu se prikaže "0 g" ("Nič gramov").

Opomba. Tehtnica se samodejno vklopi tudi, ko na tehtnico položite živila ali predmet, ki ga želite tehtati.

Nato izberite mersko enoto. To storite tako, da pritisnete gumb (1). Po vsakem pritisku se na zaslonu prikaže dejanska merska enota: "g" – gram, "lb" – funt, "oz" – unča, "fl. oz" – tekoča unča, "ml" – mililiter. Izbrane nastavitve se shranijo za trenutno tehtanje in za naslednji vklop naprave. Ko odstranite baterije, se nastavitve ponastavijo.

Uporaba naprave

Postavite živila na površino naprave. Na zaslonu se prikaže teža živila v izbrani merski enoti.

Če želite ugotoviti težo živila brez posode (krožnika, stekla, zabojnika itd.), na tehtnico najprej postavite prazno posodo in s pritiskom na gumb (2) izničite njeno težo. Nato živila prestavite v posodo. Na zaslonu je prikazana teža živil brez posode.

Če želite napravo izklopiti, držite gumb (2) pritisnjen 3 s ali počakajte, da se naprava samodejno izklopi. Naprava se samodejno izklopi, če je ne uporabljate več kot eno minuto.

Povezava z mobilno aplikacijo AENO

Prenesite mobilno aplikacijo AENO iz Google Play ali App Store in registrirajte nov račun (ali se prijavite v obstoječega).

- S pritiskom na gumb (2) vklopite napravo. Pametni telefon postavite čim bližje napravi.
- Na glavnem zaslonu aplikacije zaporedoma kliknite "+" → "Dodaj napravo".

Opomba. Če prejmete sistemske pozive za omogočanje katere koli funkcije v pametnem telefonu, jih omogočite.

- Naprava bo samodejno najdena in njena slika bo prikazana v razdelku "Samodejno iskanje". Kliknite gumb "Dodaj".

- Počakajte, da se prikaže naslednje sporočilo: "Uspešno dodane naprave: 1". Na dnu zaslona kliknite "Končano".
- V aplikaciji AENO si boste zdaj lahko ogledali informacije o tehtanih živilah. Za več informacij o funkcijah aplikacije si oglejte celoten uporabniški priročnik na spletnem mestu aeno.com/documents.

Odpravljanje morebitnih napak ob delovanju

- Naprava se ne vklopi. Možen vzrok: ni baterij ali so izpraznjene; polarnost pri vstavljanju baterij ni pravilna. Rešitev: polnjene baterije vstavite v predalček (4) (slika **b**) in upoštevajte polarnost.
- Naprava prikazuje naključne vrednosti ali se ne izklopi samodejno, če je ne uporabljate več kot 1 min. Možen vzrok: napaka programske opreme. Rešitev: za 10 s odstranite baterije in jih nato ponovno vstavite. Vključite napravo. Nadalje mora tehtnica delovati pravilno.

Kode napak delovanja naprave, prikazane na zaslonu

"Lo" – šibka napolnjenost vira napajanja; "Err" – presežena je največja dovoljena teža živil.

POZORI! Če nobena od možnih rešitev ne odpravi težave, se obrnite na dobavitelja ali servisni center. Naprave ne razstavljajte in ne poskušajte popraviti sami.

Če imate kakršna koli vprašanja ali težave pri uporabi naprave AENO, se obrnite na ekipo za podporo po e-pošti na naslovu support@aeno.com ali v spletnem klepetu na naslovu aeno.com/service-and-warranty. Strokovnjaki vam bodo pomagali ugotoviti, kaj je treba storiti, da vam ne bo treba izgubljati časa in truda z obiskom trgovine.

ASBISC si pridržuje pravico do spreminjanja naprave ter revizij in sprememb tega dokumenta brez predhodnega obvestila uporabnikom.

Garancijski rok in življenjska doba sta 2 leti od datuma nakupa izdelka. Podatki o proizvajalcu: ASBISC Enterprise PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Ciper). Izdelano na Kitajskem. Vse omenjene blagovne znamke in trgovska imena so last njihovih lastnikov.

Najnovše informacije in podroben opis naprave ter navodila za povezovanje, certifikati, informacije o podjetjih, ki sprejemajo zahtevke za kakovost, in garancije so na voljo za prenos na spletni strani aeno.com/documents.

* Kapaciteta baterij je navedena na njihovem ohišju.

SPA La báscula de cocina **AENO™ AK5000IS** está diseñada para determinar el peso de alimentos y objetos pequeños.

Especificaciones técnicas

Alimentación eléctrica: pilas AAA * (3 uds.), 4,5 V. BT 5.0. Potencia de emisión: +10,5 dBm / 11,2 mW. Rango de medición: 2 g – 8 kg. Paso de pesaje: 1 g. Error de medición: ±0,5%. Unidades de medida: gramo, mililitro, libra, onza, onza líquida. Pantalla LED. Indicación del nivel de pilas. Indicador de superación del peso admisible del producto. Función de encendido/apagado automático. Función de puesta a cero del peso de tara. Control: manual, remoto. Condiciones de funcionamiento: temperatura -10...+40 °C, humedad relativa < 85% (sin condensación). Condiciones de almacenamiento: temperatura -10...+55 °C, humedad relativa < 85% (sin condensación). Color: blanco. Material de la carcasa: plástico ABS, cristal templado. Tamaño (LxAnxAI): 190x165x18 mm. Peso: 0,49 kg.

Contenido del paquete

Báscula de cocina, pilas AAA (3 uds.), guía de inicio rápido.

Restricciones y advertencias

Manipule con cuidado la superficie de vidrio de la báscula, evitando daños, grietas y divisiones, ya que el vidrio roto puede causar lesiones. Supervise el uso del dispositivo por parte de niños y personas con discapacidades físicas o mentales. No permita que los niños jueguen con el dispositivo. Coloque la báscula en una superficie plana y horizontal para evitar mediciones inexactas. No cargue el dispositivo por encima del valor máximo del rango de medición. Si el dispositivo no se utiliza durante un período prolongado, retire las pilas y guárdelas fuera del alcance de los niños y los animales. Retire las pilas antes de limpiar el dispositivo. Limpie la carcasa del dispositivo con un paño húmedo. Si está sucio, límpiela con un paño suave empapado en una solución jabonosa suave. Luego – con un paño humedecido en agua limpia. Después de la limpieza, seque el dispositivo con un paño. No utilice detergentes químicos o agresivos, pastas abrasivas, ácidos, disolventes o esponjas metálicas para la limpieza.

¡ATENCIÓN! Evite el contacto con el agua u otros líquidos. No sumerja el dispositivo en agua. No lave el dispositivo ni ninguna de sus partes con agua corriente ni en el lavavajillas.

Signos convencionales (véase fig. a, b)

1 – botón "UNIT" ("Unidad de medida") – selección de la unidad de medida; 2 – botón "TARE" ("Recipiente") – encendido/apagado del dispositivo, puesta a cero del peso del recipiente; 3 – pantalla LED; 4 – compartimento de las pilas.

Preparación del dispositivo para su uso

Desembale el dispositivo y limpie sus superficies con un paño humedecido con agua. Séquelo. Abra la tapa del compartimento de las pilas (4) e introduzca las pilas (fig. b) respetando la polaridad correcta. Cierre la tapa del compartimento (4). Coloque el dispositivo en una superficie estable y horizontal. Pulse el botón (2). En la pantalla se mostrará la inscripción: "0 g" ("Cero gramos").

Nota. Además, la báscula se enciende automáticamente cuando se coloca sobre ella el alimento u objeto que se desea pesar.

A continuación, seleccione la unidad de medida. Para ello, pulse el botón (1). Después de cada pulsación, la pantalla mostrará la unidad de medida real: "g" – gramo, "lb" – libra, "oz" – onza, "fl. oz" – onza líquida, "ml" – mililitro. Los ajustes seleccionados se guardan para el pesaje actual y cuando se vuelve a encender el dispositivo. Los ajustes se restablecen cuando se quitan las pilas.

Funcionamiento del dispositivo

Coloque el alimento en la superficie del dispositivo. La pantalla mostrará el peso del alimento en la unidad de medida seleccionada. Si desea conocer el peso de un alimento sin su recipiente (plato, vaso, contenedor, etc.), coloque primero un recipiente vacío sobre la báscula y ponga a cero su peso pulsando el botón (2). Después, coloque el alimento en un recipiente. La pantalla mostrará el peso del alimento sin recipiente.

Para apagar el dispositivo, mantenga pulsado el botón (2) durante 3 segundos o espere a que se apague automáticamente. El dispositivo se apaga automáticamente si no se utiliza durante más de un minuto.

Conexión a la aplicación móvil AENO

Descargue la aplicación móvil AENO de Google Play o App Store y registre una nueva cuenta (o inicie sesión en una ya existente).

- Encienda el dispositivo pulsando el botón (2). Coloque el teléfono inteligente lo más cerca posible del dispositivo.
- Desde la pantalla principal de la aplicación, pulse sucesivamente "+" + "Añadir dispositivo".

Nota. Si el sistema le pide que active alguna función de su teléfono inteligente, hágalo.

- El dispositivo se encontrará automáticamente y su imagen aparecerá en la sección "Búsqueda automática". Pulse el botón "Añadir".
- Espere hasta que aparezca el siguiente mensaje: "Dispositivos añadidos con éxito: 1". Haga clic en "Terminado" en la parte inferior de la pantalla.

Ahora podrá ver la información sobre los alimentos pesados en la aplicación AENO. Para más información sobre las funciones de la aplicación, consulte el manual de usuario completo en aeno.com/documents.

Solución de posibles problemas de funcionamiento

- El dispositivo no se enciende. Posible causa: faltan pilas o están descargadas; la polaridad no es correcta al insertar las pilas. Solución: introduzca las pilas cargadas en el compartimento (4) (fig. b), respetando la polaridad.
- El dispositivo muestra valores aleatorios o no se apaga automáticamente si no se utiliza durante más de 1 minuto. Posible causa: error de software. Solución: retire las pilas durante 10 segundos y vuelva a colocarlas. Encienda el dispositivo. La báscula debería entonces funcionar correctamente.

Códigos de error del dispositivo que aparecen en la pantalla

"Lo" – bajo nivel de carga de la fuente de alimentación; "Err" – se ha superado el peso máximo admisible del alimento.

¡ATENCIÓN! Si ninguna de las posibles soluciones resuelve el problema, póngase en contacto con su proveedor o centro de servicio. No desmonte ni intente reparar el dispositivo usted mismo.

Si tiene alguna duda o dificultad al utilizar su dispositivo AENO, póngase en contacto con el servicio de asistencia enviando un correo electrónico a support@aeno.com o a través del chat en línea en aeno.com/service-and-warranty. Los especialistas a resolverlo y no tendrá que gastar tiempo y esfuerzo en ir a la tienda.

ASBISC se reserva el derecho a modificar el dispositivo y a realizar cambios y adiciones a este documento sin previo aviso a los usuarios.

El período de garantía y vida útil es de 3 años a partir de la fecha de venta del producto en la red minorista.

Información del fabricante: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chipre). Hecho en China. Todas las marcas y nombres comerciales mencionados son propiedad de sus respectivos dueños.

La información actualizada y las descripciones detalladas de los dispositivos, así como las instrucciones de conexión, los certificados, la información sobre las empresas que aceptan reclamaciones de calidad y las garantías, están disponibles para su descarga en aeno.com/documents.

* La capacidad de las baterías está indicada en sus cuerpos.

SRP Kuhinjska vaga **AENO™ AKS0001S** je dizajnirana za vaganje namirnica i sitnih predmeta.

Specifikacije

Napajanje: AAA baterije * (3 kom.), 4,5 V. BT 5.0. Snaga zračenja: +10,5 dBm / 11,2 mW. Opseg merenja: 2 g – 8 kg. Korak vaganja: 1 g. Tolerancija merenja: ±0,5 %. Merne jedinice: gram, mililitar, funta, unca, tečna unca. LED displej. Indikacija napunjenosti baterija. Indikator prekoračenja dozvoljene težine proizvoda. Funkcija automatskog uključivanja/isključivanja. Funkcija poništavanja težine tare. Upravljanje: ručno, daljinsko. Uslovi korišćenja: temperatura -10...+40 °C, relativna vlažnost < 85 % (bez kondenzacije). Uslovi skladištenja: temperatura -10...+55 °C, relativna vlažnost < 85 % (bez kondenzacije). Boja: bela. Materijal kućišta: ABS plastika, kaljeno staklo. Veličina (D×Š×V): 190×165×18 mm. Težina: 0,49 kg.

Paket isporuke

Kuhinjska vaga, AAA baterije (3 kom.), kratki korisnički vodič.

Ograničenja i upozorenja

Budite oprezni pri rukovanju sa staklenom površinom vage da se izbegne oštećenja, pukotine i lomljenje jer slomljeno staklo može uzrokovati povrede. Nadgledajte korišćenje uređaja od strane dece i lica sa fizičkim i mentalnim invaliditetom. Ne dozvoljavajte deci da se igraju sa uređajem. Stavljajte vagu na ravnu horizontalnu površinu da se izbegne netačnost merenja. Nemojte opterećivati uređaj iznad maksimalne vrednosti opsega merenja. Ako se uređaj ne koristi duže vreme, izvadite baterije i čuvajte ih van domašaja dece i životinja. Izvadite baterije pre čišćenja uređaja. Očistite kućište uređaja vlažnom krpom. Ako je vrlo prljav, obrišite ga mekom krpom navlaženom u vodi sa malo sapuna. Zatim ga obrišite krpom umočenom u čistu vodu. Onda obrišite uređaj suvim nakon čišćenja. Za čišćenje nemojte koristiti hemijske i agresivne deterdžente, abrazivne paste, proizvode koji sadrže kiseline i rastvarače, kao ni metalne sundere.

PAŽNJA! Pazite da u uređaj ne prodre voda ili druge tečnosti. Ne uranjajte uređaj u vodu. Ne perite uređaj ili bilo koji njegov deo pod tekućom vodom ili u mašini za pranje sudova.

Oznake (v. slike a, b)

1 – dugme "UNIT" ("Merna jedinica") – izbor merne jedinice; 2 – dugme "TARE" ("Tara") – uključivanje/isključivanje uređaja, poništavanje težine tare; 3 – LED displej; 4 – kutija za baterije.

Priprema uređaja za korišćenje

Raspakujte uređaj i obrišite njegove površine krpom navlaženom vodom. Dobro osušite. Otvorite poklopac kutije (4) i umetnite baterije (slika b) pazeći na ispravan polaritet. Zatvorite poklopac kutije (4). Stavite uređaj na ravnu horizontalnu površinu. Pritisnite dugme (2). Na displeju se prikaže: "0 g" ("Nulta grama").

Napomena. Vaga se takođe automatski uključuje ako se na nju stavi namirnica ili predmet koji se vaga. Zatim izaberite mernu jedinicu. Da biste to uradili, pritisnite dugme (1). Po svakom pritisku na displeju se prikazuje trenutna merna jedinica: "g" – gram, "lb" – funta, "oz" – unca, "fl. oz" – tečna unca, "ml" – mililitar. Izabrana podešavanja se čuvaju za trenutno vaganje i prilikom naknadnog uključivanja uređaja. Podešavanja se resetuju ako se izvide baterije.

Korišćenje uređaja

Stavite namirnicu na površinu uređaja. Na displeju se prikaže njihova težina u izabranom mernoj jedinici.

Ako treba da saznate težinu namirnica bez tare (tanjir, čaša, kontejner, itd.), prvo stavite praznu taru na vagu i poništite njenu težinu pritiskom na dugme (2). Nakon toga stavite namirnicu u taru. Na displeju će se prikazati težina namirnica bez tare.

Da biste isključili uređaj, držite dugme (2) pritisnuto 3 s ili sačekajte da se vaga isključí automatski. Uređaj se automatski isključuje ako se ne koristi duže od jednog minuta.

Povezivanje sa mobilnom aplikacijom AENO

Preuzmite AENO mobilnu aplikaciju sa Google Play-a ili App Store-a i registrujte novi nalog (ili se prijavite na postojeći).

- Uključite uređaj pritiskom na dugme (2). Stavite pametni telefon što bliže uređaju.
- Na početnom ekranu aplikacije redom pritisnite "+" a "Dodaj uređaj".

Napomena. Ako sistem od vas zahteva da omogućite bilo koju funkciju na svom pametnom telefonu, uradite to.

- Uređaj se automatski pronađe i njegova slika će se pojaviti u odeljku "Automatsko pretraživanje". Kliknite na dugme "Dodaj".

- Sačekajte poruku: "Uspešno dodati uređaji: 1". Kliknite na "Gotovo" na dnu ekrana.

Sada ćete moći da vidite informacije o vaganim namirnicama u aplikaciji AENO. Za više informacija o funkcijama aplikacije, pogledajte kompletan korisnički vodič na aeno.com/documents.

Rešavanje problema

- Uređaj se ne uključuje. Mogući uzrok: nema baterija ili su se ispraznile; baterije su umetnute sa pogrešnim polaritetom. Rešenje: ubacite napunjene baterije u kutiju (4) (slika b), pazeći na polaritet.
- Uređaj prikazuje nasumične vrednosti ili se ne isključuje automatski kada nije korišćen duže od 1 min. Mogući uzrok: softverska greška. Rešenje: izvadite baterije i za 10 sekundi umetnite ih natrag. Uključite uređaj. Dalje vaga treba da radi ispravno.

Kodovi grešaka u radu uređaja prikazani na displeju

"Lo" – izvor napajanja se ispraznio; "Err" – prekoračena je maksimalna dozvoljena težina namirnica.

PAŽNJA! Ako nijedna od navedenih opcija ne reši problem, kontaktirajte svog prodavca ili servisni centar. Ne rastavljajte uređaj niti ne pokušavajte da ga sami popravite.

! Ako imate bilo kakvih pitanja ili poteškoća u vezi korišćenja AENO uređaja, kontaktirajte korisničku podršku putem e-pošte i support@aeno.com ili onlajn časkanja na aeno.com/service-and-warranty. Stručnjaci će vam pomoći da rešite vaš problem tako da nećete gubiti vreme da se vraćate u prodavnicu.

ASBISC zadržava pravo da modifikuje uređaj i da unosi izmene i dopune u ovaj dokument bez prethodnog obaveštenja korisnika.

Garantni rok i upotrební rok je 2 godine od datuma prodaje proizvoda u maloprodaji.

Podaci o proizvođaču: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipar). Proizvedeno u Kini. Svi navedeni zaštitni znakovi i njihovi nazivi su svojina njihovih vlasnika.

Ažurne informacije i detaljan opis uređaja, kao i uputstva za povezivanje, sertifikati, informacije o društvima koji primaju reklamacije za kvalitet i garancije, dostupne su za preuzimanje na linku aeno.com/documents.

* Kapacitet baterija je naveden na njihovom kućištu.

UKR Кухонні ваги **AENO™ AKS0001S** призначені для визначення ваги харчових продуктів та невеликих предметів.

Технічні характеристики

Електроживлення: батареї AAA * (3 шт.), 4,5 В. BT 5.0. Потужність випромінювання: +10,5 дБм / 11,2 мВт. Діапазон вимірів: 2 г – 8 кг. Крок зважування: 1 г. Похибка виміру: ±0,5 %. Одиниці виміру: грам, мілілітр, фунт, унція, рідка унція. LED дисплей. Індикація рівня заряду батареї. Індикатор перевищення допустимої ваги продукту. Функція автоматичного вимикання/вимикання. Функція обнулення ваги тари. Управління: ручне, дистанційне. Умови експлуатації: температура -10...+40 °С, відносна вологість < 85 % (без конденсації). Умови зберігання: температура -10...+55 °С, відносна вологість < 85 % (без конденсації). Колір: білий. Матеріал корпусу: АБС-пластик, загартоване скло. Розмір (Д×Ш×В): 190×165×18 мм. Вага: 0,49 кг.

Комплект поставки

Кухонні ваги, батареї AAA (3 шт.), короткий посібник користувача.

Обмеження та попередження

Обережно поводьтеся зі скляною поверхнею ваг, не допускаючи пошкоджень, тріщин та розколів, оскільки розбите скло може спричинити травму. Контролюйте використання пристрою дітьми та особами з обмеженими фізичними та розумовими можливостями. Не дозволяйте дітям гратися із пристроєм. Встановлюйте ваги на рівній горизонтальній поверхні, щоб уникнути неточності вимірів. Не навантажуйте пристрій понад максимальне значення діапазону вимірювань. Якщо пристрій не використовується тривалий час, вийміть батареї та зберігайте їх у місця, недоступні для дітей та тварин. Вийміть батареї перед очищенням пристрою. Очищайте корпус пристрою вологою серветкою. За наявності забруднень протріть його м'якою тканиною, змоченою у слабкому мильному розчині. Потім – тканиною, змоченою у чистій воді. Після очищення витріть пристрій насухо. Не використовуйте для очищення хімічні та агресивні миючі засоби, абразивні пасти, засоби, що містять кислоти та розчинники, а також металеві губки.

УВАГА! Уникайте потрапляння на пристрій води або інших рідин. Забороняється занурювати пристрій у воду. Забороняється мити пристрій або будь-яку його деталь під струменем води або в посудомийній машині.

Умовні позначення (див. мал. а, б)

1 – кнопка «UNIT» («Одиниці виміру»); 2 – кнопка «TARE» («Тара») – увімкнення/вимкнення пристрою, обнулення ваги тари; 3 – LED-дисплей; 4 – відсік для батарейок.

Підготовка пристрою до роботи

Розклайте пристрій та протріть його поверхні серветкою, змоченою у воді. Витріть насухо. Відкрийте кришку відсіку (4) і вставте батареї (мал. б), дотримуючись правильної полярності. Закрийте кришку відсіку (4). Встановіть пристрій на горизонтальній поверхні. Натисніть кнопку (2). На дисплеї з'явиться напис: «0 g» («Нуль грам»).

Примітка. Ваги також автоматично включаються, якщо помістять на них продукт, що зважується, або предмет.

Далі слід вибрати одиницю виміру. Для цього натисніть кнопку (1). Після кожного натискання на дисплеї відобразиться актуальна одиниця виміру: «g» – грам, «lb» – фунт, «oz» – унція, «fl. oz» – рідка унція, «ml» – мілілітр. Вибрані налаштування зберігаються для поточного зважування та під час вмикання пристрою. Налаштування скидаються під час вмикання батареї.

Експлуатація пристрою

Покладіть продукт на поверхню пристрою. На дисплеї з'явиться вага продукту у вибраній одиниці вимірювання.

Якщо необхідно дізнатися вагу продукту без його тари (тарілка, склянка, контейнер і т. д.), спочатку помістіть на ваги порожню тару та обнуліть її натисканням кнопки (2). Після цього помістіть продукт у тару. На дисплеї з'явиться вага продукту без тари.

Щоб вимкнути пристрій, утримуйте кнопку (2) протягом 3 секунд або дочекайтеся автоматичного вимкнення пристрою. Пристрій автоматично вимикається, якщо не використовується більше однієї хвилини.

Підключення до мобільного додатку AENO

Завантажте мобільний додаток AENO в Google Play або App Store і зареєструйте новий обліковий запис (або увійдіть до існуючого).

• Увімкніть пристрій, натиснувши кнопку (2). Розташуйте смартфон якомога ближче до пристрою.

• На головному екрані застосунку послідовно натисніть «+» → «Додати пристрій».

Примітка. Якщо з'явиться запит про включення будь-яких функцій на смартфоні, виконайте їх.

• Пристрій буде знайдено автоматично, та його зображення з'явиться у розділі «Автоматичний пошук». Натисніть кнопку «Додати».

• Дочекайтеся появи повідомлення: «Успішно додано пристроїв: 1». Натисніть кнопку «Готово» у нижній частині екрана.

Тепер ви зможете переглядати інформацію про продукти, що зважуються, у додатку AENO. Більше інформації про можливості застосунку дивись у повній версії посібника користувача на aeno.com/documents.

Усунення помилок несправності

• Пристрій не вмикається. Можлива причина: відсутні або розряджені батареї; при установці батарейок не дотримано полярності. Рішення: вставте заряджені батареї у відсік (4) (мал. б), дотримуючись полярності.

• Пристрій показує випадкові значення або не вмикається автоматично, якщо не використовується більше 1 хвилини. Можлива причина: помилка програмного забезпечення. Рішення: вийміть батареї на 10 секунд, після чого вставте їх назад. Увімкніть пристрій. Далі ваги мають працювати коректно.

Коди помилок у роботі пристрою, що відображаються на дисплеї

«Lo» – низький рівень заряду джерела живлення; «Eg» – перевищена максимальна допустима вага продукту.

УВАГА! Якщо жоден із можливих способів усунення не допоміг вирішити проблему, зверніться до постачальника або до сервісного центру. Не розбирайте пристрій і не намагайтеся відремонтувати його самостійно.

Якщо у вас виникли питання або труднощі під час використання пристрою AENO, будь ласка, зв'яжіться зі службою підтримки електронною поштою support@aeno.com або в онлайн-чаті на веб-сторінці aeno.com/service-and-warranty. Фахівці допоможуть вам розібратися, і вам не потрібно витрачати час та зусилля на відвідування магазину.

Компанія ASBIS/С залишає за собою право модифікувати пристрій та вносити зміни та доповнення до цього документу без попереднього повідомлення користувачів. Гарантійний термін та термін служби – 2 роки з дати продажу виробу в роздрібній мережі. Відомості про виробника: ASBIS Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipr). Вироблено в Китаї. Всі зазначені торгові марки та їх назви є власністю відповідних власників.

Актуальні відомості та докладний опис пристрою, а також інструкція з підключення, сертифікати, відомості про компанії, які приймають претензії щодо якості та гарантії, доступні для завантаження за посиланням aeno.com/documents.

* Ємність батарейок вказана на їхньому корпусі.

UZB Oshxona tarozisi **AENO™ AKS0001S** oziq-ovqat va mayda buyumlarning og'irligini aniqlash uchun mo'ljallangan.

Texnik xususiyatlari

Elektr Quvvat manbai: AAA batareyalari * (3 dona), 4,5 V. BT 5.0. Nurlanish quvvati: +10,5 dBm / 11,2 mVt. O'lchov diapazoni: 2 g – 8 kg. O'lchash bosqichi: 1 g. O'lchov xatoligi: ±0,5 %. O'lchov birlirlari: gramm, millilitr, funt, untsiya, suyuqlik untsiyasi. LED-display. Batareya quvvat darajasi ko'rsatkichi. Ruxsat etilgan mahsulot og'irligidan oshib ketish ko'rsatkichi. Avtomatik yoqish/o'chirish funksiyasi. Tara og'irligini nollashtirish funksiyasi. Boshqaruv: qo'l'da, masofadan turib. Foydalanish shartlari: harorat -10...+40 °C, nisbiy namlik < 85 % (kondensatsiyasiz). Saqlash shartlari: harorat -10...+55 °C, nisbiy namlik < 85 % (kondensatsiyasiz). Rang: oq. Korpus materiali: ABS plasmassa, toblangan shisha. O'lchami (U×K×B): 190×165×18 mm. Og'irligi: 0,49 kg

Yetkazib berilgan mahsulotning tarkibi

Oshxona tarozisi, AAA batareyalari (3 dona), foydalanuvchi uchun qisqacha qo'llanma.

Cheklovlar va ogohlantirishlar

Shikastlanish, yoriqlar va bo'linishlarning oldini olish uchun tarozining shisha yuzasini ehtiyotkorlik bilan ishlating, chunki singan shisha shikastlanishga olib kelishi mumkin. Bolalar va jismoniy va aqliy nuqsonlari bo'lgan shaxslar tomonidan qurilmadan foydalanishni nazorat qiling. Bolalarning qurilma bilan o'ynashiga yo'l qo'ymang. O'lchov noto'g'irligini oldini olish uchun muvozanatni tekis gorizontal yuzaga qo'ying. Qurilmani o'lchov diapazonining maksimal qiymatidan ortiq yuqlang. Agar qurilma uzoq vaqt ishlatalmasa, batareyalarni chiqarib oling va ularni bolalar va hayvonlar qo'li yetmaydigan joyda saqlang. Qurilmani tozalashdan oldin batareyalarni chiqarib oling. Qurilmangning korpusini nam saftkca bilan tozalang. Agar kirliklar bo'lsa, uni yumshoq sovuqli suv bilan namlangan yumshoq mato bilan artib oling. Keyin – toza suv bilan namlangan mato bilan. Tozalashdan keyin qurilmani quruq qilib arting. Kimyoviy va agressiv yuvish vositalari, abraziv pastalar, kislotalar va erituvchilarni o'z ichiga oluvchi vositalarni, shuningdek, metall gubkalarni tozalash uchun ishlating.

DIQQAT! Suv yoki boshqa suyuqliklar qurilmaga tushishiga yo'l qo'ymang. Qurilmani suvga botirmang. Qurilmani yoki uning biron bir qismini oqar suv ostida yoki idish yuvish mashinasida yuvmang.

Shartli belgilar (a, b-rasmga qarang)

1 – "UNIT" tugmasi ("O'lchov birligi") – o'lchov birligini tanlash; 2 – "TARE" ("Tara") tugmasi – qurilmani yoqish/o'chirish, tara og'irligini nollashtirish; 3 – LED-display; 4 – batareyalar bo'limi.

Qurilmani foydalanishga tayyorlash

Qurilmani o'ramidan chiqarib oling va uning yuzalarini suv bilan namlangan mato bilan artib oling. Quruq artib oling. Bo'lim qopqog'ini (4) oching va to'g'ri qutblikka rioya qilgan holda batareyalarni joylashtiring (**b-rasm**). Bo'lim qopqog'ini yoping (4). Qurilmani barqaror gorizontal yuzaga qo'ying. (2) Tugmasini bosing. Displayda "0 g" ("Nol gramm") yozuvi paydo bo'ladi.

Eslatma. Tarozida tortiladigan mahsulot yoki buyum qo'yilganda tarozi avtomatik ravishda yoqiladi.

Keyin o'lchov birligini tanlash kerak. Buning uchun (1) tugmasini bosing. Har bir bosishdan so'ng displayda joriy o'lchov birligi ko'rsatiladi: "g" – gramm, "lb" – funt, "oz" – untsiya, "fl. oz" – suyuqlik untsiyasi, "ml" – millilitr. Tanlangan sozlamalar joriy tortish va qurilmani keyingi safar yoqishgacha saqlanadi. Batareyalar chiqarilganda sozlamalar tiklanadi.

Qurilmani ishlating

Mahsulotni qurilmangning yuzasiga qo'ying. Displayda tanlangan o'lchov birligidagi mahsulotning og'irligi ko'rsatiladi.

Agar mahsulotning tarasiz og'irligini (ilqopcha, stakan, idish va boshqalar) bilish kerak bo'lsa, birinchi bo'lib bo'sh tarozi taroziga qo'ying va (2) tugmani bosib, uning og'irligini nollashtiring. Shundan so'ng, mahsulotni taraga joylashtiring. Displayda mahsulotning tarasiz og'irligi ko'rsatiladi.

Qurilmani o'chirish uchun (2) tugmasini 3 soniya bosib turing yoki uning avtomatik ravishda o'chgunigacha kuting. Agar bir daqiqadan ko'proq foydalanilmasa, qurilma avtomatik ravishda o'chadi.

AENO mobil ilovasiga ulanish

Google Play yoki App Store'dan AENO mobil ilovasini yuklab oling va yangi akkauntni ro'yxatdan o'tkazing (yoki mavjud akkaunt bilan kiring).

• Tugmasini (2) bosib qurilmani yoqing. Smartfoningizni qurilmaga iloji boricha yaqinroq joylashtiring.

• Ilovaning asosiy ekranida ketma-ket "+" → "Qurilmani yoqishni so'ra", buni bajaring.

Eslatma. Agar tizim sizga smartfoningizdagi biron bir funksiyani yoqishni so'ra, buni bajaring.

• Qurilma avtomatik ravishda topiladi va uning tasviri "Avtomatik qidiruv" bo'limida paydo bo'ladi. "Qo'shish" tugmasini bosing.

• Ushbu xabar paydo bo'lishini kuting: "Muvaqqiyatli qo'shilgan qurilmalar: 1". Ekraning pastki qismidagi "Tayyor" tugmasini bosing. Endi siz AENO ilovasida tortilgan mahsulotlar haqidagi ma'lumotlarni ko'rishingiz mumkin bo'ladi. Ilovaning xususiyatlariga haqida ko'proq ma'lumot olish uchun [aeno.com/documents](#) saytidagi foydalanish uchun bo'lgan to'liq qo'llanmaga qarasiz.

Mumkin bo'lgan nosozliklarni bartaraf etish

• Qurilma yoqilmayapti. Ehtimoliy sabab: Batareyalar yo'q yoki quvvati tugagan; Batareyalarni o'rnatishda qutblikka rioya qilinmagan. Yechim: (4) bo'limga quvvatlantirilgan batareyalarni joylashtiring (**b-rasm**), qutblikka rioya qiling.

• Qurilma tasodifiy qiymatlarni ko'rsatmoqda yoki 1 daqiqadan ko'proq foydalanilmasa, avtomatik ravishda o'chmayapti. Mumkin bo'lgan sabab: dasturiy ta'minot xatosi. Muammoni hal qilish uchun yechim: batareyalarni 10 soniyaga chiqarib oling, so'ng ularni qayta joylashtiring. Qurilmani yoqing. So'ngra tarozi to'g'ri ishlashi kerak.

Displayda qurilmangning ishlashidagi xato kodlari ko'rsatiladi

"Lo" – quvvat manbaining past darajasi; "Err" – ruxsat etilgan maksimal mahsulot og'irligidan oshib ketdi.

DIQQAT! Agar mumkin bo'lgan yechimlardan hech biri muammoni hal qilmasa, ta'minlovchi yoki xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling. Qurilmani qismlarga ajratmang yoki uni o'zingiz ta'mirlashga urinmang.

Agar sizda AENO qurilmadan foydalanish paytida savollar yoki qiyinchiliklar paydo bo'lgan bo'lsa, support@aeno.com elektron pochta manzili yoki [aeno.com/service-and-warranty](#) veb saytidagi onlayn chat orqali mijozlarni qo'llab-quvvatlash xizmatiga murojaat qiling. Mutaxassislar muammoni hal qilishga yordam beradi va siz do'konga borishga vaqt va kuch sarflashingiz shart emas.

ASBIS kompaniyasi foydalanuvchilari oldindan ogohlantirmasdan qurilmani rivojlantirish, o'zgartirishlar kiritish, ushbu hujjatga o'zgartirish va qo'shimchalar kiritish huquqini o'zida saqlab qoladi.

Kafolat muddati va xizmat muddati - mahsulot chakana savdo tarmog'ida sotilgan kundun boshlab 2 yil.

Ishtab chiqaruvchi haqida ma'lumot: ASBIS Enterprises PLC, Iapetu, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipr). Xitoyda ishlab chiqarilgan. Ko'rsatilgan barcha savdo belgilari va ularning nomlari tegishli egalarning muhi hisoblanadi.

Qurilmangning dastlab ma'lumotlari va batafsil tavsifi, shuningdek ulanish bo'yicha ko'rsatmalar, sertifikatlar, sifat va kafolatlar bo'yicha da'valarni qabul qiladigan kompaniyalar haqidagi ma'lumotlarni [aeno.com/documents](#) sahifasida yuklab olish mumkin.

* Batareyalarning sigimi ularning korpusida ko'rsatilgan.

ENG SIMPLIFIED DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, ASBISIC declares that the device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/KS/IS.pdf

ARAB **إعلان المطابقة المبسط**

ههنا، ASBISIC يعلن أن الجهاز متوافق مع توجيه 2014/53/UE. يمكن العثور على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على عنوان الويب التالي: aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/KS/IS.pdf

IZJAVE POJEDINOSTAVLJENA IZJAVA O USKLADENOSTI

Ovim ASBISIC izjavljuje da je uređaj u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU Deklaracije o uskladenosti možete pronaći na sljedećoj web adresi: aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/KS/IS.pdf

UVOPROŠČENA DEKLARACIJA ZA SOOTVETSTVIE

С настоящим ASBISIC декларация, что устройство отвечает на изискванията на Директивата 2014/53/ЕU. С пълния текст на декларацията за съответствие на ЕС можете да се запознате на следния уеб адрес: aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/KS/IS.pdf

CEŠ ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

ASBISIC tímto prohlašuje, že zařízení je v souladu se Směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové adrese: aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/KS/IS.pdf

DEU VEREINFACHTE KONFORMITÄTSEKRÄRUNG

Hiermit ASBISIC erklärt, dass das Gerät mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Webadresse: aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/KS/IS.pdf

ΕΛΛΗΜΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Δια του παρόντος η ASBISIC δηλώνει ότι η συσκευή συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕU. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ μπορείτε να το βρείτε στην ακόλουθη διεύθυνση [στο διεύθυνση: aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/KS/IS.pdf](http://aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/KS/IS.pdf)

EST LIHTSUSTATUD VASTAVUSDEKLARATSIOON

ASBISIC deklareerib käesolevaga, et seade vastab direktiivile 2014/53/EU. Eli vastavusdeklaratsiooni täistekst on kätesaadav järgmisel veebiadressil: aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/KS/IS.pdf

FRA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE

ASBISIC déclare par le présent document que l'appareil est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/KS/IS.pdf

HRV POJEDINOSTAVLJENA IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovimne ASBISIC izjavljuje da je uređaj u skladu sa Smjernicom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU Izjave o sukladnosti može se naći na sljedećoj web adresi: aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/KS/IS.pdf

HYE ՀԱՄԱՐԱՍԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ՀՆԱԿՑՈՒՄԵՆ ԸՆՎՈՐՄԱՆ ԻՅՈՒՄՆԸ

Մյուսինը ASBISIC-ի հայտարարում է, որ սարքը համապատասխանում է 2014/53/ԵՍ Դիրեկտիվին: ԻՆ համապատասխանության Հռչակագրի ամբողջական տեքստը է ծանոթացրել հետևյալ վեբ հասցեին: aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/KS/IS.pdf

HUN EGYSZERŰSÍTETT MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az ASBISIC kijelenti, hogy a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. A teljes EU-megfelelőségi nyilatkozat a következő weboldalon érhető el: aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/KS/IS.pdf

ITA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ SEMPLIFICATA

ASBISIC dichiara che il dispositivo è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo web: aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/KS/IS.pdf

KAZ Қазақстан Республикасының АТҚАТЫҒА

Қазіргі таңдағымен ASBISIC компаниясы, өзінің құрылғысына қолданылатын Қазақстан Республикасының АТҚАТЫҒА 2014/53/ЕУ директивасына сәйкес екенін мәлімдейді. ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтінін келесі веб-сайттаң табуға болады: aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/KS/IS.pdf

KAZ СӘЙКЕСТІК ТУРАЛЫ ЖЕНІЛДІРІЛГЕН ДЕКЛАРАЦИЯ

Сәйкес арқылы ASBISIC құрылғының 2014/53/ЕУ директивасына сәйкес екенін мәлімдейді. ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтінін келесі веб-сайттаң табуға болады: aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/KS/IS.pdf

LAV VIENKĀRŠOTA ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

ASBISIC ar šo paziņo, ka ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/EU. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē: aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/KS/IS.pdf

LT SUPAPRAŠTINTA ATITIKTIES DEKLARACIJA

ASBISIC pareiškia, kad prietaisas atitinka Direktyvą 2014/53/EU. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/KS/IS.pdf

NLD VEREENVOUDIGDE CONFORMITEITSVERKLARING

ASBISIC verklaart hierbij dat het apparaat voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende webadres: aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/KS/IS.pdf

POL UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejszym ASBISIC oświadcza, że urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/KS/IS.pdf

POR DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

A ASBISIC declara que o dispositivo está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da Declaração de conformidade da UE pode ser consultado no seguinte endereço web: aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/KS/IS.pdf

ROU DECLARAȚIE SIMPLIFICATĂ DE CONFORMITATE

ASBISIC declară prin prezenta că dispozitivul este conform cu Directiva 2014/53/EU. Textul integral al Declarației de conformitate a UE poate fi consultat la următoarea adresă web: aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/KS/IS.pdf

RUS УПРОЩЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Настоящим ASBISIC заявляет, что устройство соответствует Директиве 2014/53/ЕU. С полным текстом Декларации соответствия ЕС можно ознакомиться по следующему веб-адресу: aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/KS/IS.pdf

SLK ZJEDNODUŠENÉ VYHLÁSENIE O ZHODE

ASBISIC týmto vyhlasuje, že zariadenie spĺňa smernicu 2014/53/EU. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné na tejto internetovej stránke: aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/KS/IS.pdf

SVN POJEDINOSTAVLJENA IZJAVA O SKLADNOSTI

ASBISIC izjavlja, da je naprava skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo Izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/KS/IS.pdf

SPA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

ASBISIC declara por la presente que el dispositivo cumple la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la Declaración UE de conformidad puede consultarse en la siguiente dirección web: aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/KS/IS.pdf

SRP POJEDINOSTAVLJENA IZJAVA O USKLADENOSTI

Ovim ASBISIC izjavljuje da je uređaj u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU Izjave o uskladenosti može se naći na sledećoj web stranici: aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/KS/IS.pdf

UZB SHODLASHIRILGAN MUVOFQILIK DEKLARATSIVASI

Shu bilan, ASBISIC e'lon qiladi, Evropa Ittifoqining Muvofigilik deklaratsiyasining to'liq matni bilan quyidagi veb-manzilda tanishish mumkin: aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/KS/IS.pdf

UKR СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Цим ASBISIC заявляє, що пристрій відповідає Директиві 2014/53/ЕU. З повним текстом Декларатії відповідності ЄС можна ознайомитися за наступною веб-адресою: aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/KS/IS.pdf

KAZ **Кадеге жарату туралы ақпарат.** Бұл белгілер қурылғыны, оның аккумуляторлары мен аккумуляторларын, сондай -ақ оның электрлік және электрдің керек -жарактарына тастау кезінде электрлік және электрдің кондырғылардың қалдықтарын (WEEE), батарея мен аккумулятор қалдықтарының ережелерін сақтауды білдіреді. Нормативтік құжаттар бұл жадықты пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін бөлекжынағ таалап етеді. Қурылғыны, оның батареялары мен аккумуляторларын, сондай -ақ оның электрлік және электрдің керек -жарактарын сұрыпталмаған қалалық қалдықтармен бірге тастамаңыз, себебі бұл қоршаған ортаға зиян тигізеді. Бұл жадықты тастау үшін оны сату орнына немесе жергілікті қайта өңдеу орталығына қайтару қажет.

LV **Informācija par pārstrādi.** Šie simboli norāda, ka atbrīvoties no ierīces, tās baterijām un akumulatoriem, kā arī tās elektriskajiem un elektroniskajiem piederumiem, jāievēro elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) un bateriju un akumulatoru atkritumu noteikumi. Noteikumi paredz, ka šīs iekārtas, bezdotois to kalpošanas laikam, ir jālikvidē atsevišķi. Neizmētiem ierīcēm, tās baterijām un akumulatoriem, kā arī elektriskos un elektroniskos piederumus kopā ar neskirotiem sadzīves atkritumiem, jo tas kaitētu videi. Lai atbrīvotos no šo iekārtu, tā ir jānodod atpakaļ tā līdzniecības vai nodot vietējo uz pārstrādi. Lai saņemtu sīkākū informāciju, sazinieties ar vietējo sadzīves atkritumu apglabāšanas dienestu.

LT **Informacija apie perdirbimą.** Šie simboliai nurodo, kad šalindami prietaisą, jo baterijas ir akumulatorius bei elektrinius ir elektroninius priedus privalote laikyti Elektros ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE) ir Baterijų ir akumuliatorių atliekų šaltinykliū. Pagal teises aktus, pasibaigus šios įrangos naudojimui laikui, ji turi būti utiizuojama atskirai. Negalima išmesti su prietaisui, jo baterijas ir akumulatorius, o taip pat jo elektriniai ir elektroniniai priedai kartu su nesūriutuomis komunalinėmis atliekomis, nes tai būtų kenksminga aplinkai. Norint atsikratyti šios įrangos, ją reikia grąžinti į pardavimo vietų arba atiduoti į vietinį perdirbimo būna. Norėdami gauti daugiau informacijos, vietų kreiptis į vietos klientų aptarnavimo atliekų šalinimo.

NL **Informatie over utiliteit.** Deze symbolen geven aan dat u zich bij het gebruik van het apparaat, de batterijen en accu's en de elektrische en elektronische accessoires ervan moet houden aan de regels betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) en afgedankte batterijen en accu's. Volgens de regels is deze apparatuur aan het einde van de levensduur apart te verwijderen. Het is niet toegestaan aan het apparaat, de batterijen en accu's ervan, evenals de elektrische en elektronische accessoires samen met ongesorteerd huishoudelijk afval te verwijderen, omdat dit schadelijk is voor het milieu. Om deze apparatuur af te voeren, moet deze worden ingeleverd bij een verkooppunt of worden afgeleverd bij een plaatselijk recyclingcentrum. Neem contact op met uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie.

POL **Informacje dotyczące recyklingu.** Symbole te oznaczają, że podczas utylizacji urządzenia, jego baterii i akumulatorów oraz akcesoriów elektrycznych i elektronicznych należy przestrzegać przepisów dotyczących zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz baterii i akumulatorów. Zgodnie z przepisami to urządzenie podlega selektywnej utylizacji po zakończeniu okresu użytkowania. Nie wolno wyrzucać urządzenia, jego baterii i akumulatorów oraz akcesoriów elektrycznych i elektronicznych razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi, ponieważ może to być szkodliwe dla środowiska. Aby utylizować urządzenie, należy je zwrócić do punktu sprzedaży lub przekazać do lokalnego centrum recyklingu. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z lokalnymi służbami zajmującymi się usuwaniem odpadów z gospodarstw domowych.

POR **Informações de descarte.** Este símbolo significa que deve seguir o Regulamento de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (WEEE) e o Regulamento de Resíduos de Pilhas e Baterias ao eliminar o dispositivo, as suas baterias e acumuladores, e os seus acessórios eléctricos e electrónicos. Os regulamentos exigem que este equipamento seja descartado separadamente no final da sua vida útil. O dispositivo, as suas baterias, acumuladores e os seus acessórios eléctricos e electrónicos não devem ser descartados como lixo municipal indiferenciado, pois isso prejudicaria o meio ambiente. Para descartar este equipamento, ele deve ser devolvido ao ponto de venda ou entregue a um centro de reciclagem local. Para obter detalhes, entre em contacto com o serviço local de descarte de lixo doméstico.

RON **Informatii privind reciclarea.** Aceste simboluri indică faptul că trebuie să respectați Regulamentul privind deeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE) și Regulamentul privind deeurile de baterii și acumulatori atunci când aruncați aparatul, bateriile și acumulatorii acestuia, precum și accesoriile electrice și electronice ale acestuia. Conform reglementărilor acest echipament trebuie eliminat separat la sfârșitul duratei sale de viață. Nu aruncați aparatul, bateriile și acumulatorii acestuia sau accesoriile electrice și electronice împreună cu deeurile municipale nesortate, deoarece acest lucru ar fi dăunător pentru mediu. Pentru a elimina acest echipament acesta trebuie returnat la punctul de vânzare sau predat la un centru de reciclare local. Pentru detalii contactați serviciul local de eliminare a deeurilor menajere.

RUS **Информация об утилизации.** Эти символы означают, что при утилизации устройств, его батарей и аккумуляторов, а также его электрических и электронных аксессуаров необходимо следовать правилам обращения с отходами производства электрического и электронного оборудования (WEEE) и правилам обращения с отходами батарей и аккумуляторов. Согласно правилам, данное оборудование по окончании срока службы подлежит разделной утилизации. Не допускается утилизировать устройство, его батареи и аккумуляторы, а также его электрические и электронные аксессуары вместе с несортированными городскими отходами, поскольку это нанесет вред окружающей среде. Для утилизации данного оборудования его необходимо вернуть в пункт продажи или сдать в местный пункт переработки. Для получения подробных сведений следует обратиться в местную службу ликвидации бытовых отходов.

SLK **Informácie o recyklácii.** Tieto symboly označujú, že pri likvidácii spotrebiča, jeho batérií a akumulátorov a jeho elektrického a elektronického príslušenstva musíte dodržiavať predpisy o odpaď z elektryckých a elektroniczých zariadení (WEEE) a o odpaď z batérií a akumulátorov. Podľa predpisov sa toto zariadenie musí po skončení životnosti zlikvidovať oddelene. Prístroj, jeho batérie a akumulátory ani jeho elektrické a elektronicke príslušenstvo nevyhadzujte spolu s netriedeným komunálnym odpadom, pretože by to bolo škodlivé pre životné prostredie. Ak chcete toto zariadenie zlikvidovať, musíte ho vrátiť na miesto predaja alebo odovzdať do miestneho recyklačného centra.

SPA **Información de reciclaje.** Estos símbolos indican que debe seguir la normativa sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) y sobre residuos de pilas y baterías al eliminar el aparato, sus pilas y acumuladores y sus accesorios eléctricos y electrónicos. Según la normativa, estos equipos deben eliminarse por separado al final de su vida útil. No elimine el aparato, sus baterías y acumuladores, ni sus accesorios eléctricos y electrónicos junto con los residuos urbanos no clasificados, ya que esto sería perjudicial para el medio ambiente. Para la eliminación de este equipo hay que devolverlo al punto de venta o entregarlo a un centro de reciclaje local. Debe ponerse en contacto con el servicio local de eliminación de residuos domésticos para obtener más información.

SRP **Informacije o odlaganju.** Ovi simboli znače da kada odlazite uređaj, njegove baterije i akumulatore, kao i njegovu električnu i elektronsku dodatnu opremu, morate da postujete propise o upravljanju otpadom električne i elektronske opreme (WEEE) i otpadom baterija i akumulatora. Propisi zahtevaju da se ova oprema selektivno odlazi na kraju njenog upotrebog vremena. Uredjaj, njegove baterije i akumulatori, kao i njegove električni i elektronski pribor ne smeju se odlagati zajedno sa nerazvrstanim komunalnim otpadom jer će to naneti štetu životnoj sredini. Za uredno odlaganje ove opreme, trebate je vratiti u prodajno mesto ili predati lokalnom centru za reciklažu. Za detalje obratite se lokalnoj službi za odlaganje kućnog otpada.

UKR **Інформація про утилізацію.** Ці символи означають, що при утилізації пристрою, його батерій і акумуляторів, а також його електричних і електронних аксесуарів, необхідно слідувати Директиві щодо відпрацьованого електричного і електронного обладнання (WEEE) і Директиві про батерейки та акумулятори та відходи від батерейки та акумуляторів, що містять небезпечні речовини. Згідно з директивами, дане обладнання після закінчення терміну служби підлягає окремій утилізації. Не допускється утилізація пристрою, його батерей та акумуляторів, а також його електричних і електронних аксесуарів разом з несортованими міськими відходами, оскільки це завдасть шкоди навколишньому середовищу. Для утилізації даного устаткування, його необхідно повернути в пункт продажу або здати в місцевий пункт переробки. Для отримання детальної інформації слід звернутися в місцеву службу ліквідації побутових відходів.

UZB **Utilizatsiya qilish haqida ma'lumotlar.** Ushbu belgilar qurilma, uning batareyalari va akkumulyatorlari, shuningdek elektr va elektron aksessuarlarini utilitatsiya qilishda (WEEE) elektr va elektron uskunalarining hamda batareyalar va akkumulyatorlarning chiqindilaridan foydali narsalar olish qoidalarga amal qilish kerak. Qoidalarga ko'ra, ushbu uskunaning ishlash muddati tugaganidan so'ng alohida utilitatsiya yotadi. Qurilmani, uning batareyalar va akkumulyatorlarini, shuningdek, unung elektrik va elektron aksessuarlarini shahar chiqindilarini bilan bir qatorda utilitatsiya qilishga yo'l qo'yilmaydi, chunki bu atrof-muhitga zarar etkazadi. Ushbu uskunani utilitatsiya qilish uchun uni sotish yoki mahalliy qayta ishlash nuqtalariga qaytarish kerak. Batasifi tafsilotlarni olish uchun maishiy chiqindilarini yo'qotish xizmatiga murojaat qilish kerak.

A E N O

Device name: _____

ARA اسم الجهاز **BOS** Pečat prodavca **BUL** Име на устройството **CES** Název zařizení
DEU Gerätename **ELL** Όνομα συσκευής **EST** Seadme nimi **FRA** Dénomination d'un appareil
HRV Naziv uređaja **HUN** Eszköz neve **HYE** Սարքի մոդելը **ITA** Nome del dispositivo
KAT მოწყობილობის დასახელება **KAZ** Құрылғыны атауы **LAV** Ierīces nosaukums **LIT** Įrenginio pavadinimas **NLD** Apparaatnaam **POL** Nazwa urządzenia **POR** Nome do dispositivo
RON Descrierea dispozitivului **RUS** Наименование устройства **SLK** Označenie zariadenia
SLV Ime naprave **SPA** Denominación del dispositivo **SRP** Ime uređaja **UKR** Назва пристрою
UZB Qurilma nomi

Serial number: _____

ARA الرقم التسلسلي **BOS** Serijski broj **BUL** Сериен номер **CES** Sériové číslo **DEU** Seriennummer
ELL Σειριακός αριθμός **EST** Seerianumber **FRA** Numéro de série **HRV** Serijski broj
HUN Sorozatszám **HYE** Սերիալական համարը **ITA** Numero di serie **KAT** სერიული ნომერი
KAZ Сериялық нөмірі **LAV** Sērijas numurs **LIT** Serijinis numeris **NLD** Seriennummer
POL Numer seryjny **POR** Número de série **RON** Numar serial **RUS** Серийный номер
SLK Sériové číslo **SLV** Serijska številka **SPA** Número de serie **SRP** Serijski broj **UKR** Серійний номер
UZB Seriya raqami

Purchase date: _____

ARA تاريخ الشراء **BOS** Datum kupovine **BUL** Дата на закупуване **CES** Datum prodeje
DEU Kaufdatum **ELL** Ημερομηνία αγοράς **EST** Müügikuupäev **FRA** Date de vente **HRV** Datum prodaje
HUN Az eladás dátuma **HYE** Գնման ամսաթիվը **ITA** Data di vendita **KAT** შეგენის თარიღი
KAZ Сатылған күні **LAV** Pārdošanas datums **LIT** Pardavimo data **NLD** Datum van aankoop
POL Data sprzedaży **POR** Data de compra **RON** Data cumparării **RUS** Дата покупки **SLK** Dátum predaja
SLV Datum nakupa **SPA** Fecha de venta **SRP** Datum kupovine **UKR** Дата купівлі
UZB Sotib olish sanasi

Seller stamp:

ARA ختم البائع **BOS** Pečat prodavca
BUL Печат на продавача **CES** Razítko
prodejce **DEU** Stempel des Verkäufers
ELL Σφραγίδα του πωλητή **EST** Müüja
pitser **FRA** Cachet du vendeur
HRV Pečat prodavača **HUN** Eladó bélyegzője
HYE Վաճառողի կսիքը **ITA** Sigillo del
venditore **KAT** გამყიდველის ბეჭედი
KAZ Сатушы мөрі **LAV** Pārdevēja zīmogs
LIT Pardavėjo antspaudas **NLD** Zegel van
de verkoper **POL** Pieczęć sprzedawcy
POR Selo do vendedor **RON** Ștampila
cumparatorului **RUS** Печать продавца
SLK Pečiatka predávajúceho **SLV** Pečat
prodajalca **SPA** Sello del vendedor
SRP Pečat prodavca **UKR** Печатка продавця
UZB Sotuvchining muhri

ENG Download the full warranty card on aeno.com **ARA** قم بتنزيل بطاقة الضمان الكاملة من aeno.com
BOS Preuzmite kompletne garantni list na aeno.com **BUL** Изтеглете пълната гаранционна
карта от aeno.com **CES** Úplný záruční list ke stažení na aeno.com **DEU** Die vollständige
Garantiekarte steht unter dem Link aeno.com zum Download bereit **ELL** Κατεβάστε την πλήρη
κάρτα εγγύησης στο aeno.com **EST** Laadige täielik garantiikaart alla aadressil aeno.com
FRA Télécharger la carte de garantie complète sur aeno.com **HRV** Preuzmite potpuni jamstveni
list s aeno.com **HUN** A teljes jótállási jegy az aeno.com weboldalon letölthető **HYE** Ներբեռնել
ամբողջական երաշխիքային քարտը aeno.com -ում **ITA** Scaricare il certificato di garanzia completo su
aeno.com **KAT** სრული საგარანტიო ტალონის ჩამოტვირთვა aeno.com-ზე **KAZ** Толық кепілдік
талонын сайттан aeno.com жүктеп алу **LAV** Lejupielādēt pilnu garantijas karti vietnē aeno.com
LIT Atsiųskite visą garantijos kortelę iš aeno.com **NLD** Download de volledige garantiekaart op
aeno.com **POL** Pobierz pełną kartę gwarancyjną na stronie aeno.com **POR** Descarregar cartão de
garantia completo em aeno.com **RON** Descărcați cardul de garanție complet la aeno.com
RUS Скачать полный гарантийный талон на aeno.com **SLK** Úplný záručný list na stiahnutie na
aeno.com **SLV** Prenesite celoten garancijski list: aeno.com **SPA** Descargue la tarjeta de garantía
completa en aeno.com **SRP** Preuzmite kompletan garantni list sa aeno.com **UKR** Завантажити
повний гарантійний талон на aeno.com **UZB** To'liq kafolat talonini aeno.com saytidan yuklab olish



FR

Cet appareil
et ses piles
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENT(S)
D'EMBALLAGE



FR



CE

EAC



Please contact our online support team if you have any questions or issues with your AENO device.

This is a better option than visiting the store and will save you time and effort



Get support



aeno.com/service-and-warranty

UKR Отримати підтримку **BOS** Dobijte podršku **BUL** Получаване на поддръжка **CES** Získajte podporu **DEU** Support erhalten **ELL** Λήψη υποστήριξης **EST** Saama toetuse **FRA** Obtenir de l'aide **HRV** Tražite pomoć na **HUN** Támogatás megszerzése **HYE** Աջակցություն ստանալ **ITA** Ottieni supporto **KAT** մանրագլորնի միղցծծ **KAZ** Қолдау алу **LAV** Saņemt atbalstu **LIT** Gauti palaikymą **NLD** Ondersteuning krijgen **POL** Uzyskaj pomoc **POR** Obter apoio **RON** Obțineți asistență **RUS** Получить поддержку **SLK** Získať podporu **SLV** Pridobite podporo **SPA** Obtener apoyo **SRP** Tražite pomoć na **UZB** Qo'llab quvvatlash xizmatidan foydalanish **ARA** الحصول على الدعم